Form No. 3408-878 Rev A

TORO®

Count on it.

EN Super Recycler® Lawn Mower

20381 20384

ES Cortacésped Super Recycler®

20381 20384

FR Tondeuse Super Recycler®

20381 20384

www.Toro.com.

3408-878 A

Form No. 3408-875 Rev A

Super Recycler® Lawn Mower

Model No. 20381—Serial No. 400000000 and Up

Model No. 20384—Serial No. 400000000 and Up

Operator's Manual

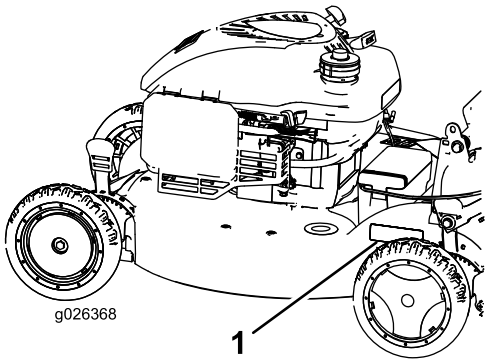
Introduction

This rotary-blade, walk-behind lawn mower is intended to be used by residential homeowners. It is designed primarily for cutting grass on well-maintained lawns on residential properties. It is not designed for cutting brush or for agricultural uses.

Read this information carefully to learn how to operate and maintain your product properly and to avoid injury and product damage. You are responsible for operating the product properly and safely.

You may contact Toro directly at www.Toro.com for product and accessory information, help finding a dealer, or to register your product.

Whenever you need service, genuine Toro parts, or additional information, contact an Authorized Service Dealer or Toro Customer Service and have the model and serial numbers of your product ready. Figure 1 identifies the location of the model and serial numbers on the product.



g026368

Figure 1

1. Model and serial number plate

Write the product model and serial numbers in the space below:

Model No. _____

Serial No. _____

This manual identifies potential hazards and has safety messages identified by the safety-alert symbol (Figure 2), which signals a hazard that may cause serious injury or death if you do not follow the recommended precautions.

g000502

Figure 2

1. Safety-alert symbol

This manual uses 2 words to highlight information. **Important** calls attention to special mechanical information and **Note** emphasizes general information worthy of special attention.

⚠ WARNING

CALIFORNIA
Proposition 65 Warning

This product contains a chemical or chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or reproductive harm.

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

It is a violation of California Public Resource Code Section 4442 or 4443 to use or operate the engine on any forest-covered, brush-covered, or grass-covered land unless the engine is equipped with a spark arrester, as defined in Section 4442, maintained in effective working order or the engine is constructed, equipped, and maintained for the prevention of fire.

This spark ignition system complies with Canadian ICES-002.

Net Torque: The gross or net torque of this engine was laboratory rated by the engine manufacturer in accordance with the Society of Automotive Engineers (SAE) J1940. As configured to meet safety, emission, and operating requirements, the actual engine torque on this class of mower will be significantly lower. Go to www.Toro.com to view specifications on your mower model.

Important: If you are using this machine above 1500 m (5,000 ft) for a continuous period, ensure that the High Altitude Kit has been installed so that the engine meets CARB/EPA emission regulations. The High Altitude Kit increases engine performance while preventing spark-plug fouling, hard starting, and increased emissions. Once you have installed the kit, attach the high-altitude label next to the serial decal on the

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Register at www.Toro.com.

Original Instructions (EN)
Printed in the USA
All Rights Reserved

machine. Contact any Authorized Toro Service Dealer to obtain the proper High Altitude Kit and high-altitude label for your machine. To locate a dealer convenient to you, access our website at www.Toro.com or contact our Toro Customer Care Department at the number(s) listed in your Emission Control Warranty Statement.

Remove the kit from the engine and restore the engine to its original factory configuration when running the engine under 1500 m (5,000 ft). Do not operate an engine that has been converted for high-altitude use at lower altitudes; otherwise, you could overheat and damage the engine.

If you are unsure whether or not your machine has been converted for high-altitude use, look for the following label (Figure 3).

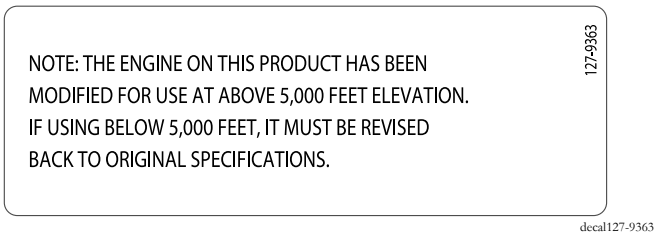


Figure 3

Contents

Introduction 1
Safety 2
General Safety 2
Safety and Instructional Decals 3
Setup 5
1 Assembling and Unfolding the Handle 5
2 Installing the Recoil-starter Rope in the Rope Guide 5
3 Filling the Engine with Oil 6
4 Charging the Battery 6
5 Assembling the Grass Bag 6
Product Overview 8
Operation 8
Before Operation 8
Before Operation Safety 8
Filling the Fuel Tank 9
Checking the Engine-Oil Level 9
Adjusting the Handle Height 9
Adjusting the Cutting Height 10
During Operation 10
During Operating Safety 10
Starting the Engine 11
Using the Self-Propel Drive 12
Shutting off the Engine 12
Recycling the Clippings 12
Bagging the Clippings 13
Operating Tips 15
After Operation 16
After Operating Safety 16
Cleaning under the Machine 16
Folding the Handle 16
Maintenance 18
Recommended Maintenance Schedule(s) 18
Maintenance Safety 18
Preparing for Maintenance 18
Replacing the Air Cleaner 19
Changing the Engine Oil 19
Charging the Battery 20
Replacing the Fuse 20
Lubricating the Wheel Gears 21
Replacing the Blade 21
Adjusting the Self-Propel Drive 22
Storage 23
Preparing the Machine for Storage 23
Remove the Machine from Storage 23

Safety

This machine has been designed in accordance with EN ISO 5395:2013 and ANSI B71.1-2012.

General Safety

This product is capable of amputating hands and feet and of throwing objects. Always follow all safety instructions to avoid serious personal injury.

Using this product for purposes other than its intended use could prove dangerous to you and bystanders.

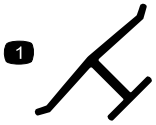
- Read and understand the contents of this *Operator's Manual* before starting the engine.
- Do not put your hands or feet near moving components of the machine.
- Do not operate the machine without all guards and other safety protective devices in place and working on the machine.
- Keep clear of any discharge opening. Keep bystanders a safe distance away from the machine.
- Keep children out of the operating area. Never allow children to operate the machine.
- Stop the machine and shut off the engine before servicing, fueling, or unclogging the machine.

Improperly using or maintaining this machine can result in injury. To reduce the potential for injury, comply with these safety instructions and always pay attention to the safety-alert symbol, which means Caution, Warning, or Danger—personal safety instruction. Failure to comply with these instructions may result in personal injury or death.

You can find additional items of safety information in their respective sections throughout this manual.

Safety and Instructional Decals

Safety decals and instructions are easily visible to the operator and are located near any area of potential danger. Replace any decal that is damaged or missing.



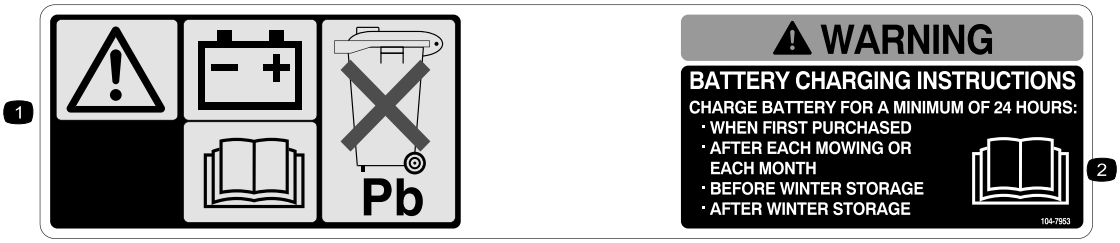
decaloemmarkt

Manufacturer's Mark

1. Indicates the blade is identified as a part from the original machine manufacturer.

decal94-8072

94-8072



decal104-7953

104-7953

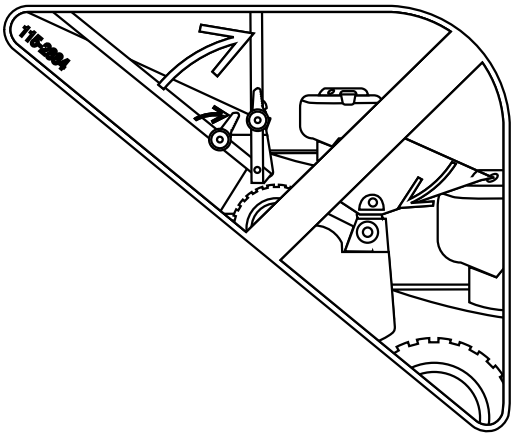
Electric-start model only

1. Warning—read the *Operator's Manual* for information on charging the battery; contains lead; do not discard.
2. Read the *Operator's Manual.*

decal112-8867

112-8867

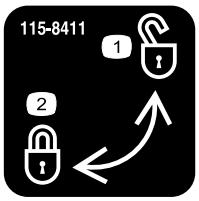
1. Lock
2. Unlock



decal115-2884

115-2884

Handle Position Adjustment



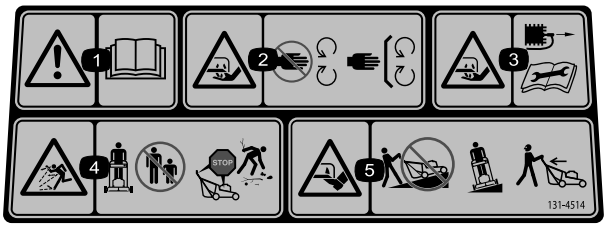
decal115-8411

115-8411

1. Unlocked
2. Locked

decal117-2718

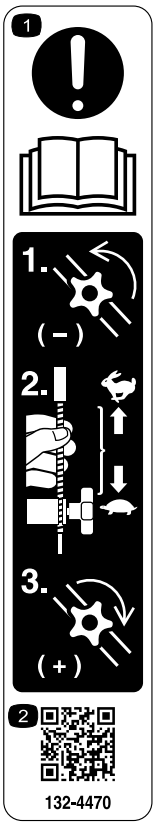
117-2718



decal131-4514b

131–4514

1. Warning—read the *Operator's Manual*.
2. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.
3. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.
4. Thrown object hazard—keep bystanders a safe distance from the machine; stop the engine before leaving the operating position; pick up any debris before mowing.
5. Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade—do not operate up and down slopes; operate side to side on slopes; look behind you when backing up.

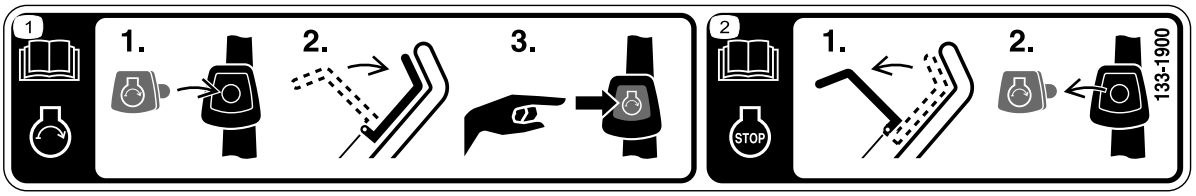


decal132-4470

132-4470

Traction Adjustment

1. Attention; read the *Operator's Manual*—1) Loosen the knob by turning it counterclockwise; 2) Pull the cable(s) away from the engine to decrease the traction, or push the cable(s) toward the engine to increase the traction; 3) Tighten the knob by turning it clockwise.
2. Scan the QR code for more information on traction adjustment.



decal133-1900

133-1900

(Electric-start models only)

1. Read the *Operator's Manual* for more information on starting the engine—1) Insert the electric-start button into the ignition; 2) Engage the blade-control bar; 3) Push the electric-start button to start the engine.
2. Read the *Operator's Manual* for more information on stopping the engine—1) Release the blade-control bar; 2) Remove the electric-start button from the ignition.

Setup

Important: **Remove and discard the protective plastic sheet that covers the engine and any other plastic or wrapping on the machine.**

Important: **To prevent accidental starting, do not insert the electric-start button into the electric starter switch until you are ready to start the engine.**

1

Assembling and Unfolding the Handle

Parts needed for this procedure:

2	Handle bolt
2	Washer

Procedure

WARNING

Assembling and unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cables when assembling and unfolding the handle.**
- **Ensure that the cables are routed to the outside of the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

1. Raise the rear of the machine housing to its highest cutting-height setting by moving the 2 rear cutting-height levers all the way forward. Refer to Adjusting the Cutting Height (page 10).
2. Attach the handle ends to the machine housing with 2 washers and 2 handle bolts (Figure 4), **but do not tighten the handle bolts.**

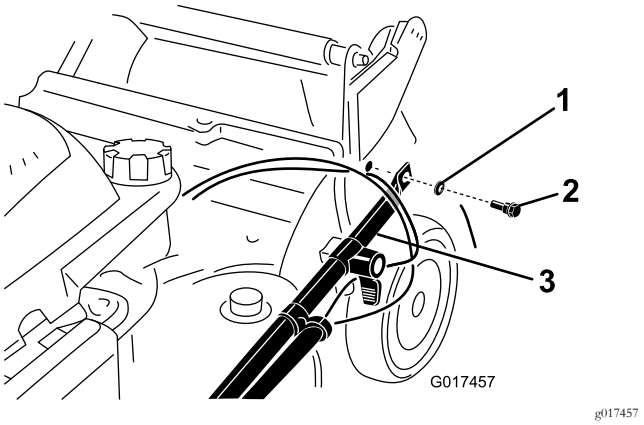


Figure 4

1. Washer
2. Handle bolt
3. Handle end

Important: **Route the cables to the *outside* of the handle (Figure 4).**

3. Rotate the handle rearward (Figure 5).

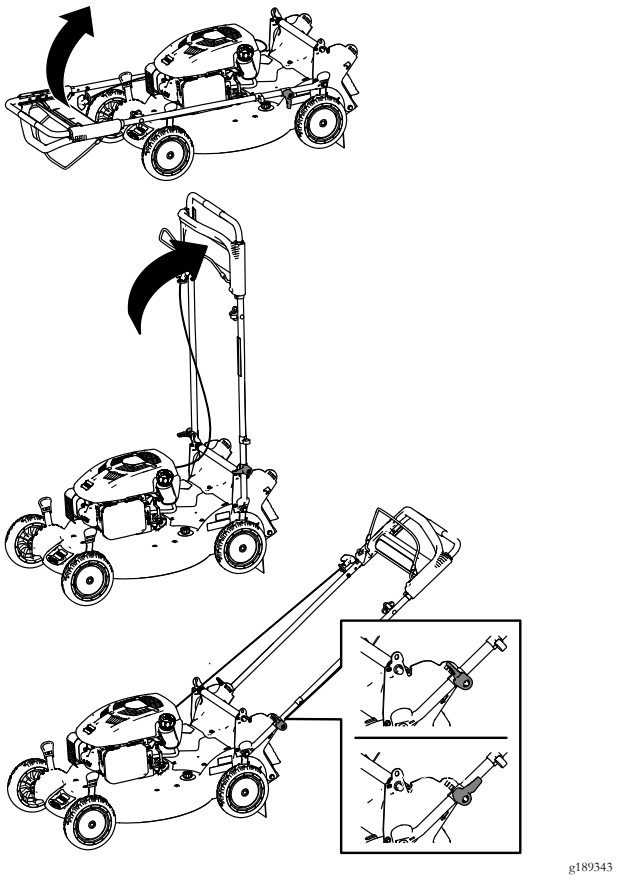


Figure 5

4. Lock the handle at your desired height. Refer to Adjusting the Handle Height (page 9).
5. Torque the handle bolts to 14 to 17 N·m (120 to 160 in-lb).
6. Adjust the cutting height. Refer to Adjusting the Cutting Height (page 10).

2

Installing the Recoil-starter Rope in the Rope Guide

No Parts Required

Procedure

Important: To start the engine safely and easily whenever you use the machine, install the recoil-starter rope in the rope guide.

Hold the blade-control bar to the upper handle and pull the recoil-starter rope through the rope guide on the handle (Figure 6).

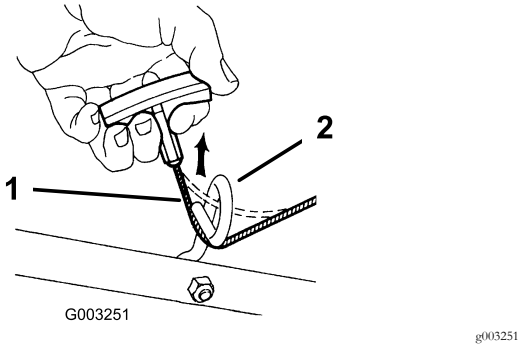


Figure 6

1. Recoil-starter rope
2. Rope guide

3

Filling the Engine with Oil

No Parts Required

Procedure

Important: Your machine does not come with oil in the engine. Before starting the engine, fill the engine with oil.

Engine oil capacity: 0.5 L (18 fl.oz)

Oil viscosity: SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil

API service classification: SJ or higher

1. Move the machine to a level surface.
2. Wait for 3 to 5 minutes for the oil to settle.
3. Remove the dipstick (Figure 7) and pour about 3/4 of the crankcase capacity of the specified oil into the oil-fill tube.

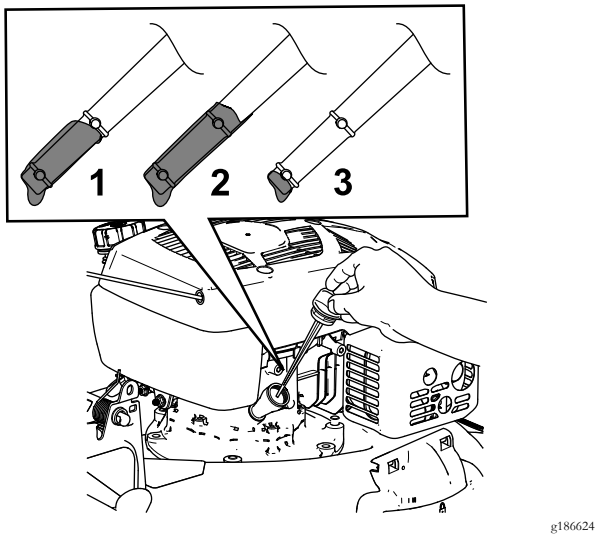


Figure 7

1. Full
2. High
3. Low

4. Wipe off the dipstick end with a clean cloth.
5. Insert the dipstick into the oil-fill tube, but **do not** screw it in, then remove the dipstick.
6. Read the oil level on the dipstick (Figure 7).
   - If the oil is below the Add mark on the dipstick, slowly pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and then repeat steps 3 through 5 until the oil level is at the Full mark on the dipstick
   - If the oil is above the Full mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the Full mark on the dipstick. To drain the excess oil, refer to Changing the Engine Oil (page 19).

     Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.
7. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.

   Important: Check the engine-oil level before each use and add oil as needed; refer to Checking the Engine-Oil Level (page 9).

4

Charging the Battery

No Parts Required

Procedure

Electric-Start Model Only

Refer to Charging the Battery (page 20).

5

Assembling the Grass Bag

No Parts Required

Procedure

1. Slip the grass bag over the frame as shown in Figure 8.

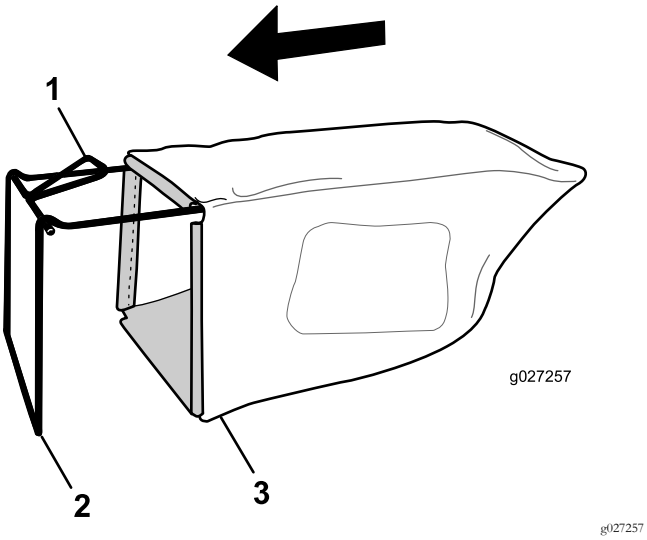


Figure 8

1. Handle
2. Frame
3. Grass bag

Note: Do not slip the bag over the handle (Figure 8).

2. Hook the bottom channel of the bag onto the bottom of the frame (Figure 9).

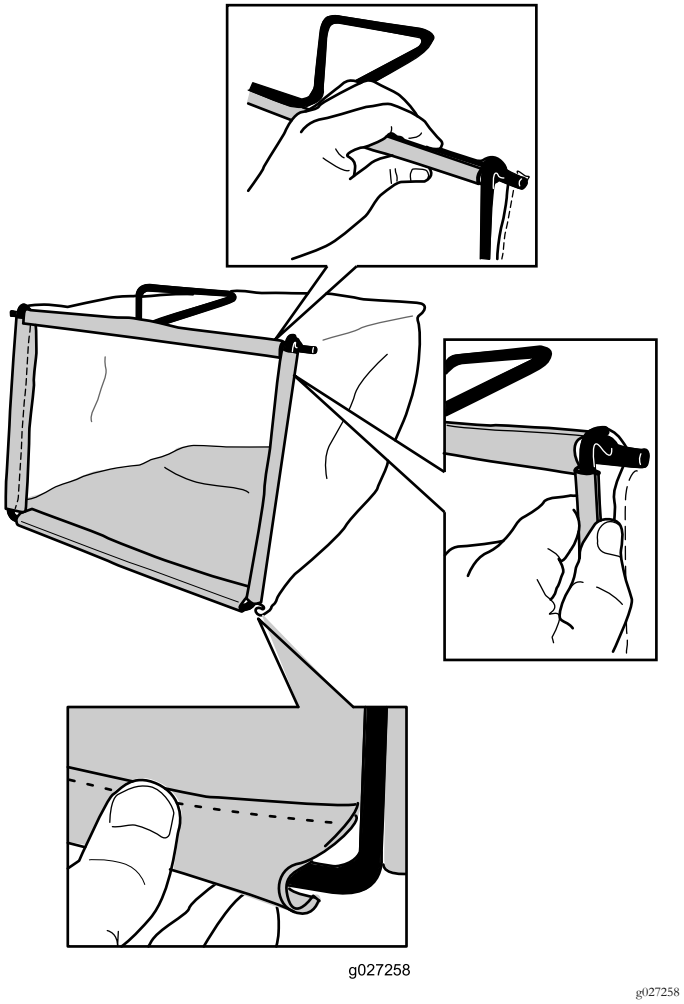


Figure 9

3. Hook the top and side channels of the bag onto the top and sides of the frame, respectively (Figure 9).

Product Overview

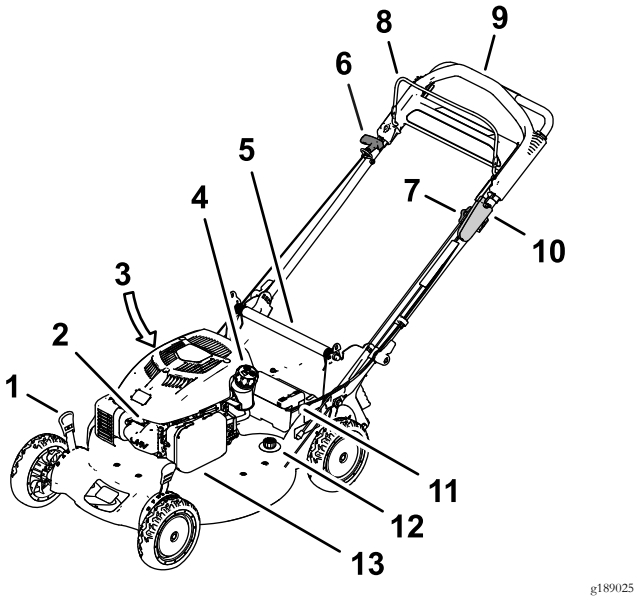


Figure 10

1. Cutting-height lever (4)
2. Spark plug
3. Oil fill/Dipstick (not shown)
4. Fuel tank cap
5. Rear door
6. Recoil start handle
7. Adjustment knob for the self-propel drive
8. Blade-control bar
9. Upper handle
10. Electric-start button (electric-start model only)
11. Battery (electric-start model only)
12. Washout port
13. Air filter

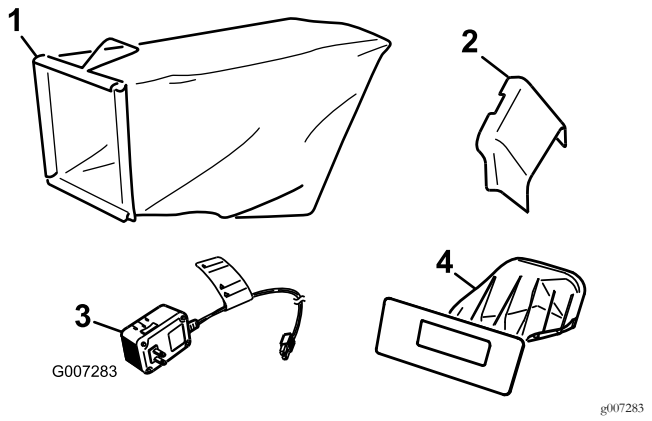


Figure 11

1. Grass bag
2. Side-discharge chute
3. Battery charger (electric-start model only)
4. Rear plug (installed)

Operation

Before Operation

Before Operation Safety

General Safety

- Become familiar with the safe operation of the equipment, operator controls, and safety signs.
- Check that all guards and safety devices, such as deflectors and/or grass catcher, are in place and working properly.
- Always inspect the machine to ensure that the blades, blade bolts, and cutting assembly are not worn or damaged.
- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Adjusting the cutting height may bring you into contact with the moving blade, causing serious injury.
  - Shut off the engine, remove the electric-start button (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop.
  - Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.

Fuel Safety

⚠ DANGER

Fuel is extremely flammable and highly explosive. A fire or explosion from fuel can burn you and others and can damage property.

- **To prevent a static charge from igniting the fuel, place the container and/or machine directly on the ground before filling, not in a vehicle or on an object.**
- **Fill the fuel tank outdoors, in an open area, when the engine is cold. Wipe up any fuel that spills.**
- **Do not handle fuel when smoking or around an open flame or sparks.**
- **Store fuel in an approved container and keep it out of the reach of children.**

⚠ WARNING

Fuel is harmful or fatal if swallowed. Long-term exposure to vapors can cause serious injury and illness.

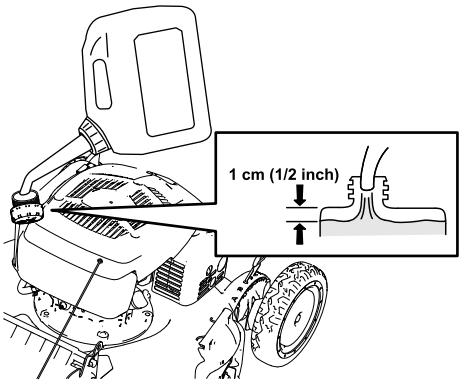
- **Avoid prolonged breathing of vapors.**
- **Keep your hands and face away from the nozzle and the fuel-tank opening.**
- **Keep fuel away from your eyes and skin.**

Filling the Fuel Tank

- For best results, use only clean, fresh, unleaded gasoline with an octane rating of 87 or higher ((R+M)/2 rating method).
- Oxygenated fuel with up to 10% ethanol or 15% MTBE by volume is acceptable.
- **Do not** use ethanol blends of gasoline, such as E15 or E85, with more than 10% ethanol by volume. Performance problems and/or engine damage may result, which may not be covered under warranty.
- **Do not** use gasoline containing methanol.
- **Do not** store fuel either in the fuel tank or in fuel containers over the winter unless fuel stabilizer has been added to the fuel.
- **Do not** add oil to gasoline.

Fill the fuel tank with fresh unleaded regular gasoline from a major name-brand service station (Figure 12).

Important: To reduce starting problems, add fuel stabilizer to the fuel all season, mixing it with gasoline less than 30 days old.



g186584

Figure 12

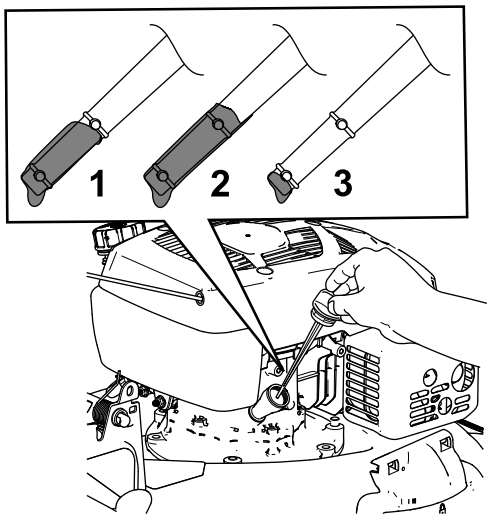
Checking the Engine-Oil Level

Service Interval: Before each use or daily

Oil viscosity: SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil

API service classification: SJ or higher

1. Move the machine to a level surface.
2. Remove the dipstick (Figure 13).



g186624

Figure 13

1. Full
2. High
3. Low

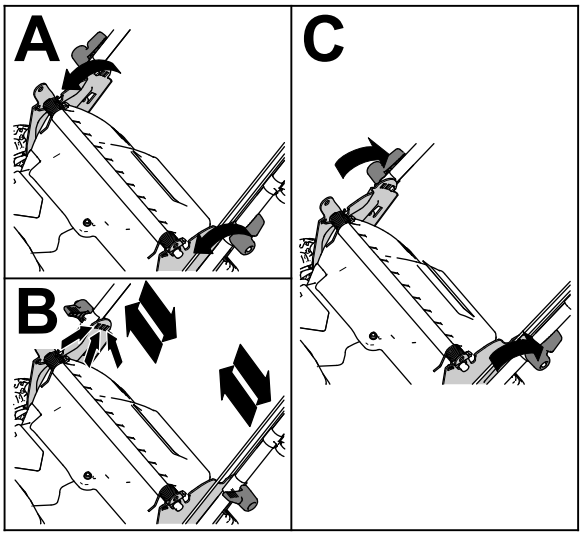
3. Wipe off the dipstick end with a clean cloth.
4. Insert the dipstick into the oil-fill tube, but **do not** screw it in, then remove the dipstick.
5. Read the oil level on the dipstick (Figure 13).
   - If the oil is below the Add mark on the dipstick, slowly pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and then repeat steps 3 through 5 until the oil level is at the Full mark on the dipstick
   - If the oil is above the Full mark on the dipstick, drain the excess oil until the oil level is at the Full mark on the dipstick. To drain the excess oil, refer to Changing the Engine Oil (page 19).

     Important: If the oil level in the crankcase is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.
6. Install the dipstick into the oil-fill tube securely.

Adjusting the Handle Height

You may raise or lower the handle to a position comfortable for you.

Rotate the handle lock, move the handle to 1 of 3 positions, and lock the handle into position (Figure 14).



g188996

Figure 14

Adjusting the Cutting Height

⚠ WARNING

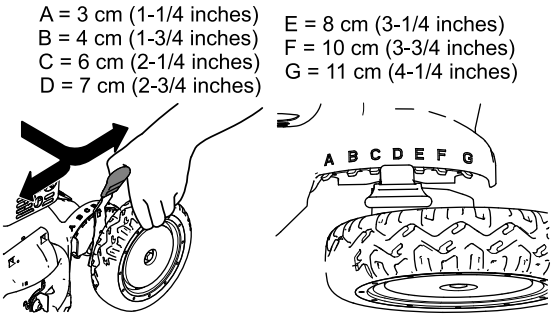
Adjusting the cutting height may bring you into contact with the moving blade, causing serious injury.

- **Stop the engine and wait for all moving parts to stop.**
- **Do not put your fingers under the housing when adjusting the cutting height.**

⚠ CAUTION

If the engine has been running, the muffler will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot muffler.

Adjust the cutting height as desired. Set all the cutting-height levers to the same height. To raise and lower the machine, refer toFigure 15).



g189041

Figure 15

During Operation

During Operating Safety

General Safety

- Wear appropriate clothing, including eye protection; slip-resistant, substantial footwear; and hearing protection. Tie back long hair, secure loose clothing, and do not wear jewelry.
- Do not operate the machine while ill, tired, or under the influence of alcohol or drugs.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Shut off the engine, remove the electric-start button (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop before leaving the operating position.
- When you release the blade-control bar, the engine should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.
- Operate the machine only in good visibility and appropriate weather conditions. Do not operate the machine when there is the risk of lighting.
- Wet grass or leaves can cause serious injury if you slip and contact the blade. Mow only in dry conditions.
- Use extreme care when approaching blind corners, shrubs, trees, or other objects that may block your view.
- Watch for holes, ruts, bumps, rocks, or other hidden objects. Uneven terrain could cause a slip-and-fall accident.
- Stop the machine and inspect the blades after striking an object or if there is an abnormal vibration in the machine. Make all necessary repairs before resuming operation.
- Before leaving the operating position, shut off the engine, remove the electric-start button (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop.
- If the engine has been running the muffler will be hot and can severely burn you. Keep away from the hot muffler.
- Check the grass catcher components and the discharge guard frequently and replace them with the manufacturer's recommended parts when necessary.
- Use accessories and attachments approved by the The Toro® Company only.

Slope Safety

- Mow across the face of slopes; never up and down. Use extreme caution when changing direction on slopes.
- Do not mow on excessively steep slopes. Poor footing could cause a slip-and-fall accident.
- Mow with caution near drop-offs, ditches, or embankments.

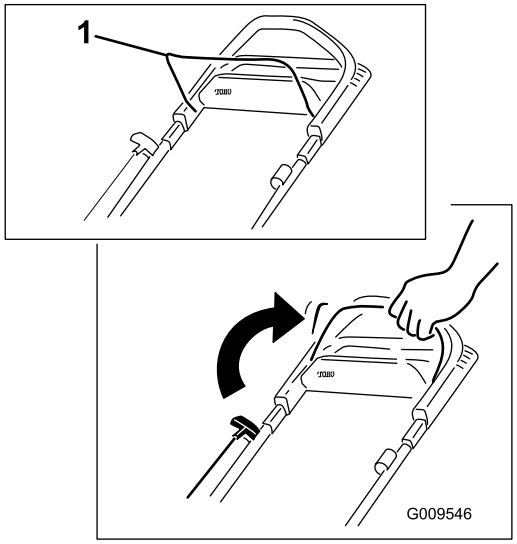
Starting the Engine

You can start the engine using either the electric-start button or the recoil-start handle.

Starting the Engine Using the Electric-Start Button

Electric-Start Model Only

1. Hold the blade-control bar against the handle (Figure 16).



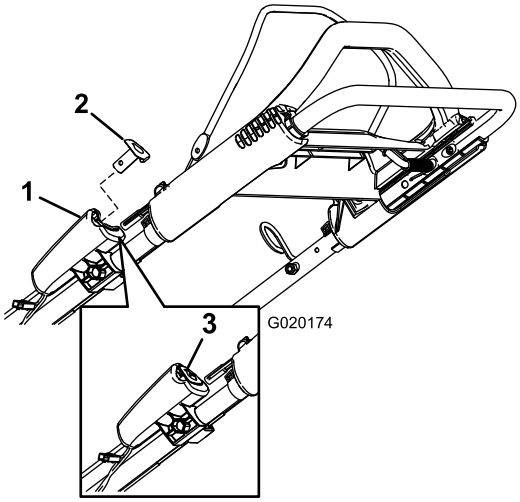
g009546

Figure 16

1. Blade-control bar

2. Push the electric-start button until the engine starts (Figure 17).

   Note: If the electric-start button has been removed, insert it in the electric starter; refer to Figure 17.



g020174

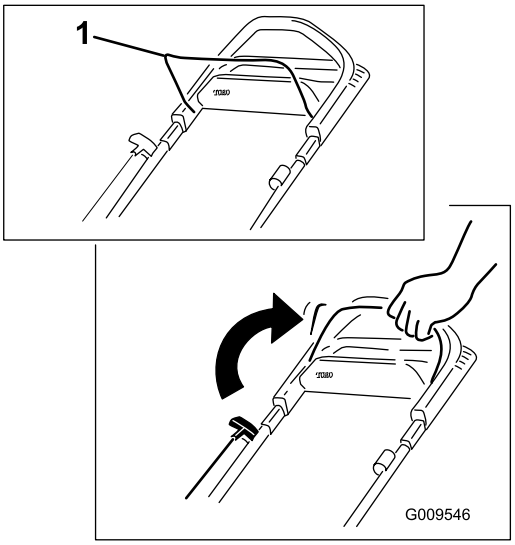
Figure 17

1. Electric starter
2. Electric-start button
3. Electric-start button (installed)

Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.

Starting the Engine Using the Recoil-Start Handle

1. Hold the blade-control bar against the handle (Figure 18).

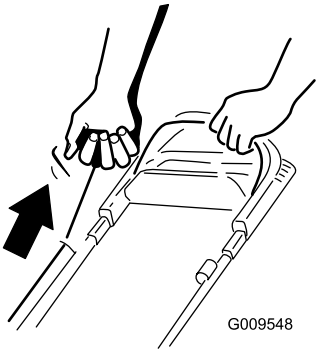


g009546

Figure 18

1. Blade-control bar

2. Pull the recoil-start handle (Figure 19).



g009548

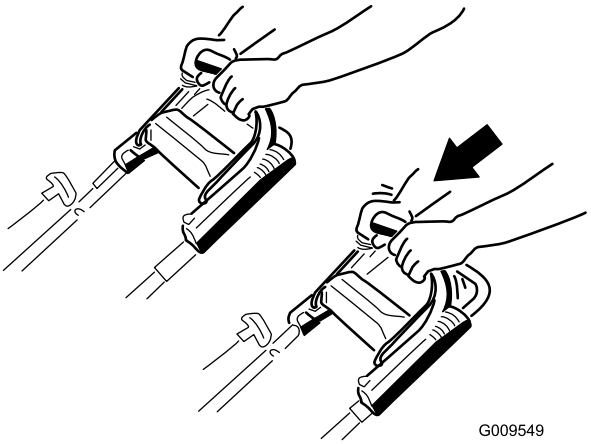
Figure 19

Note: When you pull the recoil-start handle, pull it lightly until you feel resistance, then pull it sharply (Figure 19). Allow the rope to return to the handle slowly.

Note: If the machine does not start after several attempts, contact an Authorized Service Dealer.

Using the Self-Propel Drive

To operate the self-propel drive, simply walk with your hands on the upper handle and your elbows at your sides, and the machine will automatically keep pace with you (Figure 20).



g009549

Figure 20

Note: If the machine does not freely roll backward after self-propelling, stop walking, hold your hands in place, and allow the machine to roll a couple of centimeters (inches) forward to disengage the wheel drive. You can also try reaching just under the upper handle to the metal handle and push the machine forward a couple of centimeters (inches). If the machine still does not roll backward easily, contact an Authorized Service Dealer.

Shutting off the Engine

Service Interval: Before each use or daily

To shut off the engine, release the blade-control bar.

Note: Remove the electric-start button whenever you leave the machine (electric-start model only).

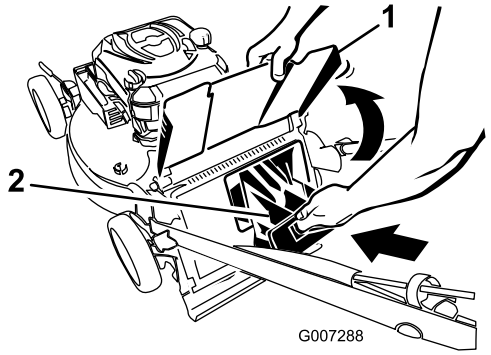
Important: When you release the blade-control bar, the engine should shut off and the blade should stop within 3 seconds. If they do not, stop using your machine immediately and contact an Authorized Service Dealer.

Recycling the Clippings

Your machine comes from the factory ready to recycle the grass and leaf clippings back into the lawn.

If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lock the side discharge door; refer to Removing the Side-Discharge Chute (page 15) before recycling the clippings.

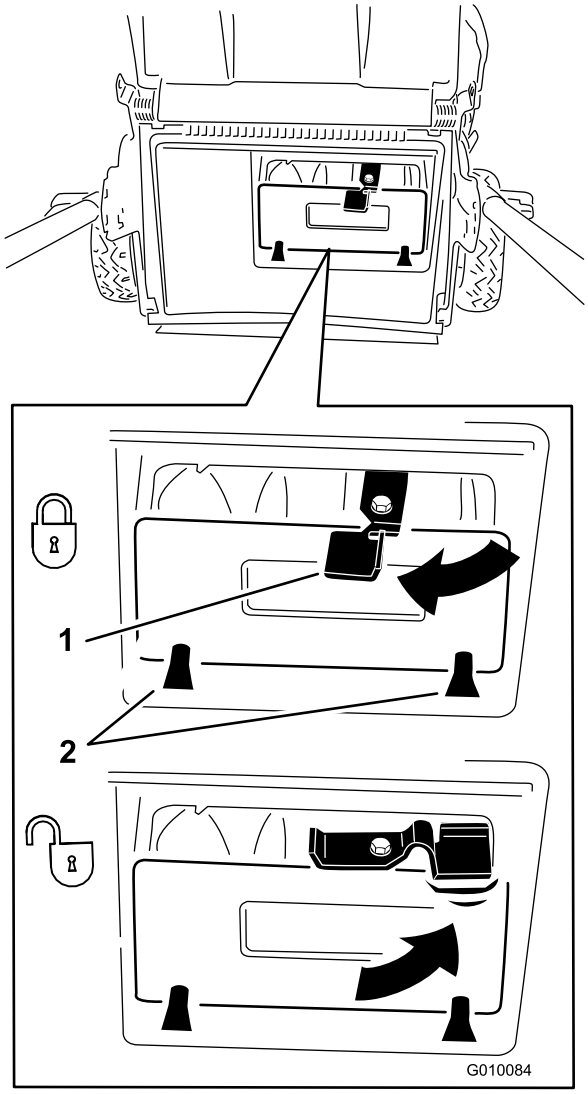
Important: Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug: Raise the rear door (Figure 21), firmly push the plug in until it snaps into place behind the tabs, and rotate the lever on the plug to the left (Figure 22).



g007288

Figure 21

1. Rear door
2. Rear plug



g010084

Figure 22

1. Lever
2. Tabs

Note: To unlock the rear plug, rotate the lever on the plug to the right (Figure 22).

Bagging the Clippings

Use the grass bag when you want to collect grass and leaf clippings from the lawn.

If the side-discharge chute is on the machine, remove it and lock the side-discharge door; refer to Removing the Side-Discharge Chute (page 15).

Installing the Grass Bag

1. Route the starter rope around the lower-rope guide (Figure 23).

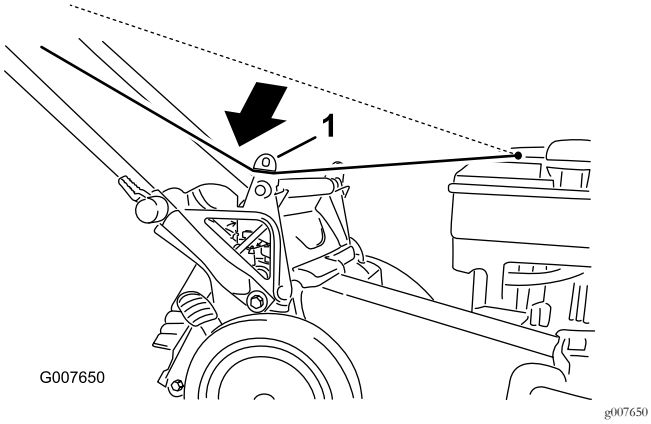


Figure 23

1. Lower-rope guide

Note: The lower-rope guide releases the starter rope when you pull the recoil-start handle.

2. Raise and hold up the rear door (Figure 24).

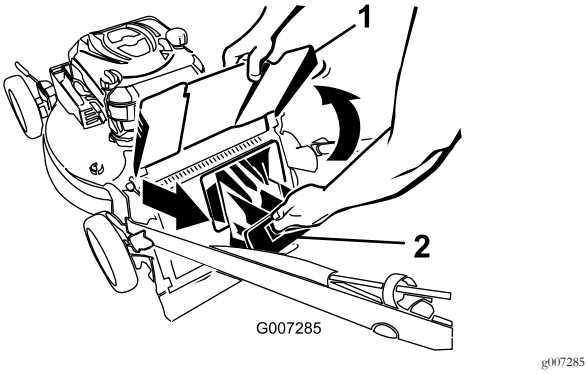


Figure 24

1. Rear door
2. Rear plug

3. Pull out the rear plug (Figure 24).
4. Hang the upper front edge of the bag from the grass-bag pins on the notches of the handle brackets (Figure 25).

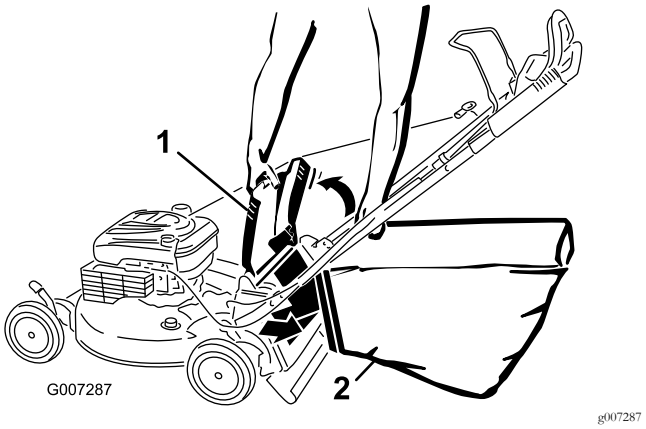


Figure 25

1. Rear door
2. Notches—handle brackets (2)
3. Grass-bag pin (2)

5. Lower the rear door.

Removing the Grass Bag

1. Route the starter rope around the lower-rope guide (Figure 26).

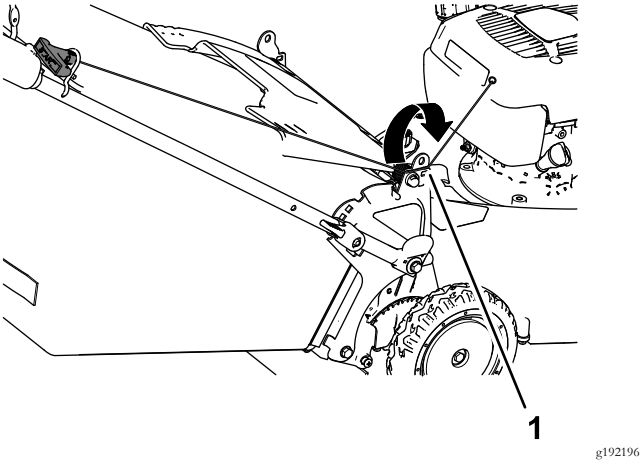


Figure 26

1. Lower-rope guide

Note: The lower-rope guide releases the starter rope when you pull the recoil-start handle.

2. Raise and hold up the rear door.
3. Lift the grass bag up by the handle off the notches of the handle brackets.
4. Install the rear plug (Figure 23).

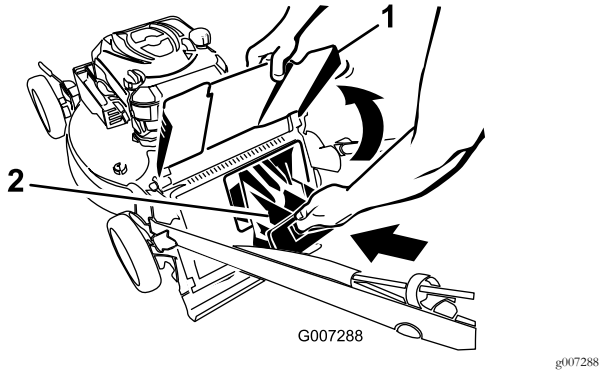


Figure 27

1. Rear door
2. Rear plug

Important: **Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug, firmly push the plug in until it snaps into place behind the tabs, and rotate the lever on the plug to the left (Figure 28).**

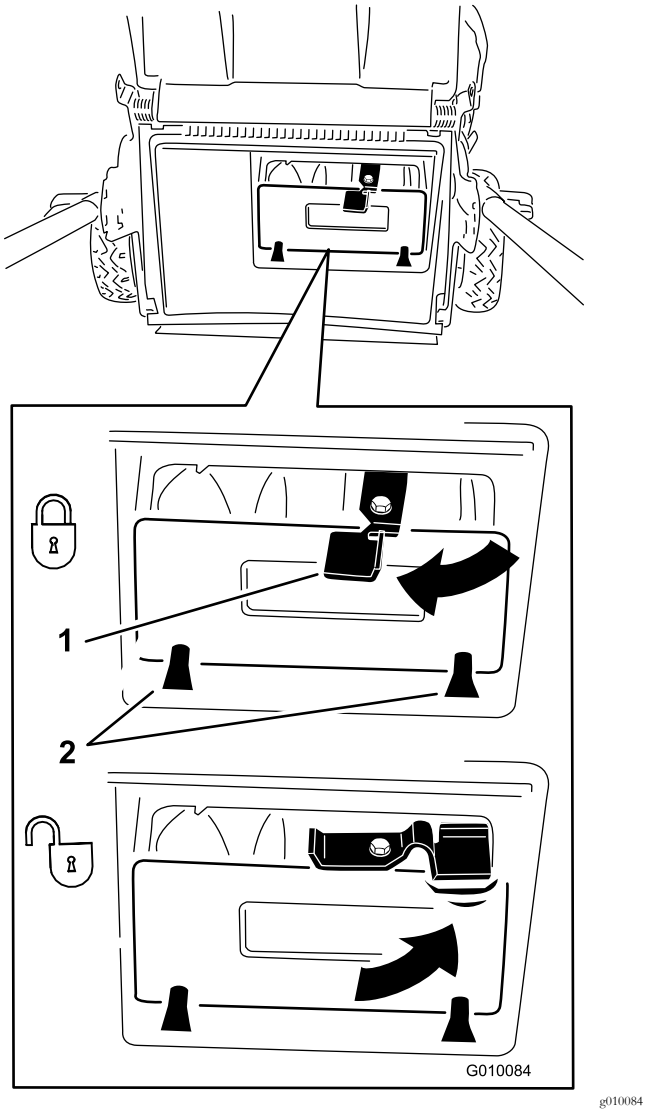


Figure 28

1. Lever
2. Tabs

Note: To unlock the plug, rotate the lever on the plug to the right (Figure 28).

5. Lower the rear door.

Side-Discharging the Clippings

If the bag is on the machine, remove it and insert the rear plug; refer to Removing the Grass Bag (page 13).

Important: **Ensure that the rear plug is locked in place. To lock the plug, raise the rear door (Figure 29), firmly push the plug in until it snaps into place behind the tabs, and rotate the lever on the plug to the left (Figure 28).**

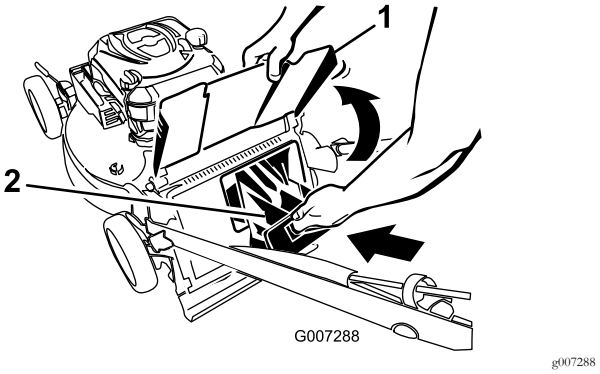


Figure 29

1. Rear door
2. Rear plug

Note: To unlock the plug, rotate the lever on the plug to the right (Figure 28).

Installing the Side-Discharge Chute

1. Unlock the side-discharge door (Figure 30).

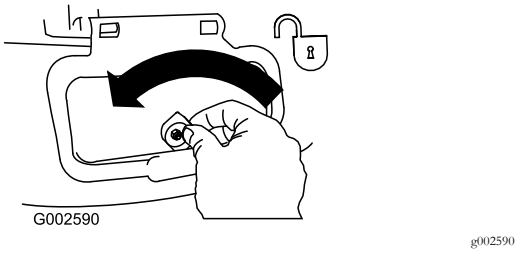


Figure 30

2. Lift open the side-discharge door (Figure 31).

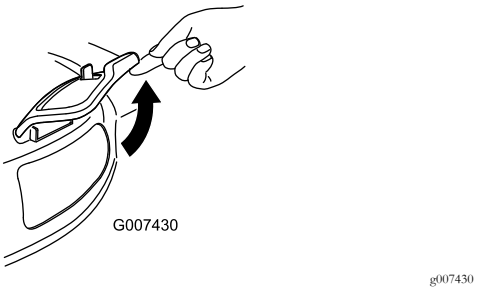


Figure 31

3. Install the side-discharge chute and close the door onto the chute (Figure 32).

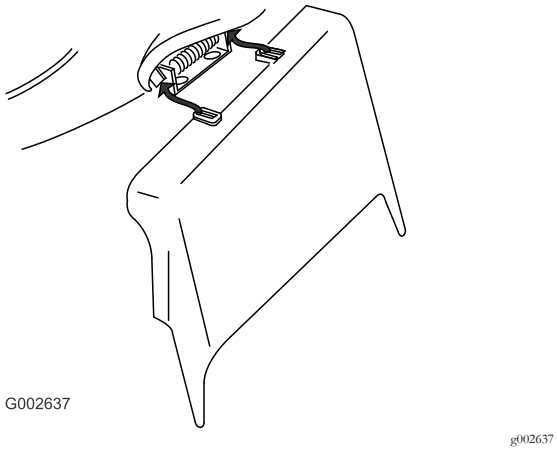


Figure 32

Removing the Side-Discharge Chute

To remove the side discharge chute, reverse the steps above.

Important: Lock the side-discharge door after you close it (Figure 33).

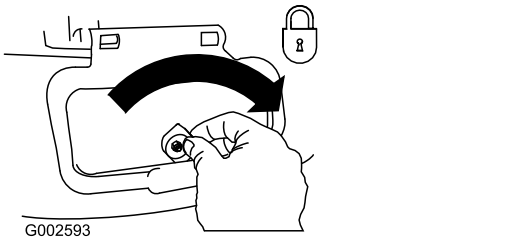


Figure 33

Operating Tips

General Mowing Tips

- Inspect the area where you will use the machine and remove all objects that the machine could throw.
- Avoid striking solid objects with the blade. Never deliberately mow over any object.
- If the machine strikes an object or starts to vibrate, immediately shut off the engine, disconnect the wire from the spark plug, remove the electric-start button (electric-start model only), and examine the machine for damage.
- For best performance, install a new blade before the cutting season begins.
- Replace the blade when necessary with a Toro replacement blade.

Cutting Grass

- Cut only about a third of the grass blade at a time. Do not cut below 51 mm (2 inches) unless the grass is sparse or it is late fall when grass growth begins to slow down.
- When cutting grass over 15 cm (6 inches) tall, mow at the highest cutting height setting and walk slower; then mow again at a lower setting for the best lawn appearance. If the grass is too long, the machine may plug and cause the engine to stall.
- Wet grass and leaves tend to clump on the yard and can cause the machine to plug or the engine to stall. Avoid mowing in wet conditions.
- Be aware of a potential fire hazard in very dry conditions, follow all local fire warnings, and keep the machine free of dry grass and leaf debris.
- Alternate the mowing direction. This helps disperse the clippings over the lawn for even fertilization.
- If the finished lawn appearance is unsatisfactory, try 1 or more of the following:
  - Replace the blade or have it sharpened.
  - Walk at a slower pace while mowing.
  - Raise the cutting height on your machine.
  - Cut the grass more frequently.
  - Overlap cutting swaths instead of cutting a full swath with each pass.

Cutting Leaves

- After cutting the lawn, ensure that half of the lawn shows through the cut leaf cover. You may need to make more than a single pass over the leaves.
- If there are more than 13 cm (5 inches) of leaves on the lawn, mow at a higher cutting height and then again at the desired cutting height.
- Slow down your mowing speed if the machine does not cut the leaves finely enough.

After Operation

After Operating Safety

General Safety

- Clean grass and debris from the machine to help prevent fires. Clean up oil or fuel spills.
- Allow the engine to cool before storing the machine in any enclosure.
- Never store the machine or fuel container where there is an open flame, spark, or pilot light, such as on a water heater or on other appliances.

Hauling Safety

- Remove the electric-start button before loading the machine for hauling (electric-start model only).
- Use care when loading or unloading the machine.
- Secure the machine from rolling.

Cleaning under the Machine

Service Interval: Before each use or daily

⚠ WARNING

The machine may dislodge material from under the machine.

- **Wear eye protection.**
- **Stay in the operating position (behind the handle) when the engine is running.**
- **Do not allow bystanders in the area.**

For best results, clean the machine soon after you have completed mowing.

1. Lower the machine to the lowest cutting-height setting. Refer to Adjusting the Cutting Height (page 10).
2. Move the machine onto a flat paved surface.
3. Wash out the area under the rear door where the clippings go from the underside of the machine to the grass bag.
4. Attach a garden hose that is connected to a water supply to the washout port on the machine (Figure 34).

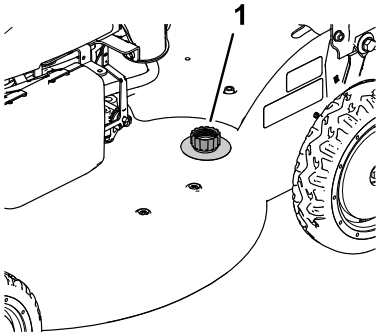


Figure 34

1. Washout port

5. Turn the water on.
6. Start the engine and run it until there are no more clippings that come out from under the machine.
7. Shut off the engine.
8. Shut off the water and disconnect the garden hose from the machine.
9. Start the engine and run it for a few minutes to dry the underside of the machine to prevent it from rusting.
10. Shut off the engine and allow it to cool before storing the machine in an enclosed area.

Folding the Handle

⚠ WARNING

Folding or unfolding the handle improperly can damage the cables, causing an unsafe operating condition.

- **Do not damage the cables when folding or unfolding the handle.**
- **If a cable is damaged, contact an Authorized Service Dealer.**

1. Remove the electric-start button as shown in Figure 35 (electric-start model only).

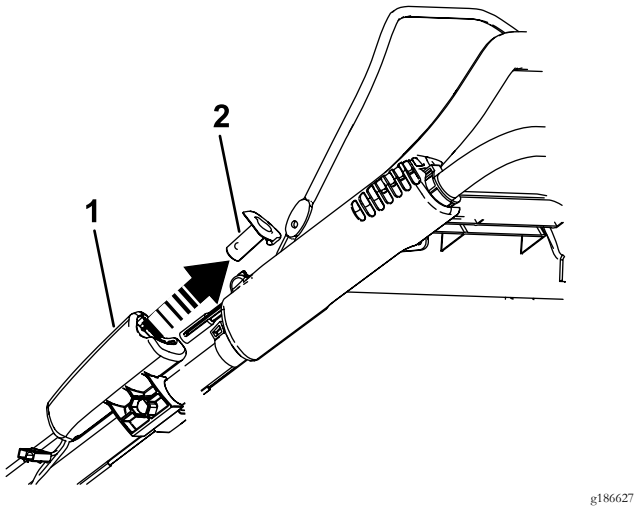


Figure 35

1. Electric starter
2. Electric-start button

2. Rotate the handle forward (Figure 36).

   Important: Route the cables to the outside of the handle knobs as you fold the upper handle.

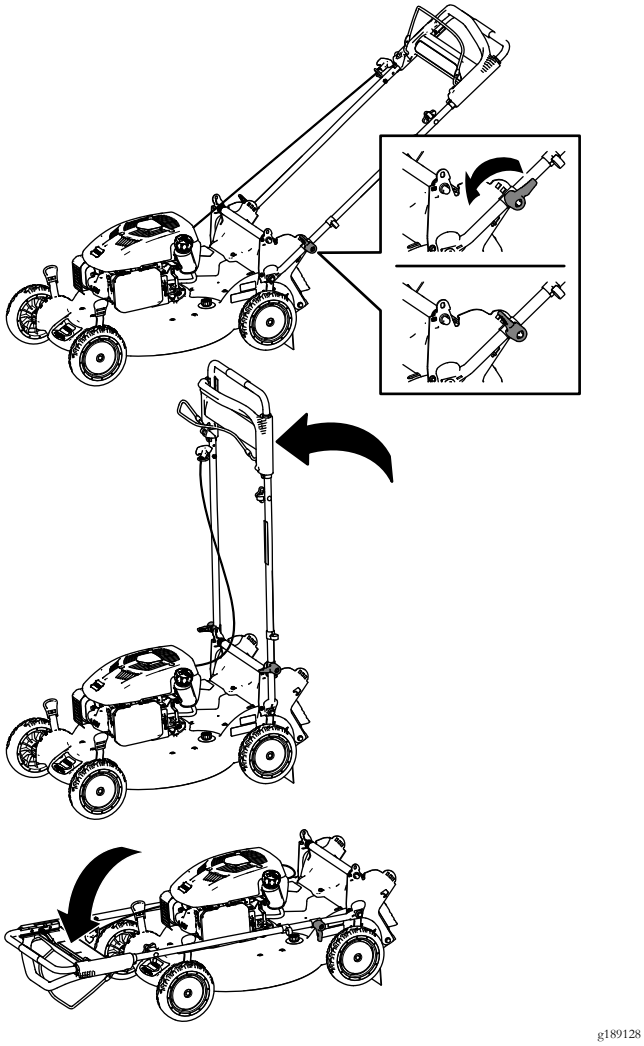


Figure 36

3. To unfold the handle, refer to 1 Assembling and Unfolding the Handle (page 5).

Maintenance

Note: Determine the left and right sides of the machine from the normal operating position.

Recommended Maintenance Schedule(s)

Maintenance Service Interval	Maintenance Procedure
After the first 5 hours	• Change the engine oil.
Before each use or daily	• Check the engine oil level. • Ensure that the engine shuts off within 3 seconds after releasing the blade-control bar. • Clean grass clippings and dirt from under the machine.
Every 25 hours	• Charge the battery for 24 hours (electric-start model only). • Lubricate the rear wheel gears.
Yearly	• Replace the air filter; replace it more frequently in dusty operating conditions. • Change the engine oil. • Replace the blade or have it sharpened (more frequently if the edge dulls quickly). • Clean the air-cooling system; clean it more frequently in dusty operating conditions. Refer to your engine manual. • Refer to your engine manual for any additional yearly maintenance procedures.
Yearly or before storage	• Empty the fuel tank before repairs as directed and before yearly storage.

Maintenance Safety

- Disconnect the spark-plug wire from the spark plug and remove the electric-start button (electric-start model only) before performing any maintenance procedure.
- Wear gloves and eye protection when servicing the machine.
- The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury. Wear gloves when servicing the blade.
- Never tamper with safety devices. Check their proper operation regularly.
- Tipping the machine may cause the fuel to leak. Fuel is flammable and explosive, and can cause personal injury. Run the engine dry to remove the fuel with a hand pump; never siphon the fuel.

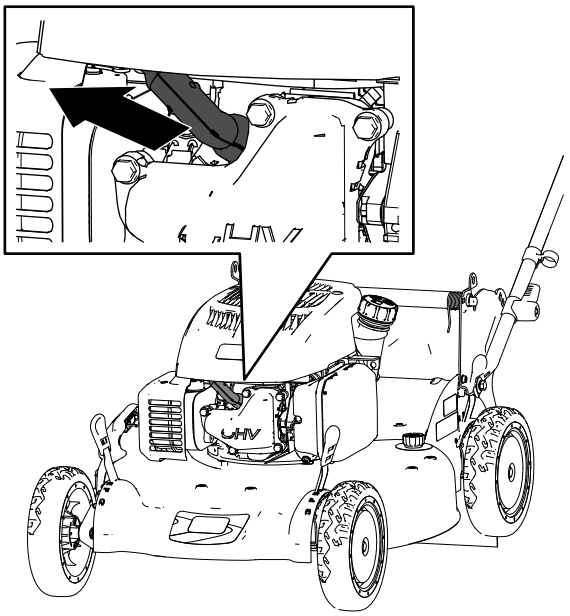


Figure 37

Preparing for Maintenance

1. Shut off the engine, remove the electric-start button (electric-start model only), and wait for all moving parts to stop.
2. Disconnect the spark-plug wire from the spark plug (Figure 37).
3. After performing the maintenance procedure(s), connect the spark-plug wire to the spark plug.

Important: Before tipping the machine to change the oil or replace the blade, allow the fuel tank to run dry through normal usage. If you must tip the machine prior to running out of fuel, use a hand fuel pump to remove the fuel. Always tip the machine onto its side, with the dipstick down.

Replacing the Air Cleaner

Service Interval: Yearly

1. Press down on the latch tabs on top of the air-cleaner cover (Figure 38).

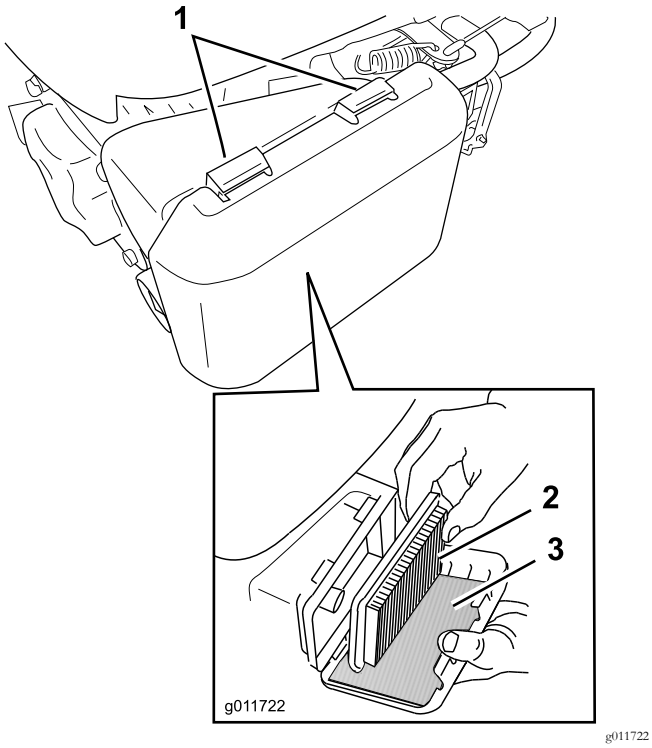


Figure 38

1. Latch tabs
2. Paper air filter
3. Foam pre-filter

2. Open the cover.
3. Remove the paper air filter and the foam pre-filter (Figure 38).
4. Inspect the foam pre-filter, and replace it if it is damaged or excessively dirty.
5. Inspect the paper air filter.
   A. If the paper air filter is damaged or is wet with oil or fuel, replace it.
   B. If the paper air filter is dirty, tap it on a hard surface several times or blow compressed air less than 207 kPa (30 psi) through the side of the filter that faces the engine.

   Note: Do not brush the dirt off the filter; brushing forces dirt into the fibers.
6. Remove dirt from the air cleaner body and cover using a moist rag (to trap the dirt and keep it from falling into the engine). **Do not wipe dirt into the air duct.**
7. Insert the foam pre-filter and the paper air filter into the air cleaner.
8. Install the cover.

Changing the Engine Oil

Service Interval: After the first 5 hours

Yearly

Engine oil capacity: 0.5 L (19 fl. oz)

Oil viscosity: SAE 30 or SAE 10W-30 detergent oil

API service classification: SJ or higher

Note: Run the engine a few minutes before changing the oil to warm it. Warm oil flows better and carries more contaminants.

1. Move the machine to a level surface.
2. Refer to Preparing for Maintenance (page 18).
3. Remove the dipstick by rotating the cap counterclockwise and pulling it out (Figure 39).

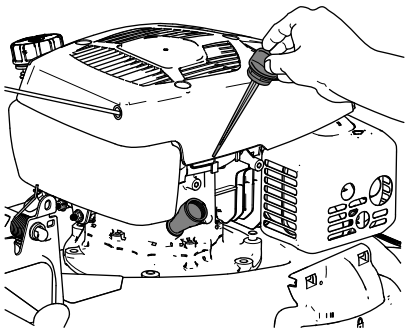


Figure 39

1. Dipstick

4. Tip the machine onto its side (so that the air filter is up) to drain the used oil from the oil-fill tube (Figure 40).

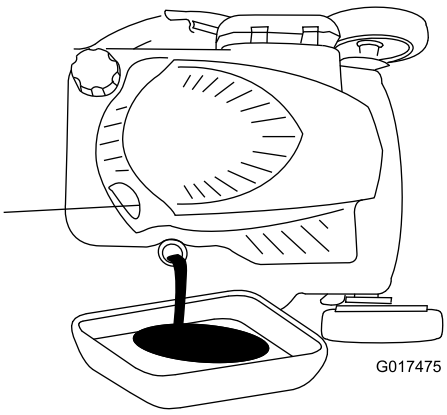
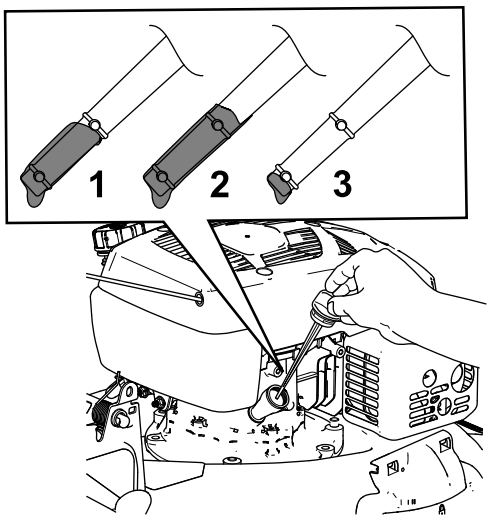


Figure 40

5. After draining the used oil, return the machine to the operating position.
6. Carefully pour about 3/4 of the engine capacity of oil into the oil-fill tube.
7. Wait about 3 minutes for the oil to settle in the engine.

8. Wipe the dipstick clean with a clean cloth.
9. Insert the dipstick into the oil-fill tube, then remove the dipstick.
10. Read the oil level on the dipstick (Figure 40).



g186624

Figure 41

1. Full
2. High
3. Low

- If the oil level on the dipstick is too low, carefully pour a small amount of oil into the oil-fill tube, wait 3 minutes, and repeat steps 8 through 10 until the oil on the dipstick is at the correct level.
- If the oil level on the dipstick is too high, drain the excess oil until the oil on the dipstick is at the correct level.

Important: If the oil level in the engine is too low or too high and you run the engine, you may damage the engine.

11. Install the dipstick securely.
12. Recycle the used oil properly.

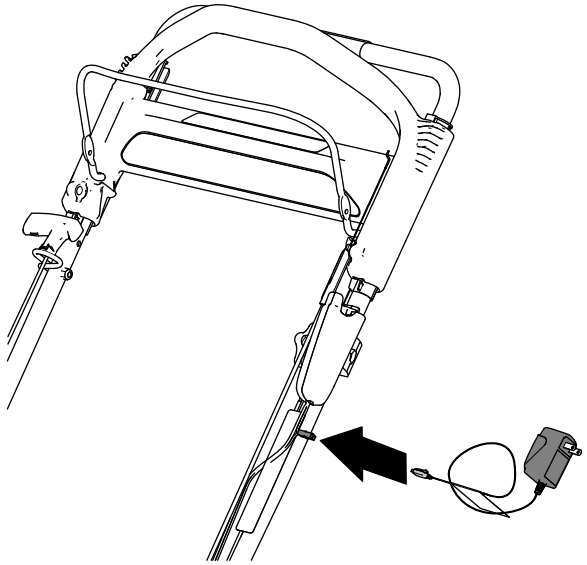
Charging the Battery

Electric-Start Model Only

Service Interval: Every 25 hours

Charge the battery for 24 hours initially, then monthly (every 25 starts) or as needed. Always use the charger in a sheltered area and charge the battery at room temperature (70° or 22° C) whenever possible.

1. Connect the charger to the wiring harness located below the electric-start button (Figure 42).



g189390

Figure 42

2. Plug the charger into a wall outlet.

   Note: When the battery no longer holds a charge, recycle or dispose of the lead-acid battery according to local codes.

Note: Your battery charger may have a 2-color LED display that indicates the following states of charging:

- A red light indicates that the charger is charging the battery.
- A green light indicates that the charger is fully charged or the charger is disconnected from the battery.
- A flashing light that alternates between red and green indicates that the battery is nearly fully charged. This state lasts only a few minutes until the battery is fully charged.

Replacing the Fuse

Electric-Start Model Only

If the battery does not charge or the engine does not run with the electric starter, the fuse may be blown. Replace it with a 40 A plug-in type fuse.

1. Remove the cover from the battery compartment (Figure 43).
2. Pull out the battery and locate the fuse (Figure 43).
3. Replace the fuse in the fuse holder (Figure 43).

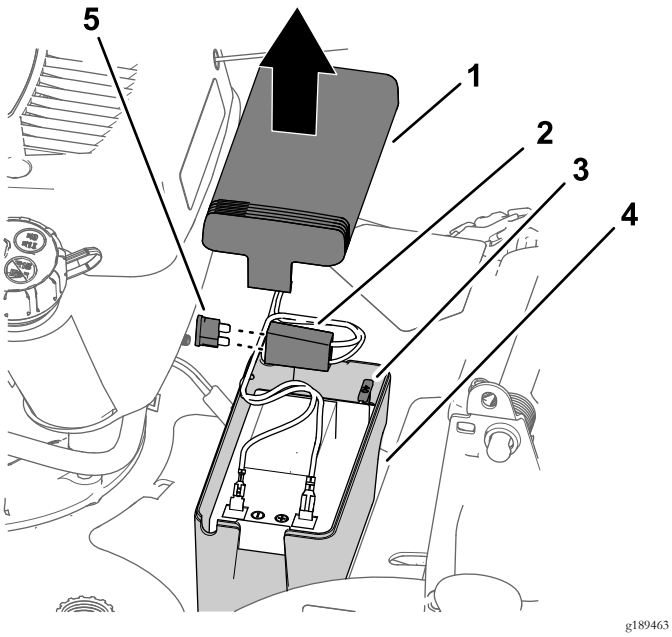


Figure 43

1. Cover
2. Fuse holder
3. Spare fuse
4. Battery compartment
5. Fuse

Note: Your machine comes with a spare fuse in the battery compartment.

4. Install the cover over the battery compartment (Figure 43).

Lubricating the Wheel Gears

Service Interval: Every 25 hours

1. Wipe the grease fittings just inside the rear wheels with a clean rag (Figure 44).

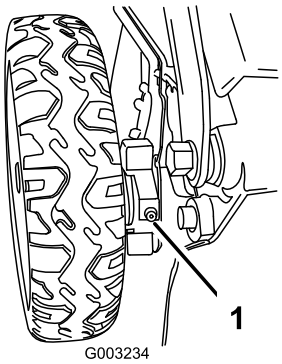


Figure 44

1. Grease fitting

2. Install a grease gun onto each fitting and gently apply 2 or 3 pumps of #2 multi-purpose, lithium-base grease.

Replacing the Blade

Service Interval: Yearly

Important: ***You will need a torque wrench to install the blade properly.*** **If you do not have a torque wrench or are uncomfortable performing this procedure, contact an Authorized Service Dealer.**

Examine the blade whenever you run out of fuel. If the blade is damaged or cracked, replace it immediately. If the blade edge is dull or nicked, have it sharpened and balanced, or replace it.

⚠ WARNING

The blade is sharp; contacting the blade can result in serious personal injury.

Wear gloves when servicing the blade.

1. Refer to Preparing for Maintenance (page 18).
2. Tip the machine onto its side with the air filter up.
3. Use a block of wood to hold the blade steady (Figure 45).

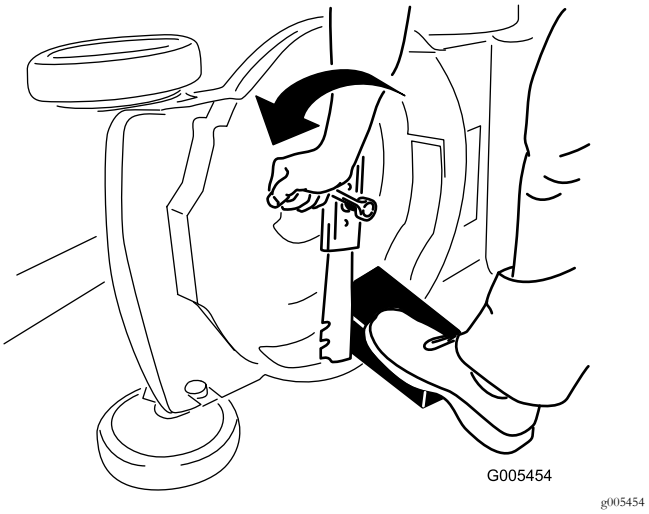


Figure 45

4. Remove the blade, saving all mounting hardware (Figure 45).
5. Install the new blade and all mounting hardware (Figure 46).

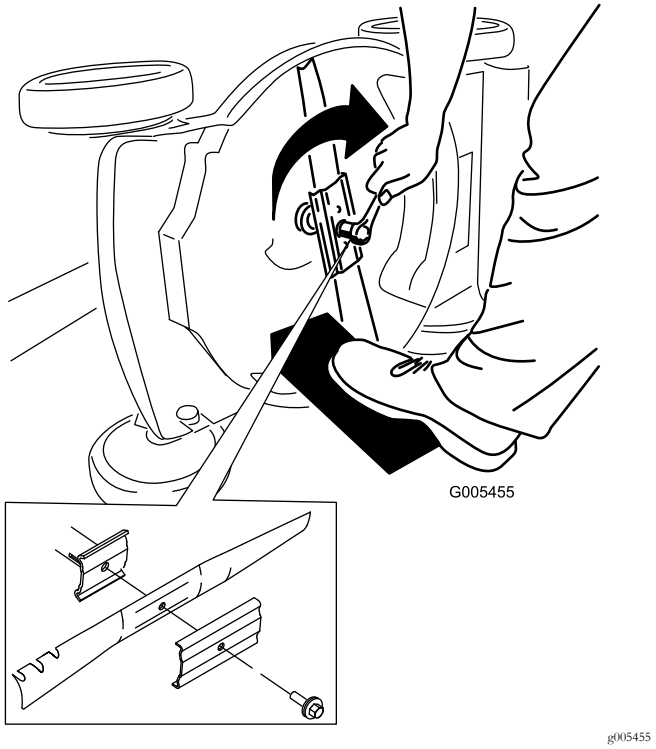


Figure 46

Important: Position the curved ends of the blade to point toward the machine housing.

6. **Use a torque wrench to tighten the blade bolt to 82 N·m (60 ft-lb).**

Important: A bolt torqued to 82 N·m (60 ft-lb) is very tight. While holding the blade with a block of wood, put your weight behind the ratchet or wrench and tighten the bolt securely. This bolt is very difficult to overtighten.

Adjusting the Self-Propel Drive

Whenever you install a new self-propel cable or if the self-propel drive is out of adjustment, adjust the self-propel drive.

1. Turn the adjustment knob counterclockwise to loosen the cable adjustment (Figure 47).

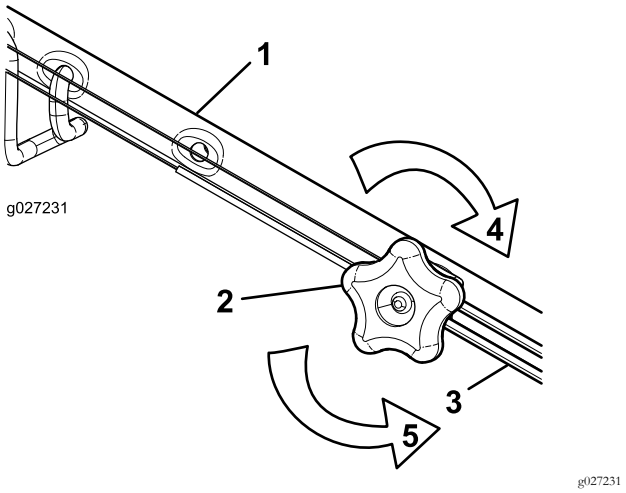


Figure 47

1. Handle (left side)
2. Adjustment knob
3. Self-propel-drive cable
4. Turn the knob clockwise to tighten the adjustment.
5. Turn the knob counterclockwise to loosen the adjustment.

2. Adjust the tension on the cable (Figure 47) by pulling it back or pushing it forward and holding that position.

   Note: Push the cable toward the engine to increase the traction; pull the cable away from the engine to decrease the traction.

3. Turn the adjustment knob clockwise to tighten the cable adjustment.

   Note: Tighten the knob firmly by hand.

Storage

Store the machine in a cool, clean, dry place.

Preparing the Machine for Storage

1. On the last refueling of the year, add fuel stabilizer (such as Toro Premium Fuel Treatment) to the fuel.
2. Dispose of any unused fuel properly. Recycle it according to local codes, or use it in your automobile.

   Note: Old fuel in the fuel tank is the leading cause of hard starting. Do not store fuel without stabilizer more than 30 days, and do not store stabilized fuel more than 90 days.
3. Run the machine until the engine shuts off from running out of fuel.
4. Start the engine again.
5. Allow the engine to run until it shuts off. When you can no longer start the engine, it is sufficiently dry.
6. Disconnect the wire from the spark plug and remove the electric-start button (electric-start model only).
7. Remove the spark plug, add 30 ml (1 oz) of engine oil through the spark-plug hole, and pull the starter rope slowly several times to distribute oil throughout the cylinder to prevent cylinder corrosion during the off-season.
8. Loosely install the spark plug.
9. Tighten all nuts, bolts, and screws.
10. **Electric-start model only:** Charge the battery for 24 hours, then unplug the battery charger an store the machine in an unheated area. If you must store the machine in a heated area, you must charge the battery every 90 days. Refer to Charging the Battery (page 20).

Remove the Machine from Storage

1. Charge the battery for 24 hours; refer to Charging the Battery (page 20).
2. Check and tighten all fasteners.
3. Remove the spark plug and spin the engine rapidly by pulling the recoil-start handle to blow the excess oil from the cylinder.
4. Install the spark plug and tighten it with a torque wrench to 20 N·m (15 ft-lb).
5. Perform any maintenance procedures; refer to Maintenance (page 18).
6. Check the engine-oil level; refer to Checking the Engine-Oil Level (page 9).
7. Fill the fuel tank with fresh fuel; refer to Filling the Fuel Tank (page 9).
8. Connect the wire to the spark plug.

The Toro Warranty

A 5-Year Full Warranty (45 Day Limited Warranty for Commercial Use)

The Toro GTS Starting Guarantee

A 5-Year Full Warranty (Not Applicable for Commercial Use)

Super Recycler®Walk Power Mowers

Conditions and Products Covered

The Toro Company and its affiliate, Toro Warranty Company, pursuant to an agreement between them, jointly promise to repair the Toro Products listed below if used for residential purposes* if it is defective in materials or workmanship or if it stops functioning due to the failure of a component; or if the Toro GTS (Guaranteed to Start) engine will not start on the first or second pull, provided the routine maintenance required in the *Operator's Manual* have been performed.

This warranty covers the cost of parts and labor, but you must pay transportation costs.

The following time periods apply from the original date of purchase:

Products	Warranty Period
Super Recycler® Mowers	5 year full warranty
GTS (Guaranteed to Start)	5 year full warranty
Battery	1 year full warranty

Limited Warranty for Commercial Use

Gas-powered Toro Products used for commercial, institutional, or rental use, are warranted for 45 days against defects in materials or workmanship. Components failing due to normal wear are not covered by this warranty.

The Toro GTS (Guaranteed to Start) Starting Guarantee does not apply when the product is used commercially*.

Instructions for Obtaining Warranty Service

If you think that your Toro Product contains a defect in materials or workmanship, follow this procedure:

1. Contact any Authorized Toro Service Dealer to arrange service at their dealership. To locate a dealer convenient to you, access our web site at www.Toro.com. You may also call the numbers listed in item #3 to use the 24-hour Toro Dealer locator system.
2. Bring the product and your proof of purchase (sales receipt) to the Service Dealer. The dealer will diagnose the problem and determine if it is covered under warranty.
3. If for any reason you are dissatisfied with the Service Dealer's analysis or with the assistance provided, contact us at:

   Toro Warranty Company
   Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Toll free at 888-865-5688 (U.S. customers)
   Toll free at 888-865-5705 (Canadian customers)

Owner Responsibilities

You must maintain your Toro Product by following the maintenance procedures described in the *Operator's Manual*. Such routine maintenance, whether performed by a dealer or by you, is at your expense.

Items and Conditions Not Covered

There is no other express warranty except for special emission system coverage and engine warranty coverage on some products. This express warranty does not cover the following:

- Cost of regular maintenance service or parts, such as filters, fuel, lubricants, oil changes, spark plugs, air filters, blade sharpening or worn blades, cable/linkage adjustments, or brake and clutch adjustments
- Components failing due to normal wear
- Any product or part which has been altered, misused, neglected, or requires replacement or repair due to accidents or lack of proper maintenance
- Pickup and delivery charges
- Repairs or attempted repairs by anyone other than an Authorized Toro Service Dealer
- Repairs necessary due to failure to follow recommended fuel procedure (consult *Operator's Manual* for more details)
  - Removing contaminants from the fuel system is not covered
  - Use of old fuel (more than one month old) or fuel which contains more than 10% ethanol or more that 15% MTBE
  - Failure to drain the fuel system prior to any period of non-use over one month
- Repairs or adjustments to correct starting difficulties due to the following:
  - Failure to follow proper maintenance procedures or recommended fuel procedure
  - Rotary mower blade striking an object
- Special operational conditions where starting may require more than two pulls:
  - First time starts after extended period of non-use over three months or seasonal storage
  - Cool temperature starts such as those found in early spring and late autumn
  - Improper starting procedures - if you are having difficulty starting your unit, please check the *Operator's Manual* to ensure that you are using the correct starting procedures. This can save an unnecessary visit to an Authorized Toro Service Dealer.

General Conditions

All repairs covered by these warranties must be performed by an Authorized Toro Service Dealer using Toro approved replacement parts. Repair by an Authorized Toro Service Dealer is your sole remedy under this warranty.

Neither The Toro Company nor Toro Warranty Company is liable for indirect, incidental, or consequential damages in connection with the use of the Toro Products covered by these warranties, including any cost or expense of providing substitute equipment or service during reasonable periods of malfunction or non-use pending completion of repairs under these warranties.

Some states do not allow exclusions of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the above exclusions may not apply to you.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state.

Countries Other than the United States or Canada

Customers who have purchased Toro products exported from the United States or Canada should contact their Toro Distributor (Dealer) to obtain guarantee policies for your country, province, or state. If for any reason you are dissatisfied with your Distributor's service or have difficulty obtaining guarantee information, contact the Toro importer. If all other remedies fail, you may contact us at Toro Warranty Company.

Australian Consumer Law: Australian customers will find details relating to the Australian Consumer Law either inside the box or at your local Toro Dealer.

*Residential purposes means use of the product on the same lot as your home. Use at more than one location, or institutional or rental use, is considered commercial use, and the commercial use warranty would apply.

Form No. 3408-876 Rev A

Cortacésped Super Recycler®

Nº de modelo 20381—Nº de serie 400000000 y superiores

Nº de modelo 20384—Nº de serie 400000000 y superiores

Manual del operador

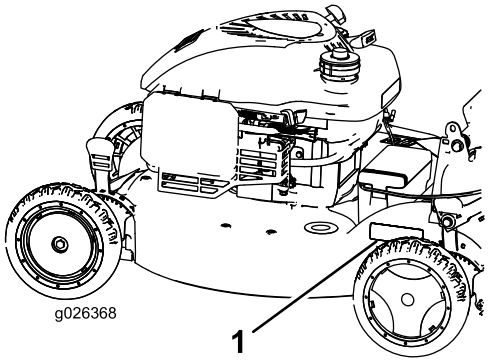
Introducción

Este cortacésped dirigido de cuchillas rotativas está diseñado para ser usado por usuarios domésticos. Está diseñado principalmente para segar césped bien mantenido en zonas verdes residenciales. No está diseñado para cortar maleza o para aplicaciones agrícolas.

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de utilizar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en www.Toro.com si desea obtener información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación de los números de modelo y serie en el producto.



g026368

Figura 1

1. Placa con los números de modelo y de serie

Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

Nº de modelo _____

Nº de serie _____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.

g000502

Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

⚠ ADVERTENCIA

CALIFORNIA
Advertencia de la Propuesta 65

Este producto contiene una o más sustancias químicas que el Estado de California considera causantes de cáncer, defectos congénitos o trastornos del sistema reproductor.

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

El uso o la operación del motor en cualquier terreno forestal, de monte o cubierto de hierba a menos que el motor esté equipado con parachispas (conforme a la definición de la sección 4442) mantenido en buenas condiciones de funcionamiento, o que el motor haya sido fabricado, equipado y mantenido para la prevención de incendios, constituye una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442 o 4443).

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002.

Par neto: El par bruto o neto de este motor fue determinado en el laboratorio por el fabricante del motor con arreglo a la norma J1940 de la Society of Automotive Engineers (SAE). Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor.

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registre su producto en www.Toro.com.

Traducción del original (ES)
Impreso en EE. UU.
Reservados todos los derechos

Vaya a www.Toro.com para ver las especificaciones de su modelo de cortacésped.

Importante: Si utilizará esta máquina a una altura superior a 1500 m (5000 pies) por un periodo prolongado, asegúrese de que el kit de gran altitud se haya instalado de modo que el motor cumpla con las normativas de emisiones CARB/EPA. El kit de gran altitud aumenta el rendimiento del motor mientras que previene la suciedad de la bujía, la dificultad de arranque y las emisiones aumentadas. Una vez que haya instalado el kit, coloque la etiqueta de gran altitud al lado de la pegatina de número de serie en la máquina. Póngase en contacto con cualquier distribuidor autorizado de Toro para obtener el kit de gran altitud adecuado y la etiqueta de gran altitud para su máquina. Para localizar un distribuidor cerca de usted, visite nuestra página web www.Toro.com o llame a nuestro Departamento de Atención al Cliente (Toro Customer Care Department) a los números que se encuentran en su Declaración de Garantía de Control de Emisiones.

Retire el kit del motor y restablezca el motor a su configuración de fábrica original cuando se utilice a menos de 1500 m (5000 pies) de altura. No opere en altitudes inferiores un motor que ha sido transformado para su uso en altitudes elevadas; de lo contrario, podría sobrecalentar y dañar el motor.

Si no está seguro de si su máquina ha sido transformada para su uso en altitudes elevadas, consulte la siguiente etiqueta (Figura 3).

Figura 3

Contenido

Introducción 1
Seguridad 3
Seguridad en general 3
Pegatinas de seguridad e instrucciones 4
Montaje 6
1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar..... 6
2 Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda 6
3 Llenado del cárter de aceite..... 7
4 Cómo cargar la batería 7
5 Ensamblaje de la bolsa de recogida 8
El producto 9
Operación 9
Antes del funcionamiento 9
Seguridad antes del uso 9
Cómo llenar el depósito de combustible.....10
Comprobación del nivel de aceite del motor.....10
Ajuste de la altura del manillar 11
Ajuste de la altura de corte 11
Durante el funcionamiento 11
Seguridad durante el uso.....11
Arranque del motor 12
Uso de la transmisión autopropulsada.....13
Parada del motor 13
Reciclado de los recortes.....13
Ensacado de los recortes 15
Consejos de operación 17
Después del funcionamiento 18
Seguridad después del uso.....18
Limpieza de los bajos de la máquina 18
Cómo plegar el manillar.....19
Mantenimiento 20
Calendario recomendado de mantenimiento 20
Seguridad en el mantenimiento.....20
Preparación para el mantenimiento 20
Sustitución del limpiador de aire.....21
Cómo cambiar el aceite del motor 22
Cómo cargar la batería.....23
Cambio del fusible.....23
Lubricación de los engranajes de las ruedas.....24
Cómo cambiar la cuchilla.....24
Ajuste de la transmisión autopropulsada 25
Almacenamiento 26
Preparación de la máquina para el almacenamiento 26
Después del almacenamiento 26

Seguridad

Esta máquina ha sido diseñada con arreglo a lo estipulado en las normas EN ISO 5395:2013 y ANSI B71.1–2012.

Seguridad en general

Este producto es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. Siga siempre todas las instrucciones de seguridad con el fin de evitar lesiones personales graves.

El uso de este producto para otros propósitos que los previstos podría ser peligroso para usted y para otras personas.

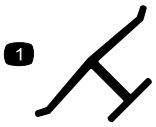
- Lea y comprenda el contenido de este *Manual del operador* antes de arrancar el motor.
- No ponga las manos o los pies cerca de los componentes móviles de la máquina.
- No haga funcionar la máquina si no están colocados y funcionando todos los protectores y dispositivos de seguridad.
- No se acerque a los orificios de descarga. Mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
- Mantenga a los niños alejados de la zona de trabajo. Nunca permita a los niños utilizar la máquina.
- Pare la máquina y pare el motor antes de realizar tareas de mantenimiento o repostaje, y antes de eliminar obstrucciones en la máquina.

El uso o mantenimiento incorrecto de esta máquina puede causar lesiones. Para reducir el peligro de lesiones, cumpla estas instrucciones de seguridad y preste atención siempre al símbolo de alerta de seguridad, que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – instrucción relativa a la seguridad personal. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales o la muerte.

Puede encontrar información de seguridad adicional en todo este manual, en las secciones correspondientes.

Pegatinas de seguridad e instrucciones

Las pegatinas de seguridad e instrucciones están a la vista del operador y están ubicadas cerca de cualquier zona de peligro potencial. Sustituya cualquier pegatina que esté dañada o que falte.



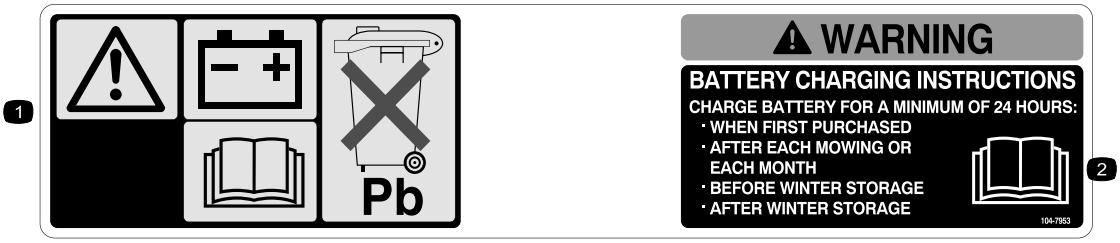
decaloemmarkt

Marca del fabricante

1. Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.

decal94-8072

94-8072



decal104-7953

104-7953

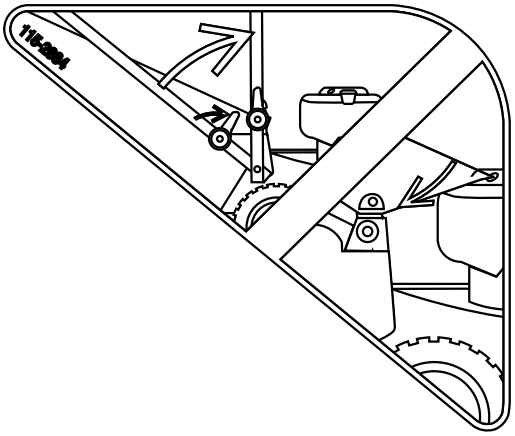
Modelo de arranque eléctrico solamente

1. Advertencia – lea el *Manual del operador* si desea información sobre cómo cargar la batería; contiene plomo; no tirar a la basura.
2. Lea el *Manual del operador*.

decal112-8867

112-8867

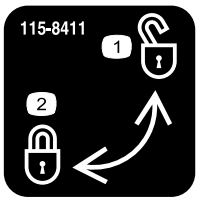
1. Bloquear
2. Desbloquear



decal115-2884

115-2884

Ajuste de la posición del manillar



decal115-8411

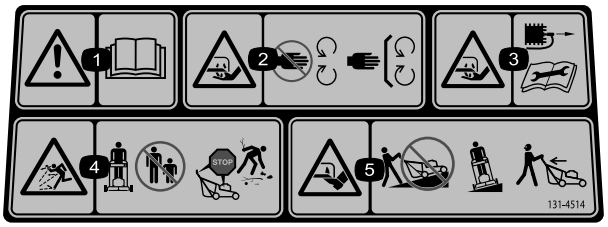
115-8411

1. Desbloqueado
2. Bloqueado

---

decal117-2718

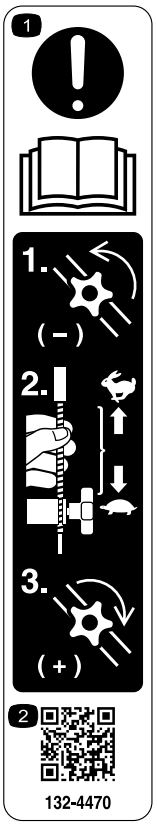
117-2718



decal131-4514b

131-4514

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento; mantenga colocados todos los protectores.
3. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – desconecte el cable de la bujía y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de mantenimiento.
4. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; recoja cualquier residuo antes de segar.
5. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador; mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

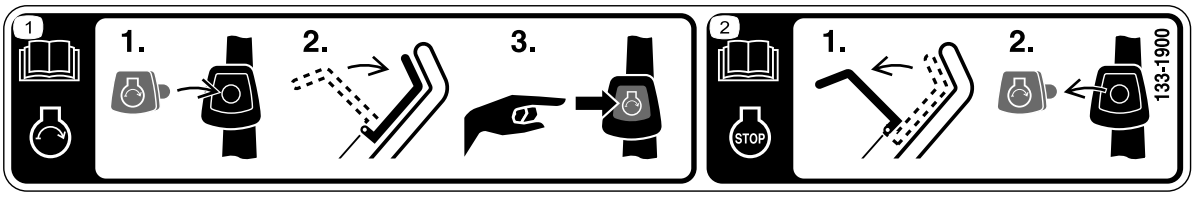


decal132-4470

132-4470

Ajuste de la tracción

1. Atención: lea el *Manual del operador* – 1) Afloje el pomo girándolo en sentido antihorario; 2) Tire del/de los cable(s) del motor para reducir la tracción, o empuje el/los cable(s) hacia el motor para aumentar la tracción; 3) Apriete el pomo girándolo en sentido horario.
2. Escanee el código QR para obtener más información sobre el ajuste de la tracción.



decal133-1900

133-1900

(Modelo de arranque eléctrico solamente)

1. Lea el *Manual del operador* si desea más información sobre cómo arrancar el motor — 1) inserte el botón de arranque eléctrico; 2) engrane la barra de control de las cuchillas; 3) pulse el botón de arranque eléctrico para arrancar el motor.
2. Lea el *Manual del operador* si desea más información sobre cómo parar el motor — 1) suelte la barra de control de las cuchillas; 2) retire el botón de arranque eléctrico.

Montaje

Importante: **Retire y deseche la hoja protectora de plástico que cubre el motor, y cualquier otro plástico o envoltura de la máquina.**

Importante: **Para evitar un arranque accidental, no inserte el botón de arranque eléctrico en el arrancador eléctrico hasta que vaya a arrancar el motor.**

1

Cómo ensamblar y desplegar el manillar

Piezas necesarias en este paso:

2	Perno de manillar
2	Arandela

Procedimiento

⚠ ADVERTENCIA

Si ensambla o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al ensamblar o desplegar el manillar.**
- **Asegúrese de colocar los cables en el exterior del manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Eleve la parte trasera del alojamiento de la máquina hasta el ajuste de altura de corte máxima moviendo las 2 palancas traseras de ajuste de la altura de corte hacia adelante del todo. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 11).
2. Fije los extremos del manillar al alojamiento de la máquina con 2 arandelas y 2 pernos de manillar (Figura 4), **pero no apriete los pernos del manillar.**

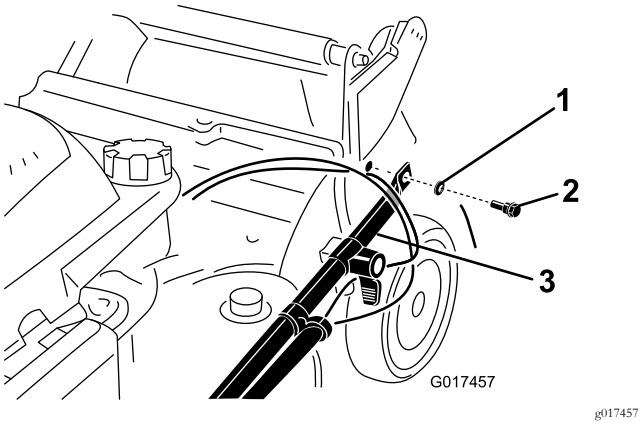


Figura 4

1. Arandela
2. Perno de manillar
3. Extremo del manillar

Importante: **Coloque los cables en el *exterior* del manillar (Figura 4).**

3. Doble el manillar hacia atrás (Figura 5).

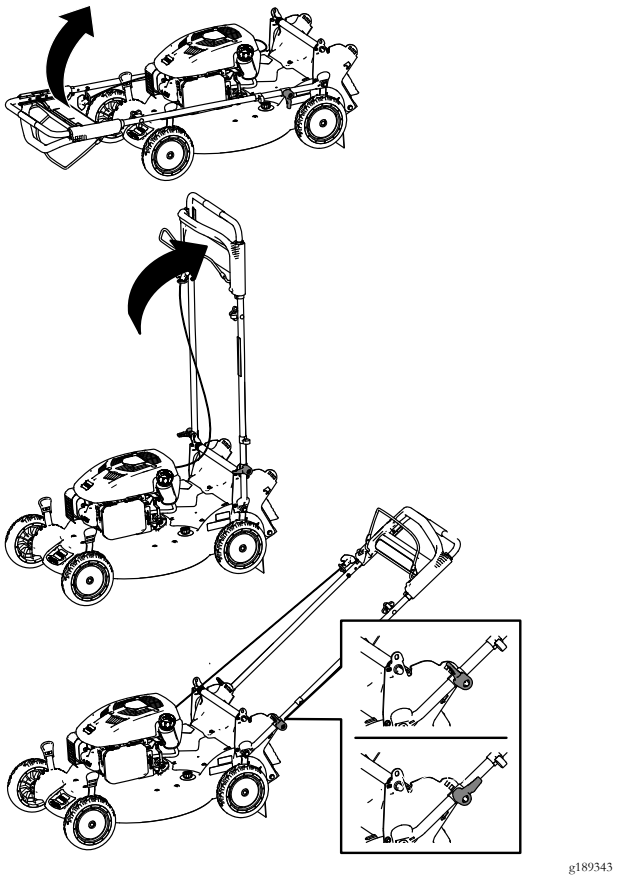


Figura 5

4. Bloquee el manillar a la altura que desee. Consulte Ajuste de la altura del manillar (página 11).
5. Aplique un par de apriete a los pernos del manillar de entre 14 y 17 N·m (120 a 160 pulgadas-libra).
6. Ajuste la altura de corte. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 11).

2

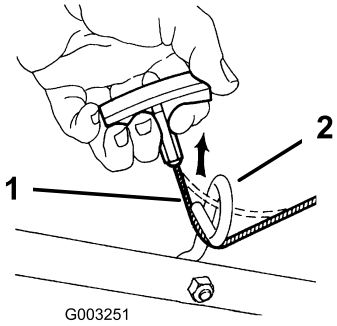
Instalación de la cuerda de arranque en la guía de la cuerda

No se necesitan piezas

Procedimiento

Importante: Para arrancar el motor de forma segura y fácil cada vez que utilice la máquina, instale la cuerda de arranque en la guía de la cuerda.

Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar superior y pase la cuerda de arranque a través de la guía del manillar (Figura 6).



g003251

Figura 6

1. Cuerda de arranque
2. Guía de la cuerda

3

Llenado del cárter de aceite

No se necesitan piezas

Procedimiento

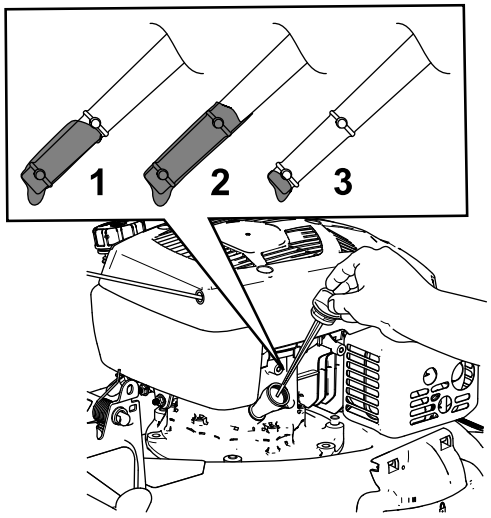
Importante: Su máquina se suministra sin aceite en el motor. Antes de arrancar el motor, llene el motor de aceite.

Capacidad de aceite del motor: 0.5 litros (18 fl oz)

Viscosidad del aceite: Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30

Clasificación API: SJ o superior

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Espere de 3 a 5 minutos para que el aceite se asiente.
3. Retire la varilla (Figura 7) y vierta el aceite especificado hasta llegar aproximadamente a tres cuartas partes de la capacidad total del cárter por el tubo de llenado de aceite.



g186624

Figura 7

1. Marca
2. Alto
3. Bajo

4. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
5. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, pero **no** la enrosque, luego retire la varilla.
6. Observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 7).
   - Si el aceite está por debajo de la marca Añadir de la varilla, vierta una pequeña cantidad de aceite lentamente en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla
   - Si el aceite está por encima de la marca Lleno de la varilla, drene el exceso de aceite hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla. Para vaciar el exceso de aceite, consulte Cómo cambiar el aceite del motor (página 22).

     Importante: Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.
7. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

Importante: Compruebe el nivel de aceite del motor antes de cada uso y añada aceite según sea necesario; consulte Comprobación del nivel de aceite del motor (página 10).

4

Cómo cargar la batería

No se necesitan piezas

Procedimiento

Modelo de arranque eléctrico solamente

Consulte Cómo cargar la batería (página 23).

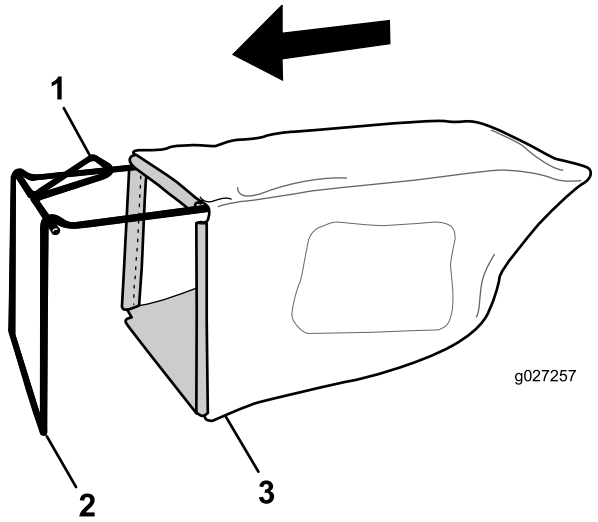
5

Ensamblaje de la bolsa de recogida

No se necesitan piezas

Procedimiento

1. Coloque la bolsa de recogida sobre el bastidor, según se muestra en la Figura 8.



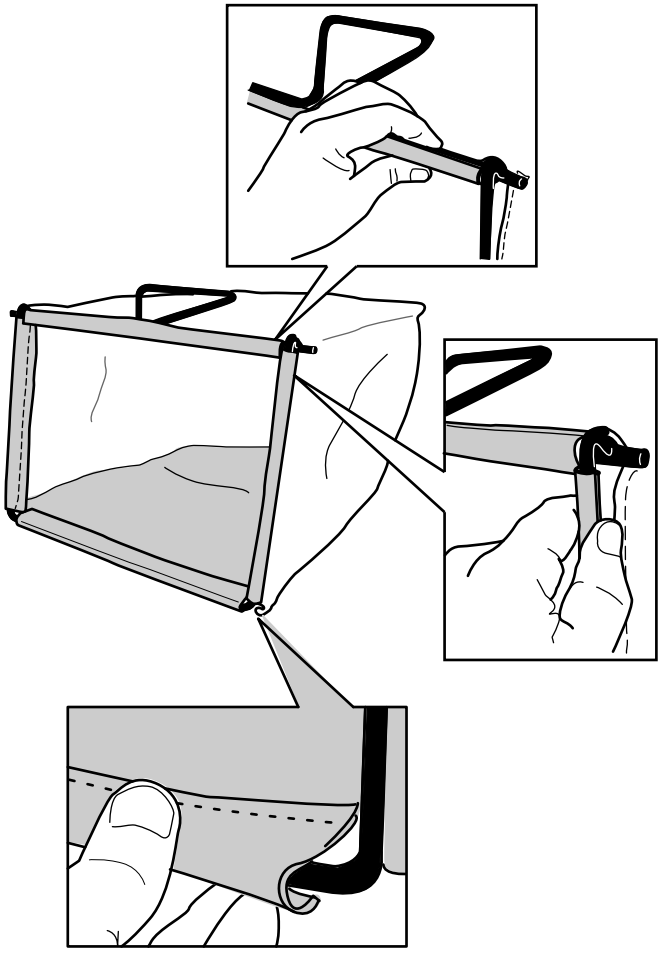
g027257

Figura 8

1. Manillar
2. Bastidor
3. Bolsa de recogida

Nota: No coloque la bolsa sobre el manillar (Figura 8).

2. Enganche el canal inferior de la bolsa en la parte inferior del bastidor (Figura 9).



g027258

Figura 9

3. Enganche los canales superiores y laterales de la bolsa en la parte superior y en los laterales del bastidor, respectivamente (Figura 9).

El producto

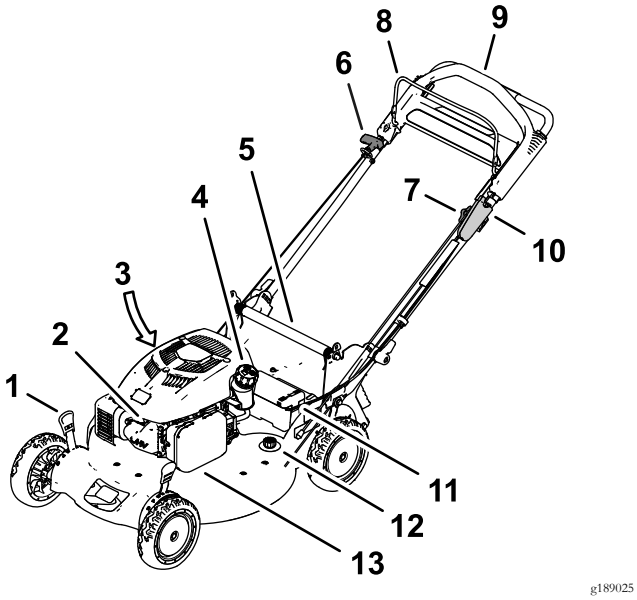


Figura 10

1. Palanca de altura de corte (4)
2. Bujía
3. Varilla/tapón de llenado de aceite (no ilustrado)
4. Tapón del depósito de combustible
5. Puerta trasera
6. Arrancador de retroceso
7. Pomo de ajuste de la transmisión autopropulsada
8. Barra de control de la cuchilla
9. Manillar superior
10. Botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico solamente)
11. Batería (modelo de arranque eléctrico solamente)
12. Orificio de lavado
13. Filtro de aire

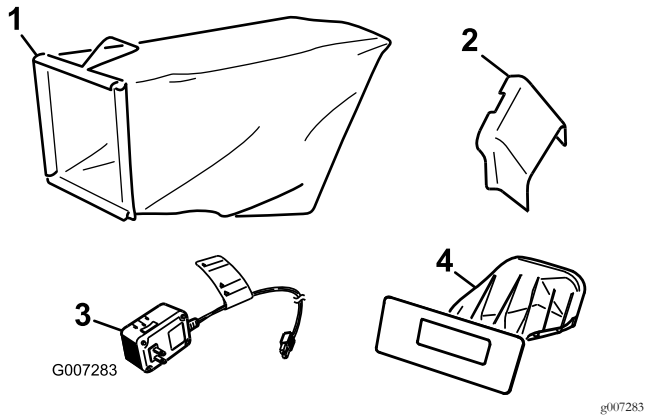


Figura 11

1. Bolsa de recogida
2. Conducto de descarga lateral
3. Cargador de la batería (modelo de arranque eléctrico solamente)
4. Tapón trasero (instalado)

Operación

Antes del funcionamiento

Seguridad antes del uso

Seguridad en general

- Familiarícese con la operación segura del equipo, los controles del operador y las señales de seguridad.
- Compruebe que todos los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o recogedores, están colocados y que funcionan correctamente.
- Inspeccione siempre la máquina para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados.
- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.
  - Pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico únicamente), y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
  - No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

Seguridad – Combustible

⚠ PELIGRO

El combustible es extremadamente inflamable y altamente explosivo. Un incendio o una explosión provocados por el combustible puede causarle quemaduras a usted y a otras personas así como daños materiales.

- **Para evitar que una carga estática incendie el combustible, coloque el recipiente y/o la máquina directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.**
- **Llene el depósito de combustible en el exterior, en una zona abierta y con el motor frío. Limpie cualquier combustible derramado.**
- **No maneje combustible si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.**
- **Almacene el combustible en un recipiente homologado y manténgalo fuera del alcance de los niños.**

⚠ ADVERTENCIA

El combustible es dañino o mortal si es ingerido. La exposición a largo plazo a los vapores puede causar lesiones y enfermedades graves.

- **Evite la respiración prolongada de los vapores.**
- **Mantenga las manos y la cara alejadas de la boquilla y de la abertura del depósito de combustible.**
- **Mantenga alejado el combustible de los ojos y la piel.**

Cómo llenar el depósito de combustible

- Para obtener los mejores resultados, utilice solamente gasolina fresca, sin plomo, de 87 o más octanos (método de cálculo (R+M)/2).
- Son aceptables los combustibles oxigenados con hasta el 10% de etanol o el 15% de MTBE por volumen.
- **No** utilice mezclas de gasolina con etanol (por ejemplo, E15 o E85) con más del 10% de etanol por volumen. Pueden provocar problemas de rendimiento o daños en el motor que pueden no estar cubiertos bajo la garantía.
- **No** utilice gasolina que contenga metanol.
- **No** guarde combustible ni en el depósito de combustible ni en los recipientes de combustible durante el invierno, a menos que haya añadido un estabilizador al combustible.
- **No** añada aceite a la gasolina.

Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida (Figura 12).

Importante: Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina comprado hace menos de treinta días.

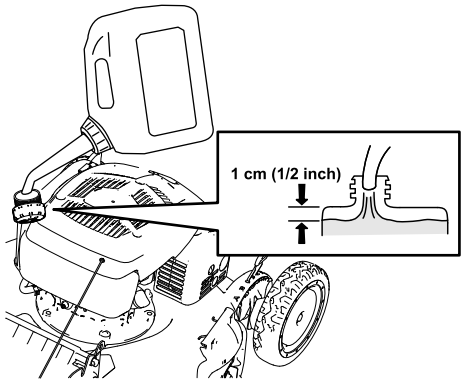


Figura 12

Comprobación del nivel de aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Viscosidad del aceite: Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30

Clasificación API: SJ o superior

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Retire la varilla (Figura 13).

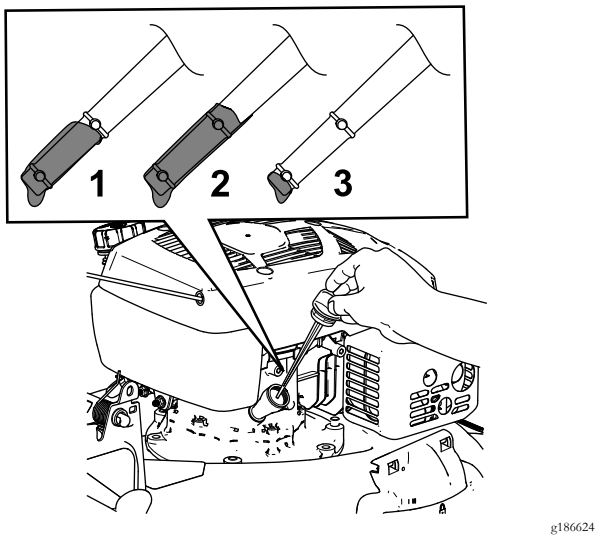


Figura 13

1. Marca
2. Alto
3. Bajo

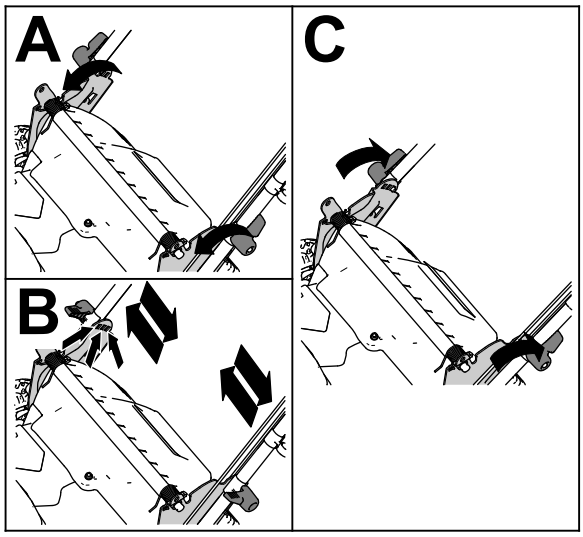
3. Limpie el extremo de la varilla con un paño limpio.
4. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, pero **no** la enrosque, luego retire la varilla.
5. Observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 13).
   - Si el aceite está por debajo de la marca Añadir de la varilla, vierta una pequeña cantidad de aceite lentamente en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos 3 a 5 hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla
   - Si el aceite está por encima de la marca Lleno de la varilla, drene el exceso de aceite hasta que el nivel llegue a la marca Lleno de la varilla. Para vaciar el exceso de aceite, consulte Cómo cambiar el aceite del motor (página 22).

     Importante: Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.
6. Instale la varilla firmemente en el tubo de llenado de aceite.

Ajuste de la altura del manillar

Usted puede elevar o bajar el manillar hasta una posición que le sea cómoda.

Gire el bloqueo del manillar, mueva el manillar a una de las tres posiciones posibles, y bloquee el manillar en esa posición (Figura 14).



g188996

Figura 14

Ajuste de la altura de corte

⚠ ADVERTENCIA

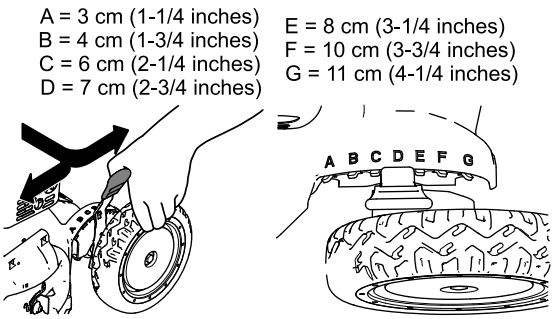
Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- **Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.**
- **No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.**

⚠ CUIDADO

Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste todas las palanca de altura de corte a la misma altura. Para elevar y bajar la máquina, consulteFigura 15).



g189041

Figura 15

Durante el funcionamiento

Seguridad durante el uso

Seguridad en general

- Lleve ropa adecuada, incluyendo protección ocular, calzado resistente y antideslizante, y protección auditiva. Si tiene el pelo largo, recójaselo, remeta la ropa suelta y no lleve prendas o joyas sueltas.
- No utilice la máquina si está enfermo, cansado, o bajo la influencia de alcohol o drogas.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico únicamente) y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.
- Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, el motor debe pararse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.
- Utilice la máquina únicamente con buena visibilidad y en condiciones meteorológicas apropiadas. No use la máquina cuando hay riesgo de rayos.
- La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Siegue solamente en condiciones secas.
- Extreme la precaución al acercarse a esquinas ciegas, arbustos, árboles u otros objetos que puedan taparle la vista.
- Esté alerta a agujeros, surcos, montículos, rocas u otros objetos ocultos. Los terrenos desiguales pueden causar caídas y resbalones.
- Pare la máquina e inspeccione las cuchillas después de golpear un objeto o si se produce una vibración anormal en la máquina. Haga todas las reparaciones necesarias antes de volver a utilizar la máquina.

- Antes de abandonar el puesto del operador, pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico únicamente) y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- Si el motor ha estado en marcha, el silenciador estará muy caliente y puede causarle quemaduras graves. Manténgase alejado del silenciador si éste está caliente.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Utilice únicamente accesorios y aperos homologados por The Toro® Company.

Seguridad en las pendientes

- Siegue de través las cuestas y pendientes, nunca hacia arriba o hacia abajo. Extreme las precauciones al cambiar de dirección en cuestas o pendientes.
- No siegue pendientes y cuestas excesivamente empinadas. Si no pisa firme, puede resbalar y caerse.
- Extreme las precauciones al segar cerca de terraplenes, fosas o taludes.

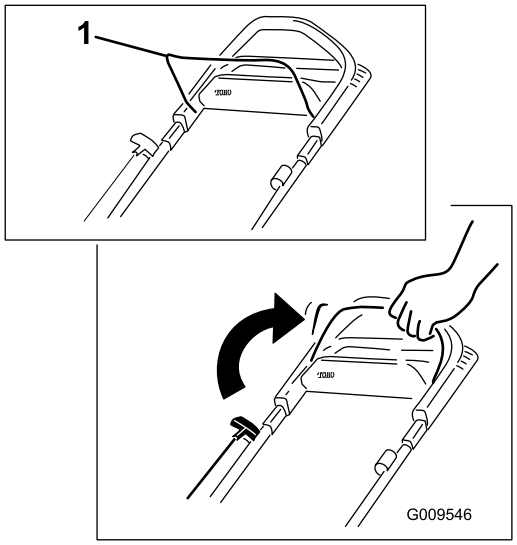
Arranque del motor

Puede arrancar el motor usando el botón de arranque eléctrico o el arrancador.

Arranque del motor con el botón de arranque eléctrico

Modelo de arranque eléctrico solamente

1. Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar (Figura 16).



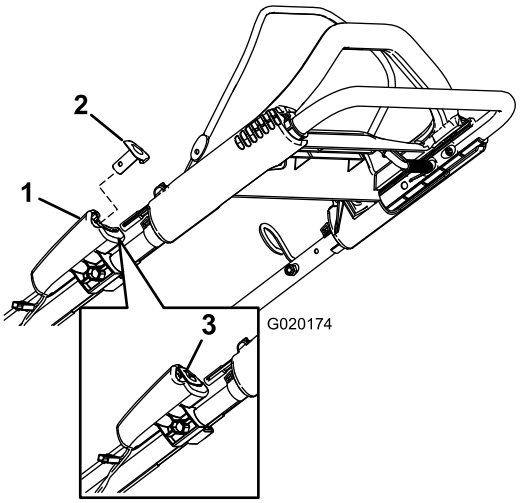
g009546

Figura 16

1. Barra de control de la cuchilla

2. Presione el botón de arranque eléctrico hasta que el motor arranque (Figura 17).

Nota: Si se ha retirado el botón de arranque eléctrico, introdúzcalo en el arrancador eléctrico; consulte Figura 17.



g020174

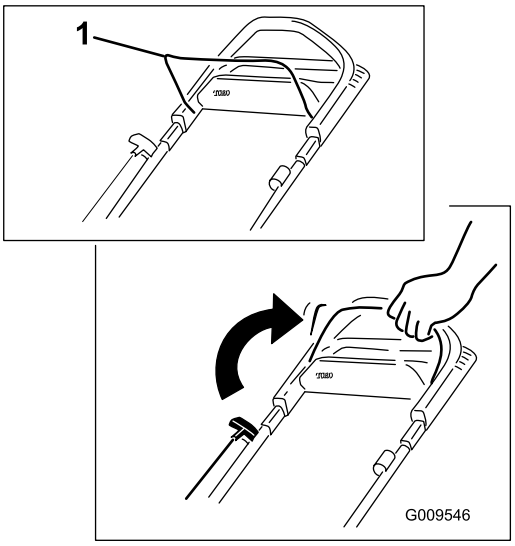
Figura 17

1. Arrancador eléctrico
2. Botón de arranque eléctrico
3. Botón de arranque eléctrico (instalado)

Nota: Si la máquina no arranca después de varios intentos, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Arranque del motor con el arrancador

1. Sujete la barra de control de las cuchillas contra el manillar (Figura 18).

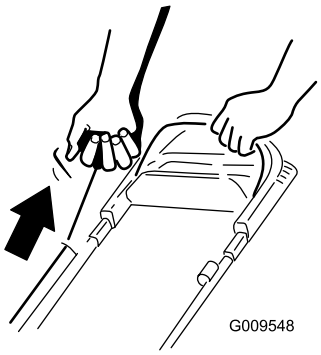


g009546

Figura 18

1. Barra de control de la cuchilla

2. Tire de la cuerda de arranque (Figura 19).



g009548

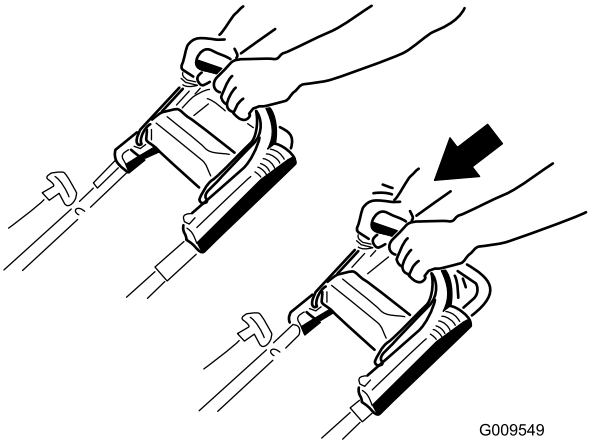
Figura 19

Nota: Cuando tire del arrancador de retroceso, tire suavemente hasta que note resistencia; luego tire con fuerza (Figura 19). Deje que la cuerda vuelva lentamente al manillar.

Nota: Si la máquina no arranca después de varios intentos, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y la máquina mantendrá automáticamente su misma velocidad (Figura 20).



g009549

Figura 20

Nota: Si la máquina no rueda libremente hacia atrás después de usar la autopropulsión, deténgase, deje las manos en su sitio, y deje que la máquina ruede unos centímetros hacia adelante para desengranar la transmisión de las ruedas. También puede intentar poner la mano sobre el manillar metálico situado justo debajo del manillar superior y empujar la máquina hacia adelante unos centímetros/pulgadas. Si la máquina no rueda fácilmente hacia atrás, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Parada del motor

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

Para parar el motor, suelte la barra de control de la cuchilla.

Nota: Retire el botón de arranque eléctrico cada vez que deje la máquina sin supervisar (modelo de arranque eléctrico solamente).

Importante: Cuando suelta la barra de control de la cuchilla, el motor debe pararse y la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se paran, deje de usar la máquina inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

Reciclado de los recortes

Su máquina viene preparada de fábrica para reciclar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y cierre la puerta de descarga lateral; consulte Cómo

retirar el conducto de descarga lateral (página 17) antes de reciclar los recortes.

Importante: Asegúrese de que el tapón trasero está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón: Levante la puerta trasera (Figura 21), introduzca el tapón y presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 22).

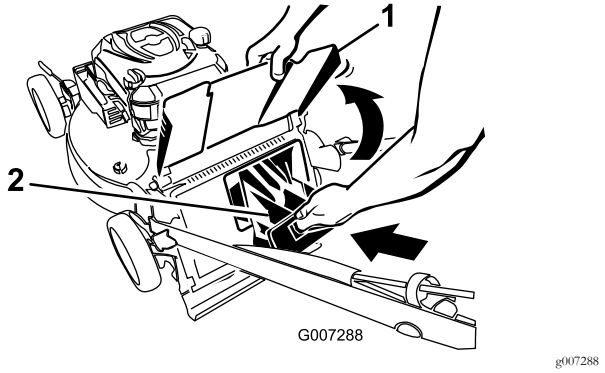


Figura 21

1. Puerta trasera
2. Tapón trasero

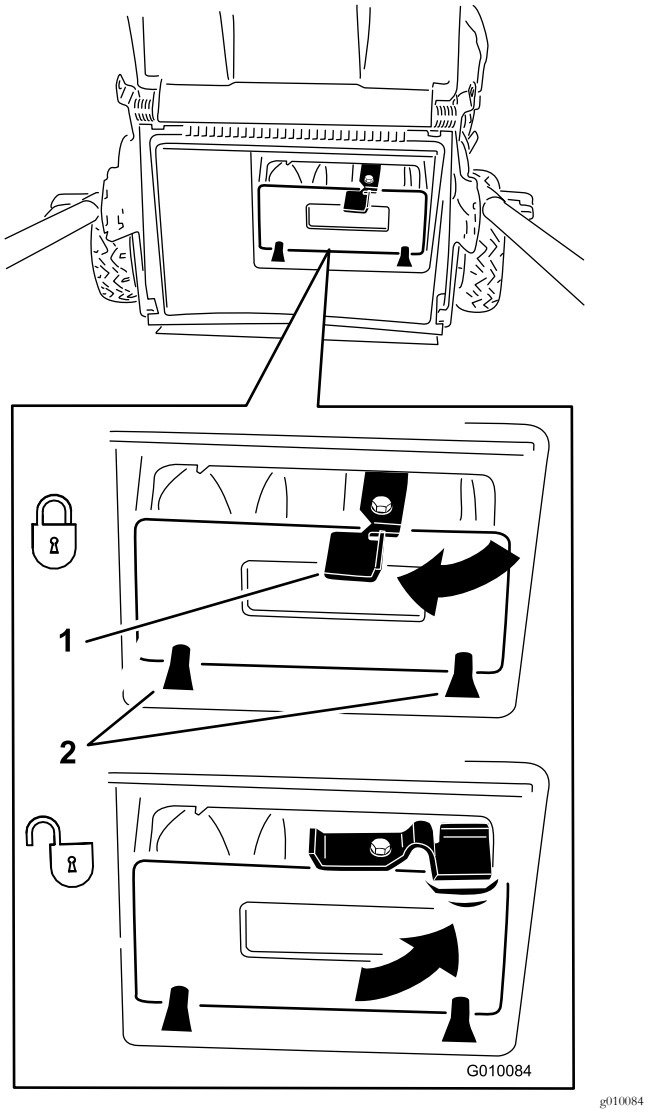


Figura 22

1. Palanca
2. Pestañas

Nota: Para desbloquear el tapón trasero, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 22).

Ensacado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si desea recoger los recortes de hierba y hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en la máquina, retírelo y cierre la puerta de descarga lateral; consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral (página 17).

Instalación de la bolsa de recortes

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 23).

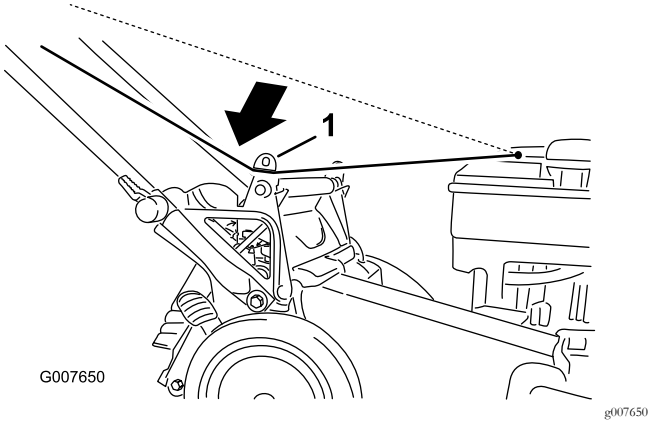


Figura 23

1. Guía de cuerda inferior

Nota: La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

2. Levante y sujete la puerta trasera (Figura 24).

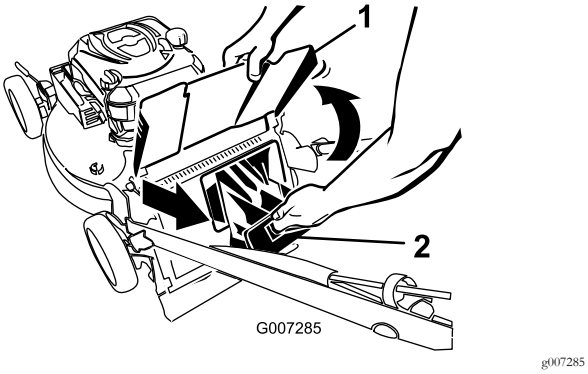


Figura 24

1. Puerta trasera
2. Tapón trasero

3. Saque el tapón trasero (Figura 24).
4. Cuelgue el extremo superior delantero de la bolsa de los pasadores de la bolsa de recogida en las muescas de los soportes del manillar (Figura 25).

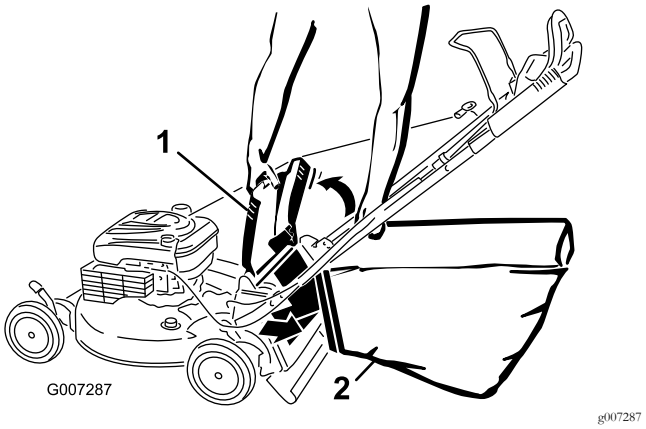


Figura 25

1. Puerta trasera
2. Muescas—Soportes del manillar (2)
3. Pasador de la bolsa de recogida (2)

5. Baje la puerta trasera.

Cómo retirar la bolsa de recogida

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 26).

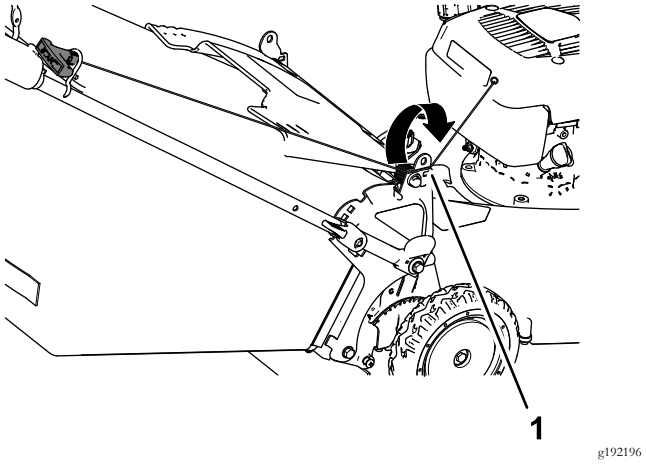


Figura 26

1. Guía de cuerda inferior

Nota: La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

2. Levante y sujete la puerta trasera.
3. Levante la bolsa de recogida por el manillar soltándola de las muescas de los soportes del manillar.
4. Instale el tapón trasero (Figura 23).

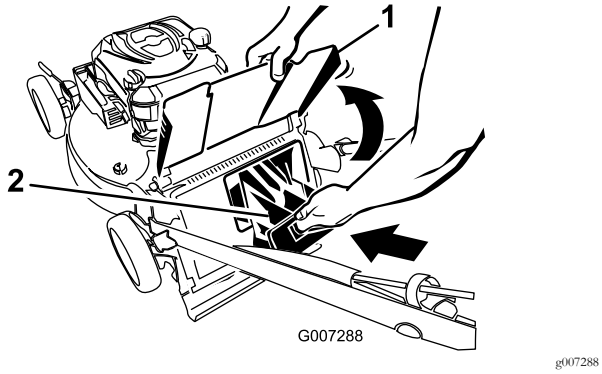


Figura 27

1. Puerta trasera
2. Tapón trasero

Importante: **Asegúrese de que el tapón trasero está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón, presione firmemente hasta que encaje en su lugar detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 28).**

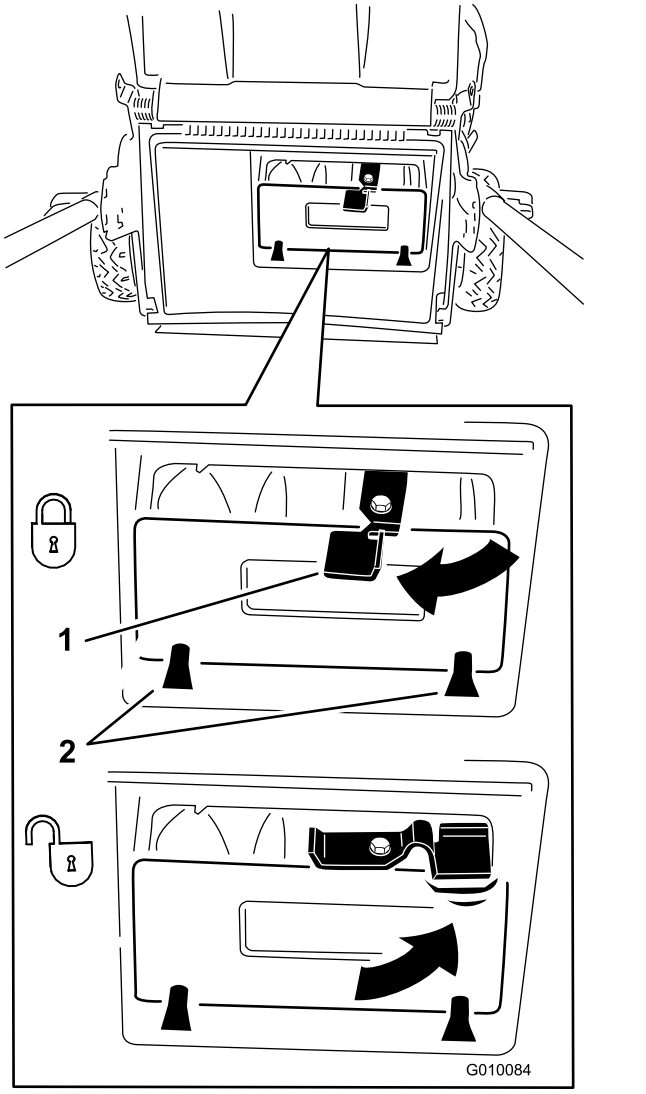


Figura 28

1. Palanca
2. Pestañas

Nota: Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 28).

5. Baje la puerta trasera.

Descarga lateral de los recortes

Si la bolsa de recogida está instalada en la máquina, retírela e introduzca el tapón trasero; consulte Cómo retirar la bolsa de recogida (página 15).

Importante: **Asegúrese de que el tapón trasero está bloqueado en su sitio. Para bloquear el tapón, levante la puerta trasera (Figura 29), introduzca el tapón y presione firmemente hasta que encaje detrás de las pestañas, y gire la palanca del tapón a la izquierda (Figura 28).**

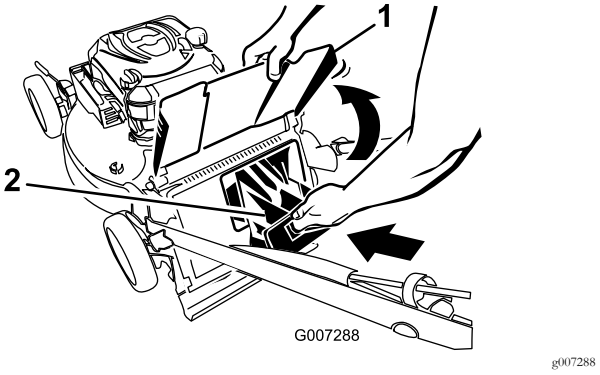


Figura 29

1. Puerta trasera
2. Tapón trasero

Nota: Para desbloquear el tapón, gire la palanca del tapón a la derecha (Figura 28).

Instalación del conducto de descarga lateral

1. Desbloquee la puerta de descarga lateral (Figura 30).

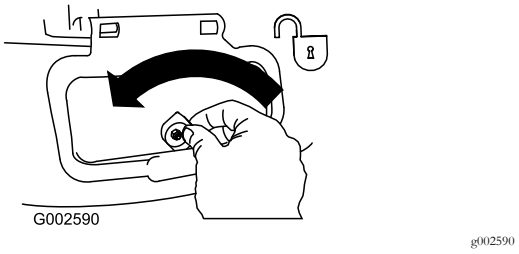
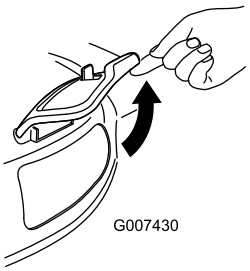


Figura 30

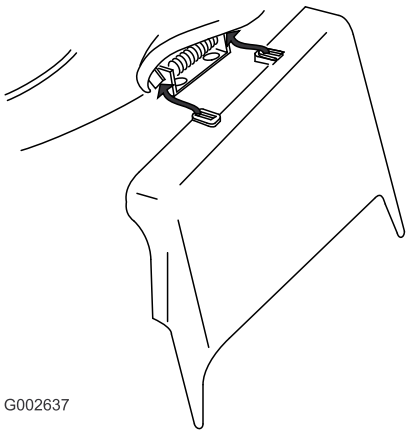
2. Levante la puerta de descarga lateral (Figura 31).



g007430

Figura 31

3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto (Figura 32).



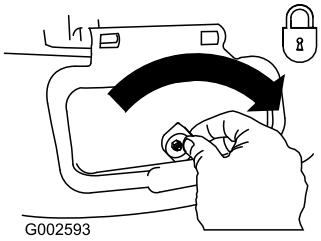
g002637

Figura 32

Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los mismos pasos en sentido inverso.

Importante: Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla (Figura 33).



g002593

Figura 33

Consejos de operación

Consejos generales de siega

- Inspeccione la zona en la que va a utilizar la máquina y retire cualquier objeto que pudiera ser arrojado por la máquina.
- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si la máquina golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía, retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico solamente), e inspeccione la máquina en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso por una cuchilla de repuesto Toro.

Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte a menos de 51 mm (2") excepto que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm (6") de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y camine despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto del césped. Si la hierba es demasiado larga, puede atascar la máquina y hacer que se cale el motor.
- La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar la máquina o hacer que se cale el motor. Evite segar en condiciones húmedas.
- Esté atento al posible riesgo de incendio en condiciones muy secas, siga todas las advertencias locales para casos de incendio y mantenga la máquina libre de hierba seca y residuos de hojas.
- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe con una o más de las técnicas siguientes:
  - Cambiar la cuchilla o mandarla a afilar.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte de la máquina.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.

Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm (5") de hojas sobre el césped, siegue a una altura de corte superior y luego siegue nuevamente a la altura de corte deseada.
- Siegue más despacio si la máquina no corta las hojas suficientemente finas.

Después del funcionamiento

Seguridad después del uso

Seguridad en general

- Limpie los recortes de hierba y los residuos de la máquina para ayudar a prevenir incendios. Limpie cualquier aceite o combustible derramado.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar la máquina en un recinto cerrado.
- No guarde nunca la máquina o un recipiente de combustible cerca de una llama desnuda, chispa o llama piloto, por ejemplo en un calentador de agua u otro electrodoméstico.

Seguridad durante el transporte

- Retire el botón de arranque eléctrico antes de cargar la máquina en el remolque o camión (modelo de arranque eléctrico solamente).
- Tenga cuidado al cargar o descargar la máquina.
- Evite que la máquina ruede.

Limpieza de los bajos de la máquina

Intervalo de mantenimiento: Cada vez que se utilice o diariamente

⚠ ADVERTENCIA

Puede soltarse material de debajo de la máquina.

- **Lleve protección ocular.**
- **Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar) cuando el motor está en marcha.**
- **No permita la presencia de otras personas en la zona.**

Para obtener resultados óptimos, limpie la máquina inmediatamente después de terminar la siega.

1. Baje la máquina a la altura de corte más baja. Consulte Ajuste de la altura de corte (página 11).
2. Lleve la máquina a una superficie plana pavimentada.
3. Lave la zona que está debajo de la puerta trasera, por donde pasan los recortes en su camino desde la parte inferior de la máquina hasta la bolsa de recogida.
4. Conecte una manguera de jardín que esté conectada a un grifo al orificio de lavado de la máquina (Figura 34).

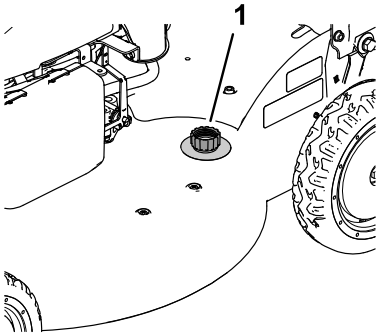


Figura 34

1. Orificio de lavado

5. Abra el grifo de la manguera.
6. Arranque el motor y hágalo funcionar hasta que no salgan más recortes de debajo de la máquina.
7. Pare el motor.
8. Cierre el grifo y desconecte la manguera de la máquina.
9. Arranque el motor y hágalo funcionar durante unos minutos para que se seque la parte inferior de la máquina y evitar que se oxide.
10. Apague el motor y espere a que se enfríe antes de guardar la máquina en un lugar cerrado.

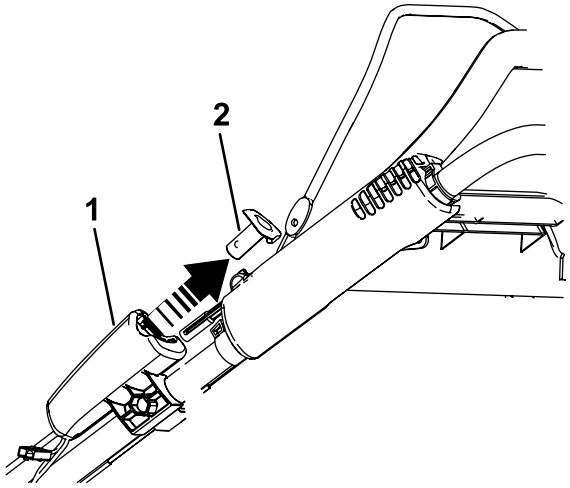
Cómo plegar el manillar

⚠ ADVERTENCIA

Si pliega o despliega el manillar de forma incorrecta, pueden dañarse los cables, creando unas condiciones de operación inseguras.

- **No dañe los cables al plegar o desplegar el manillar.**
- **Si un cable está dañado, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

1. Retire el botón de arranque eléctrico como se muestra en Figura 35 (modelo de arranque eléctrico solamente).



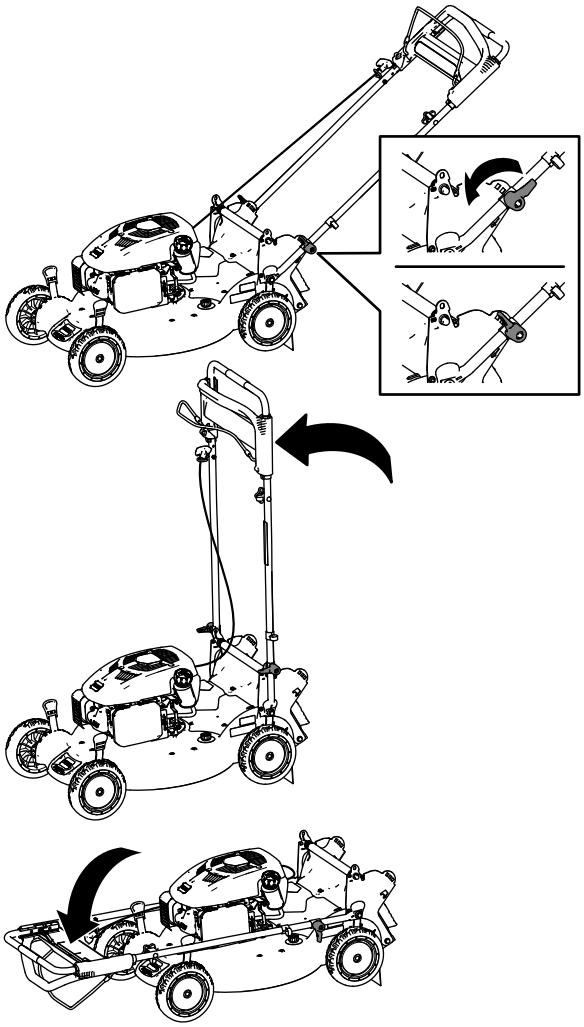
g186627

Figura 35

1. Arrancador eléctrico
2. Botón de arranque eléctrico

2. Doble el manillar hacia adelante (Figura 36).

   Importante: Asegúrese de que los cables queden por fuera de los pomos del manillar al plegar la sección superior.



g189128

Figura 36

3. Para desplegar el manillar, consulte 1 Cómo ensamblar y desplegar el manillar (página 6).

Mantenimiento

Nota: Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	• Cambie el aceite del motor.
Cada vez que se utilice o diariamente	• Compruebe el nivel de aceite del motor. • Asegúrese de que el motor se para en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla. • Limpie los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la máquina.
Cada 25 horas	• Cargue la batería durante 24 horas (modelo de arranque eléctrico solamente). • Lubrique los engranajes de las ruedas traseras.
Cada año	• Cambie el filtro de aire; cámbielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo. • Cambie el aceite del motor. • Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafila rápidamente). • Limpie el sistema de limpieza de aire; límpielo con más frecuencia en condiciones de mucho polvo. Consulte el manual de su motor. • Consulte en su manual del motor cualquier procedimiento adicional de mantenimiento anual.
Cada año o antes del almacenamiento	• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, según las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.

Seguridad en el mantenimiento

- Desconecte el cable de la bujía y retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico únicamente) antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.
- Lleve guantes y protección ocular al realizar el mantenimiento de la máquina.
- La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves. Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.
- No manipule nunca los dispositivos de seguridad. Compruebe regularmente que funcionan correctamente.
- Al volcar la máquina, puede haber fugas de combustible. El combustible es inflamable y explosivo, y puede causar lesiones personales. Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

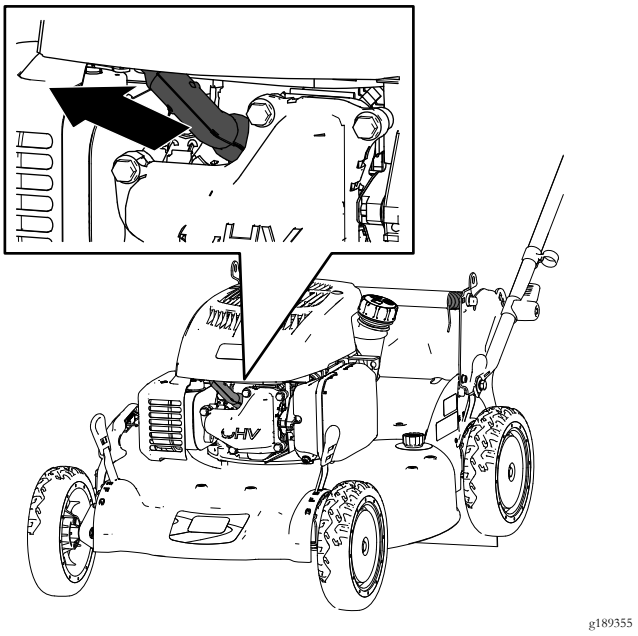


Figura 37

Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor, retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico únicamente), y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 37).
3. Después de realizar los procedimientos de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

Importante: Antes de inclinar la máquina para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar la máquina

antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para retirar el combustible. Siempre coloque la máquina de lado con la varilla de aceite hacia abajo.

Sustitución del limpiador de aire.

Intervalo de mantenimiento: Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del limpiador de aire (Figura 38).

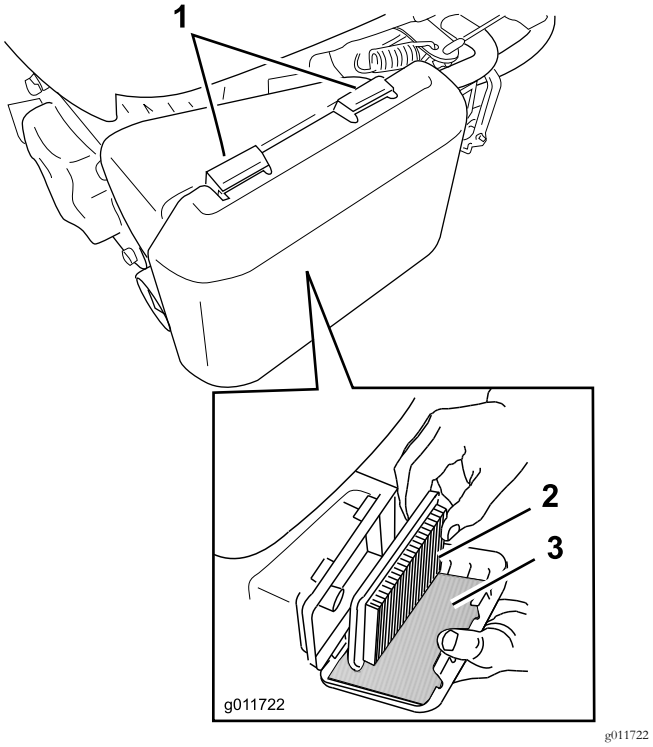


Figura 38

1. Cierres
2. Filtro de aire de papel
3. Pre-filtro de gomaespuma

2. Abra la tapa.
3. Retire el filtro de aire de papel y el pre-filtro de gomaespuma (Figura 38).
4. Inspeccione el pre-filtro de gomaespuma, y cámbielo si está dañado o excesivamente sucio.
5. Inspeccione el filtro de aire de papel.
   A. Si el filtro de aire de papel está dañado o mojado con aceite o combustible, sustitúyalo.
   B. Si el filtro de aire de papel está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 2.07 Bar (30 psi) a través del lado del filtro que está frente al motor.

      Nota: No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.
6. Elimine cualquier suciedad del cuerpo del limpiador de aire y la tapa con un paño húmedo (para atrapar la suciedad y evitar que entre en el motor). **No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.**

7. Introduzca el pre-filtro de gomaespuma y el filtro de aire de papel en el limpiador de aire.
8. Coloque la tapa.

Cómo cambiar el aceite del motor

Intervalo de mantenimiento: Después de las primeras 5 horas

Cada año

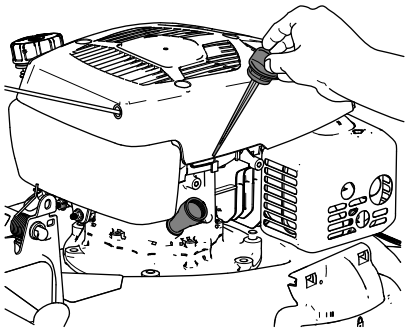
Capacidad de aceite del motor: 0.5 litros (19 fl oz)

Viscosidad del aceite: Aceite detergente SAE 30 o SAE 10W-30

Clasificación API: SJ o superior

Nota: Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

1. Lleve la máquina a una superficie nivelada.
2. Consulte Preparación para el mantenimiento (página 20).
3. Retire la varilla girando el tapón en el sentido contrario a las agujas del reloj y tirando del mismo (Figura 39).

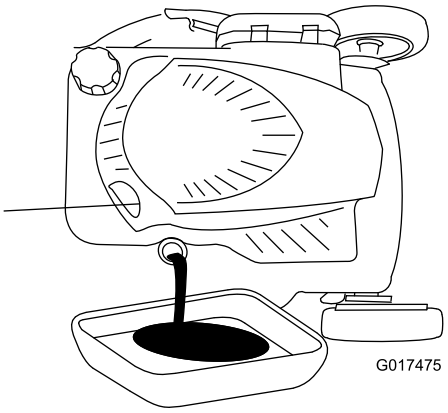


g189387

Figura 39

1. Varilla

4. Ponga la máquina de lado (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite usado del tubo de llenado de aceite (Figura 40).



g017475

Figura 40

5. Después de drenar el aceite usado, ponga la máquina en su posición de uso.

6. Con cuidado, vierta tres cuartas partes aproximadamente de la capacidad total de aceite del motor en el tubo de llenado.
7. Espere unos 3 minutos para que el aceite se asiente en el motor.
8. Limpie la varilla con un paño limpio.
9. Introduzca la varilla en el tubo de llenado de aceite, luego retírela.
10. Observe el nivel de aceite en la varilla (Figura 40).

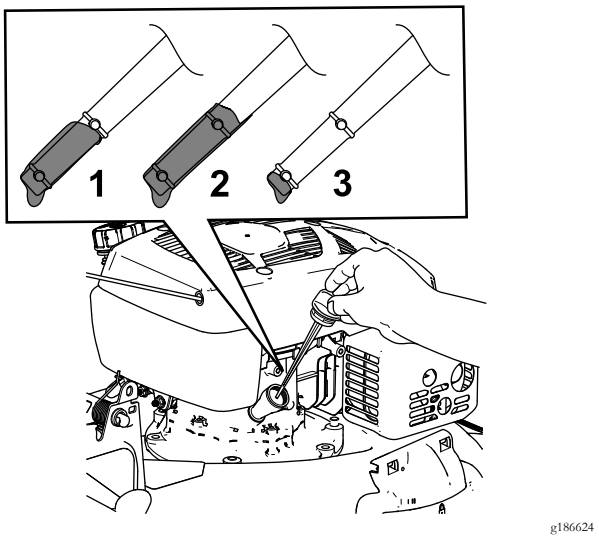


Figura 41

1. Marca
2. Alto
3. Bajo

- Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado bajo, vierta con cuidado una pequeña cantidad de aceite en el tubo de llenado, espere 3 minutos, y repita los pasos 8 a 10 hasta que el aceite llegue al nivel correcto.
- Si el nivel de aceite de la varilla es demasiado alto, drene el exceso de aceite hasta que el nivel de aceite en la varilla sea correcto.

Importante: Si el nivel de aceite del motor es demasiado bajo o demasiado alto y usted arranca el motor, puede dañar el motor.

11. Instale la varilla firmemente.
12. Recicle correctamente el aceite usado.

Cómo cargar la batería

Modelo de arranque eléctrico solamente

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

Cargue la batería durante 24 horas inicialmente, luego cada mes (cada 25 arranques) o según sea necesario. Utilice siempre el cargador en una zona protegida de la intemperie, y cargue la batería a temperatura ambiente (22 °C/70 °F) siempre que sea posible.

1. Conecte el cargador al arnés de cables situado debajo del botón de arranque eléctrico (Figura 42).

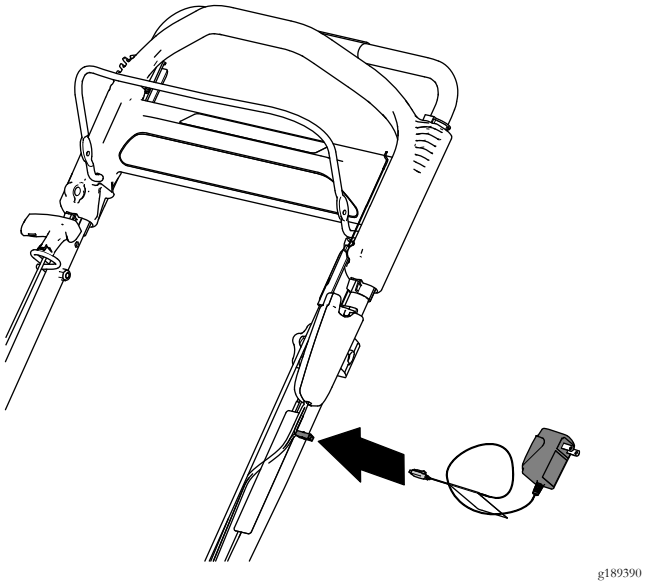


Figura 42

2. Conecte el cargador a una toma de corriente.

   Nota: Cuando la batería ya no sea capaz de admitir la carga, recicle o elimine la batería de ácido/plomo según la normativa local.

Nota: El cargador de la batería puede tener una pantalla LED bicolor que indica los estados de carga siguientes:

- Una luz roja indica que el cargador está cargando la batería.
- Una luz verde indica que la batería está totalmente cargada o que el cargador está desconectado de la batería.
- Una luz intermitente alternando entre rojo y verde indica que la batería está casi totalmente cargada. Este estado dura tan sólo unos minutos hasta completarse la carga de la batería.

Cambio del fusible

Modelo de arranque eléctrico solamente

Si la batería no se carga o el motor no funciona con el motor de arranque eléctrico, es posible que el fusible esté fundido. Cámbielo por un fusible de 40 amperios, tipo clavija.

1. Retire la cubierta del compartimento de la batería (Figura 43).
2. Saque la batería y ubique el fusible (Figura 43).
3. Cambie el fusible del portafusibles (Figura 43).

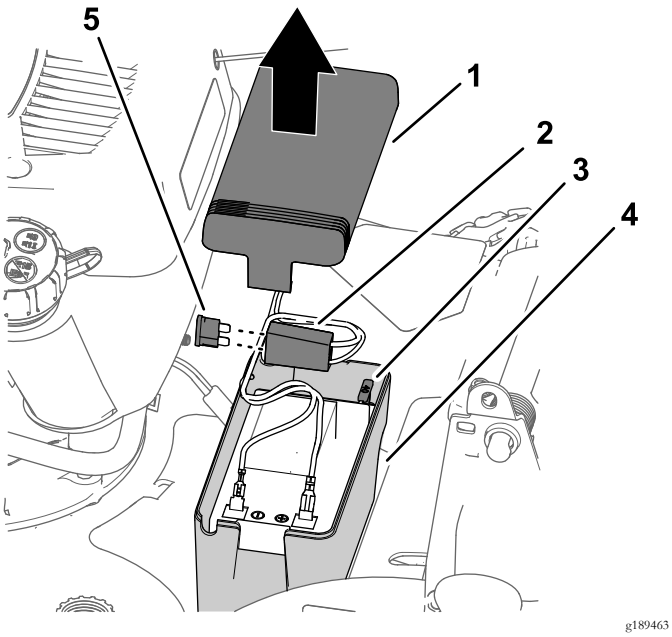


Figura 43

1. Tapa
2. Portafusibles
3. Fusible de repuesto
4. Compartimiento de la batería
5. Fusible

Nota: La máquina viene con un fusible de repuesto en el compartimento de la batería.

4. Instale la cubierta sobre el compartimento de la batería (Figura 43).

Lubricación de los engranajes de las ruedas

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

1. Limpie con un trapo limpio los puntos de engrase situados justo dentro de las ruedas traseras (Figura 44).

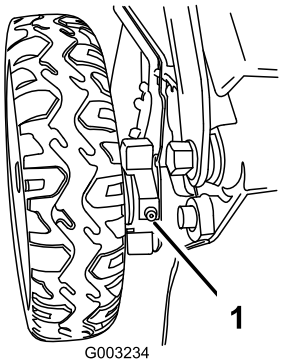


Figura 44

1. Punto de engrase

2. Conecte una pistola de engrasar a cada punto de engrase y bombee suavemente dos o tres veces con grasa de litio de propósito general Nº 2.

Cómo cambiar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada año

Importante: ***Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente.*** **Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.**

Examine la cuchilla cada vez que se acabe el combustible. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o mellado, mande a afilar la cuchilla o cámbiela.

⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Consulte Preparación para el mantenimiento (página 20).
2. Coloque la máquina de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Utilice un bloque de madera para inmovilizar la cuchilla (Figura 45).

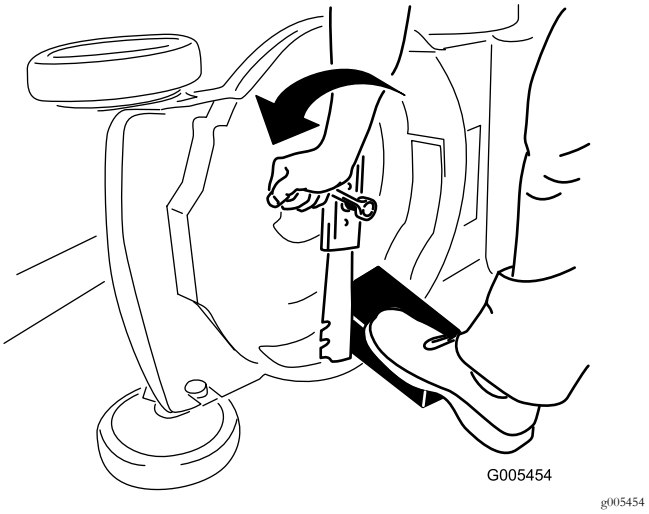


Figura 45

4. Retire la cuchilla, conservando todos los herrajes de montaje (Figura 45).
5. Instale la cuchilla nueva y todos los herrajes de montaje (Figura 46).

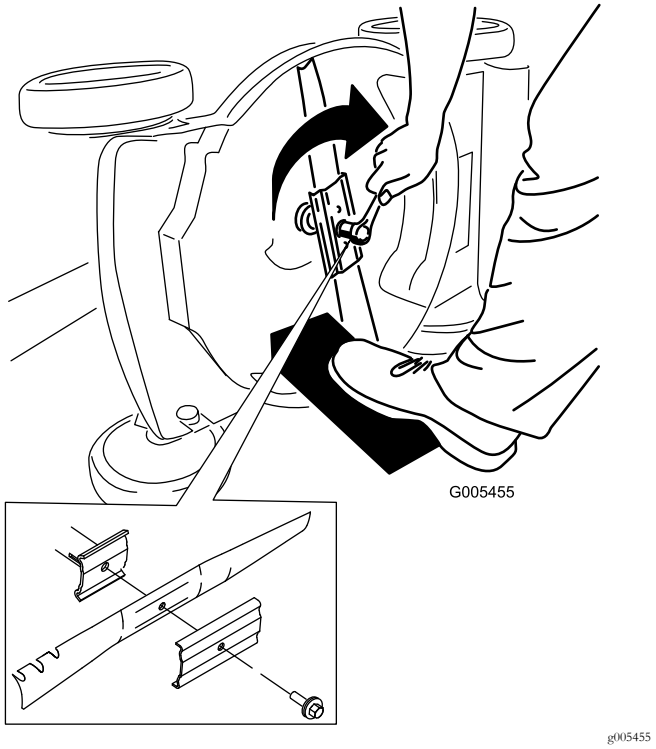


Figura 46

Importante: **Coloque la cuchilla con los extremos curvos orientados hacia la carcasa de la máquina.**

6. **Utilice una llave dinamométrica para apretar el perno de la cuchilla a 82 N ·m (60 pies-libra).**

Importante: **Un perno apretado a 82 N ·m (60 pies-libra) queda muy firme. Mientras sujeta la cuchilla con un bloque de madera, aplique toda su fuerza a la llave y apriete el perno firmemente. Será muy difícil apretar este perno demasiado.**

Ajuste de la transmisión autopropulsada

Cada vez que instale un nuevo de la transmisión autopropulsada o si la transmisión autopropulsada está mal ajustada, ajuste el cable de la transmisión autopropulsada.

1. Gire el pomo de ajuste en sentido antihorario para aflojar el cable (Figura 47).

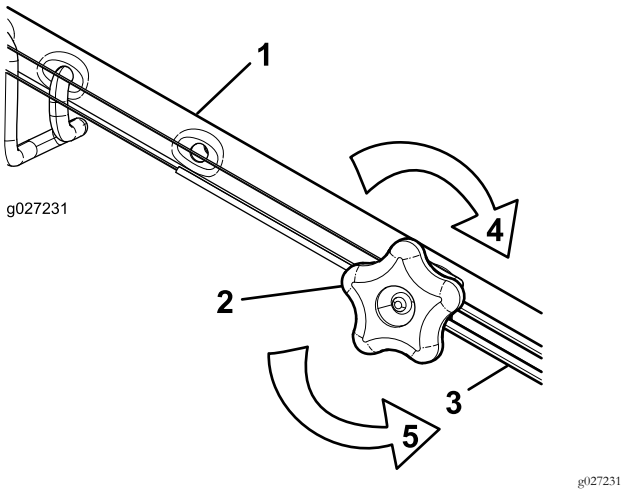


Figura 47

1. Manillar (lado izquierdo)
2. Pomo de ajuste
3. Cable de la transmisión autopropulsada
4. Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste.
5. Gire el pomo en sentido antihorario para aflojar el ajuste.

2. Ajuste la tensión del cable (Figura 47) tirando del mismo hacia atrás o empujándolo hacia adelante, y sujételo en esa posición.

   Nota: Empuje el cable hacia el motor para aumentar la tracción; tire del cable para reducir la tracción.

3. Gire el pomo en sentido horario para apretar el ajuste del cable.

   Nota: Apriete el pomo firmemente a mano.

Almacenamiento

Almacene la máquina en un lugar fresco, limpio y seco.

Preparación de la máquina para el almacenamiento

1. En el último repostaje del año, añada estabilizador (por ejemplo, el Tratamiento de Combustible Premium de Toro) al combustible.
2. Deseche adecuadamente cualquier combustible sobrante. Recíclelo según la normativa local, o utilícelo en su automóvil.

   Nota: La presencia de combustible viejo en el depósito de combustible es la principal causa de dificultades en el arranque. No guarde combustible sin estabilizador durante más de 30 días, y no almacene combustible estabilizado durante más de 90 días.
3. Haga funcionar la máquina hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
4. Arranque el motor de nuevo.
5. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
6. Desconecte el cable de la bujía y retire el botón de arranque eléctrico (modelo de arranque eléctrico únicamente).
7. Retire la bujía, añada 30 ml (1 oz) de aceite de motor a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda de arranque lentamente varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
8. Instale la bujía sin apretarla.
9. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.
10. **Modelo de arranque eléctrico únicamente:** Cargue la batería durante 24 horas, luego desconecte el cargador de la batería y guarde la máquina en una zona sin calefacción. Si es necesario almacenar la máquina en un lugar con calefacción, debe cargar la batería cada 90 días. Consulte Cómo cargar la batería (página 23).

Después del almacenamiento

1. Cargue la batería durante 24 horas; consulte Cómo cargar la batería (página 23).
2. Compruebe y apriete todos los cierres.
3. Retire la bujía y haga girar el motor rápidamente usando el arrancador de retroceso para eliminar el exceso de aceite del cilindro.
4. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 N·m (15 pies-libra).
5. Lleve a cabo cualquier procedimiento de mantenimiento; consulte Mantenimiento (página 20).
6. Compruebe el nivel de aceite del motor; consulte Comprobación del nivel de aceite del motor (página 10).
7. Llene el depósito de combustible con combustible fresco; consulte Cómo llenar el depósito de combustible (página 10).
8. Conecte el cable de la bujía.

Notas:

Notas:

Notas:

La Garantía Toro

Una Garantía completa de 5 años (Garantía limitada de 45 días para el uso comercial)

La Garantía de arranque GTS de Toro

Una Garantía completa de 5 años (no aplicable al uso comercial)

Cortacéspedes dirigidos de Super Recycler®

Condiciones y productos cubiertos

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar los productos Toro nombrados a continuación que hayan sido usados con propósitos residenciales*, si tienen defectos de materiales o mano de obra o si dejan de funcionar debido a la falla de un componente, o si el motor Toro GTS (Guaranteed to Start - Garantía de Arranque) no arranca en el primer o segundo intento, siempre que se haya realizado todo el mantenimiento rutinario indicado en el *Manual del operador*.

Esta garantía cubre el costo de piezas y mano de obra, pero usted debe pagar los costos de transporte.

Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de la compra original:

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes Super Recycler®	Garantía completa de 5 años
GTS (Guaranteed to Start)	Garantía completa de 5 años
Batería	Garantía completa de 1 año

Garantía limitada para el uso comercial

Los productos de gasolina Toro utilizados con propósitos comerciales, institucionales o de alquiler están garantizados durante 45 días contra defectos en materiales o mano de obra. Los componentes que fallan debido al uso y desgaste normales no están cubiertos por esta garantía.

La Garantía de arranque Toro GTS no es aplicable cuando el producto es usado con fines comerciales*.

Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Servicio Técnico Autorizado de Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cercano, visite nuestra página web: www.Toro.com. También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Distribuidor o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

   Toro Warranty Company
   Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196
   Teléfono gratuito: 888-865-5688 (clientes de EE.UU.)
   Teléfono gratuito: 888-865-5705 (clientes de Canadá)

Responsabilidades del Propietario

Usted debe mantener su Producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *Manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

Elementos y condiciones no cubiertos

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El coste de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas o cuchillas desgastadas, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Componentes que fallan debido al desgaste normal
- Cualquier producto o pieza que haya sufrido modificaciones, abusos o negligencia, o que necesite ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Costos de recogida y entrega
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Servicio Técnico Toro Autorizado
- Reparaciones necesarias por no haber seguido el procedimiento recomendado respecto al combustible (consulte el *Manual del operador* para obtener más detalles)
  - La eliminación de contaminantes del sistema de combustible no está cubierta
  - El uso de combustible viejo (de más de un mes de edad) o combustible que contenga más del 10% de etanol o el 15% de MTBE
  - El no drenar el sistema de combustible antes de un periodo de inactividad de más de un mes
- Reparaciones o ajustes para corregir problemas de arranque debidos a lo siguiente:
  - No se han seguido los procedimientos correctos de mantenimiento o el procedimiento recomendado respecto al combustible
  - Una cuchilla del cortacésped rotativo ha golpeado un objeto
- Condiciones de operación especiales que pueden requerir más de dos intentos de arranque:
  - Primer arranque después de un periodo extendido de inactividad superior a tres meses o de almacenamiento estacional
  - Arranque a baja temperatura, por ejemplo al inicio de la primavera o al final del otoño
  - Procedimientos de arranque incorrectos – si tiene dificultad al arrancar su unidad, revise el *Manual del operador* para asegurarse de que está siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Esto puede ahorrarle una visita innecesaria al Servicio Técnico Autorizado Toro.

Condiciones Generales

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto homologadas por Toro. La reparación por un Servicio Técnico Autorizado de Toro es su único remedio bajo esta garantía.

Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes respecto al uso de los productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier costo o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo estas garantías.

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.

Países fuera de Estados Unidos o Canadá

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor (Concesionario) Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.

Ley de Consumo de Australia: Los clientes australianos encontrarán información sobre la Ley de Consumo de Australia dentro de la caja o a través de su distribuidor Toro local.

* “Propósito residencial” significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda. El uso en más de un lugar, o el uso institucional o alquiler, se considera como uso comercial y sería aplicable la garantía de uso comercial.

Form No. 3408-877 Rev A

Tondeuse Super Recycler®

N° de modèle 20381—N° de série 400000000 et suivants

N° de modèle 20384—N° de série 400000000 et suivants

Manuel de l'utilisateur

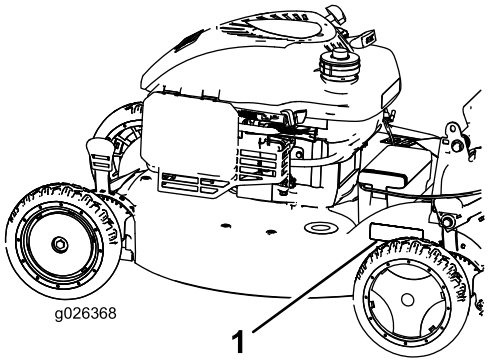
Introduction

Cette tondeuse à lame rotative autotractée est destinée au grand public. Elle est principalement conçue pour tondre les pelouses entretenues régulièrement dans les terrains privés. Elle n'est pas conçue pour couper les broussailles ni pour un usage agricole.

Lisez attentivement cette notice pour apprendre comment utiliser et entretenir correctement votre produit, et éviter de l'endommager ou de vous blesser. Vous êtes responsable de l'utilisation sûre et correcte du produit.

Vous pouvez contacter Toro directement sur www.Toro.com pour tout renseignement concernant un produit ou un accessoire, pour obtenir l'adresse des dépositaires ou pour enregistrer votre produit.

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un dépositaire-réparateur ou le service client Toro agréé. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit.



g026368

Figure 1

1. Plaque des numéros de modèle et de série

Notez les numéros de modèle et de série du produit dans l'espace ci-dessous :

N° de modèle _____

N° de série _____

Les mises en garde de ce manuel soulignent des dangers potentiels et sont signalées par le symbole de sécurité (Figure 2), qui indique un danger pouvant entraîner des blessures graves ou mortelles si les précautions recommandées ne sont pas respectées.

g000502

Figure 2

1. Symbole de sécurité

Ce manuel utilise deux termes pour faire passer des renseignements essentiels. **Important**, pour attirer l'attention sur des renseignements mécaniques spécifiques et **Remarque**, pour insister sur des renseignements d'ordre général méritant une attention particulière.

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Les gaz d'échappement de ce produit contiennent des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme susceptibles de provoquer des cancers, des malformations congénitales et autres troubles de la reproduction.

Vous commettez une infraction à la section 4442 ou 4443 du Code des ressources publiques de Californie si vous utilisez cette machine dans une zone boisée, broussailleuse ou recouverte d'herbe, à moins de l'équiper d'un pare-étincelles en bon état, tel que défini dans la section 4442, ou sans que le moteur soit construit, équipé et entretenu correctement pour prévenir les incendies.

Ce système d'allumage par étincelle est conforme à la norme canadienne ICES-002.

Couple net : Le couple brut ou net de ce moteur a été calculé en laboratoire par le constructeur du moteur selon la norme SAE J1940 de la Society of Automotive Engineers. Étant configuré pour satisfaire aux normes de sécurité, antipollution

© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

et d'exploitation, le moteur monté sur cette classe de tondeuse aura un couple effectif nettement inférieur. Rendez-vous sur le site www.Toro.com pour vérifier les spécifications de votre modèle.

Important: Si vous utilisez cette machine à une altitude de plus de 1 500 m (5 000 pi) pendant une période prolongée, assurez-vous d'installer le kit haute altitude pour que le moteur réponde aux réglementations CARB/EPA en matière d'émissions. Le kit haute altitude augmente les performances du moteur tout en évitant l'encrassement des bougies d'allumage, les problèmes de démarrage et l'augmentation des émissions polluantes. Une fois le kit installé, apposez l'étiquette "haute altitude" sur la machine, à côté de l'autocollant portant le numéro de série. Contactez un dépsitaire-réparateur Toro agréé pour vous procurer le kit Haute altitude adéquat et l'étiquette "haute altitude" pour votre machine. Pour savoir où se trouve le dépositaire le plus proche, consultez notre site web sur www.Toro.com ou appelez notre Service clientèle Toro au numéro indiqué dans votre Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution.

Déposez le kit du moteur et reconfigurez le moteur à son réglage d'usine initial quand vous le faites fonctionner à moins de 1 500 m (5 000 pi). Si un moteur a été configuré pour une utilisation à haute altitude, ne l'utilisez pas à basse altitude ; autrement, vous risquez de faire surchauffer le moteur et de l'endommager.

Si vous ne savez pas avec certitude si votre machine a été modifiée pour une utilisation à haute altitude, recherchez l'étiquette suivante (Figure 3).

Figure 3

Table des matières

Introduction 1
Sécurité 3
Sécurité générale 3
Autocollants de sécurité et d'instruction 4
Mise en service 6
1 Assemblage et dépliage du guidon 6
2 Montage du câble du lanceur dans le guide 6
3 Plein d'huile moteur 7
4 Charge de la batterie 7
5 Montage du bac à herbe 8
Vue d'ensemble du produit 9
Utilisation 9
Avant l'utilisation 9
Sécurité avant l'utilisation 9
Remplissage du réservoir de carburant 10
Contrôle du niveau d'huile moteur 10
Réglage de la hauteur du guidon 11
Réglage de la hauteur de coupe 11
Pendant l'utilisation 12
Sécurité pendant l'utilisation 12
Démarrage du moteur 12
Utilisation de l'autopropulsion 14
Arrêt du moteur 14
Recyclage de l'herbe coupée 14
Ramassage de l'herbe coupée 15
Conseils d'utilisation 18
Après l'utilisation 19
Sécurité après l'utilisation 19
Nettoyage du dessous de la machine 19
Pliage du guidon 19
Entretien 21
Programme d'entretien recommandé 21
Consignes de sécurité pendant l'entretien 21
Préparation à l'entretien 21
Remplacement du filtre à air 22
Vidange de l'huile moteur 23
Charge de la batterie 24
Remplacement du fusible 24
Lubrification des engrenages des roues 25
Remplacement de la lame 25
Réglage de l'autopropulsion 26
Remisage 27
Préparation de la machine au remisage 27
Remise en service de la machine après remisage 27

Sécurité

Cette machine est conçue en conformité avec la norme EN ISO 5395:2013 et la norme ANSI B71.1–2012.

Sécurité générale

Ce produit peut sectionner les mains ou les pieds et projeter des objets. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité pour éviter des blessures graves.

L'utilisation de ce produit à d'autres fins que celle qui est prévue peut être dangereuse pour l'utilisateur et les personnes à proximité.

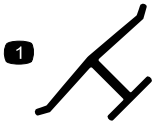
- Vous devez lire et comprendre le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur* avant de démarrer le moteur.
- N'approchez pas les mains ou les pieds des composants mobiles de la machine.
- N'utilisez pas la machine si tous les capots et autres dispositifs de protection appropriés ne sont pas en place et en bon état de marche.
- Ne vous tenez pas devant l'ouverture d'éjection. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.
- N'admettez pas les enfants dans la zone de travail. N'autorisez jamais un enfant à utiliser la machine.
- Arrêtez la machine et coupez le moteur avant de faire l'entretien, de faire le plein de carburant ou de déboucher la machine.

L'usage ou l'entretien incorrect de cette machine peut occasionner des accidents. Pour réduire les risques d'accidents et de blessures, respectez les consignes de sécurité qui suivent. Tenez toujours compte des mises en garde signalées par le symbole de sécurité et la mention Prudence, Attention ou Danger. Ne pas respecter ces instructions, c'est risquer de vous blesser, parfois mortellement.

Vous trouverez d'autres consignes de sécurité dans les diverses sections de ce manuel.

Autocollants de sécurité et d'instruction

Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



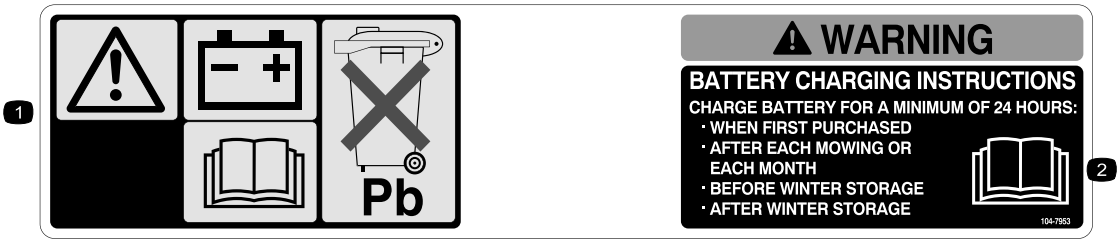
decaloemmarkt

Marque du fabricant

1. Identifie la lame comme pièce d'origine.

decal94-8072

94-8072



decal104-7953

104-7953

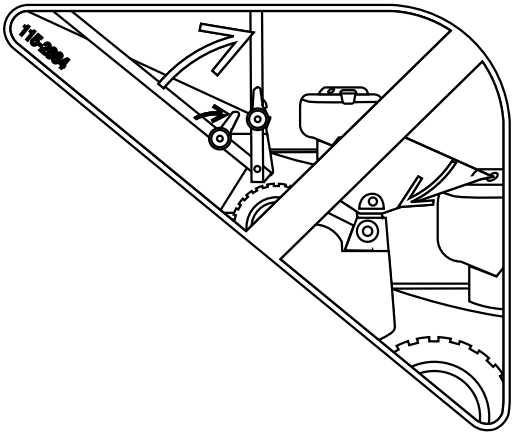
Modèle à démarrage électrique uniquement

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour connaître la procédure correcte de charge de la batterie. La batterie contient du plomb, ne la mettez pas au rebut.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur*.

decal112-8867

112-8867

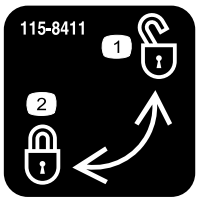
1. Verrouillage
2. Déverrouillage



decal115-2884

115-2884

Réglage de la position du guidon



decal115-8411

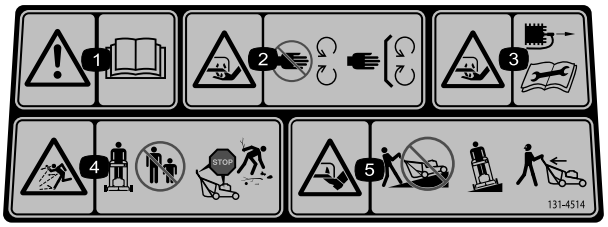
115-8411

1. Débloqué
2. Bloqué

---

decal117-2718

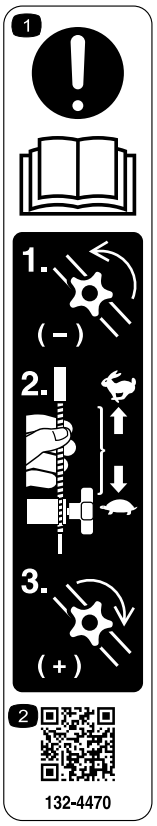
117-2718



decal131-4514b

131-4514

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur*.
2. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du tablier de coupe – ne vous approchez pas des pièces mobiles et gardez toutes les protections en place.
3. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame du tablier de coupe – débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant d'entreprendre un entretien ou une révision.
4. Risque de projection d'objets – tenez les spectateurs à bonne distance de la machine; coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation; ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.
5. Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds par la lame de la tondeuse – ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement; regardez derrière vous avant de faire marche arrière.

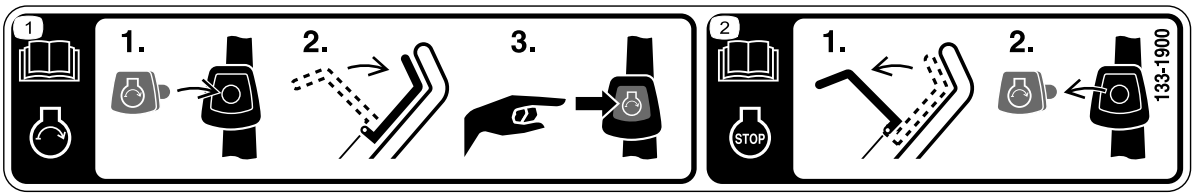


decal132-4470

132-4470

Réglage de la traction

1. Attention – lisez le *Manuel de l'utilisateur* – 1) Desserrez le bouton en le tournant dans le sens antihoraire; 2) Éloignez le(s) câble(s) du moteur pour réduire la traction, ou rapprochez-les du moteur pour augmenter la traction; 3) Serrez le bouton en le tournant dans le sens horaire.
2. Scannez le code QR pour plus de renseignements sur le réglage de la traction.



decal133-1900

133-1900

(Modèles à démarrage électrique uniquement)

1. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de renseignements sur le démarrage du moteur – 1) Insérez le bouton du démarreur électrique dans le commutateur d'allumage; 2) Engagez la barre de commande des lames; 3) Appuyez sur le bouton du démarreur électrique pour démarrer le moteur.
2. Lisez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de renseignements sur l'arrêt du moteur – 1) Relâchez la barre de commande des lames; 2) Retirez le bouton du démarreur électrique du commutateur d'allumage.

Mise en service

Important: **Retirez et mettez au rebut la pellicule de plastique qui protège le moteur ainsi que tout autre emballage ou élément en plastique utilisé sur la machine.**

Important: **Pour éviter tout démarrage accidentel du moteur, n'introduisez le bouton de démarrage électrique dans le commutateur de démarrage électrique qu'au dernier moment.**

1

Assemblage et dépliage du guidon

Pièces nécessaires pour cette opération:

2	Boulon de guidon
2	Rondelle

Procédure

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous assemblez ou dépliez mal le guidon.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en assemblant ou dépliant le guidon.**
- **Vérifiez que les câbles passent bien à l'extérieur du guidon.**
- **Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.**

1. Élevez l'arrière du carter de la machine à la hauteur de coupe maximale en déplaçant les 2 leviers de réglage de hauteur de coupe arrière vers l'avant jusqu'à la butée. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 11).
2. Fixez les extrémités du guidon au carter de la machine avec 2 rondelles et 2 boulons (Figure 4), **mais ne serrez pas les boulons.**

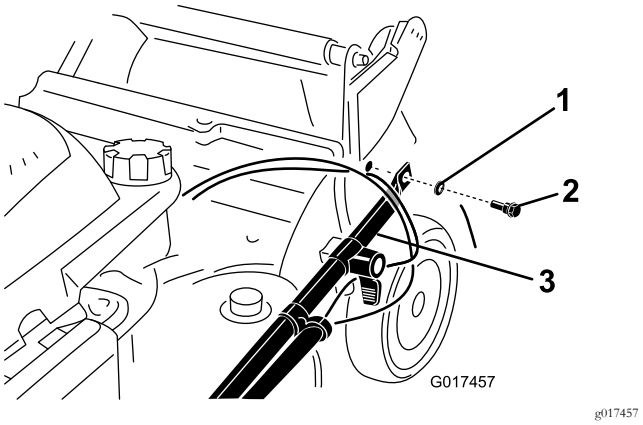


Figure 4

1. Rondelle
2. Boulon de guidon
3. Extrémité du guidon

Important: **Acheminez les câbles à l'*extérieur* du guidon (Figure 4).**

3. Rabattez le guidon en arrière (Figure 5).

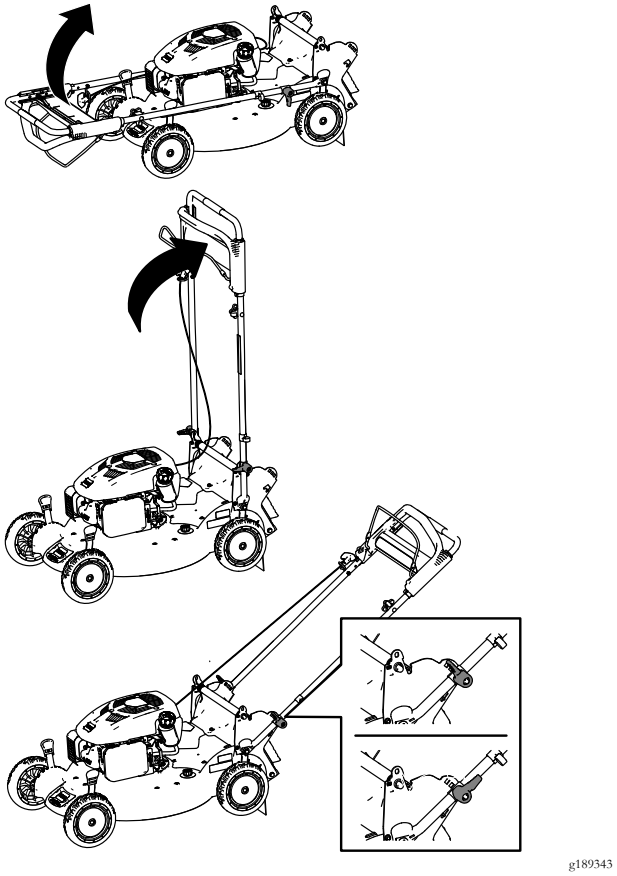


Figure 5

4. Bloquez le guidon à la hauteur voulue. Voir Réglage de la hauteur du guidon (page 11).
5. Serrez les boulons du guidon à un couple de 14 à 18 N·m (120 à 160 po-lb).
6. Réglez la hauteur de coupe. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 11).

2

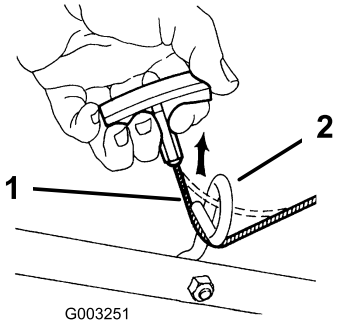
Montage du câble du lanceur dans le guide

Aucune pièce requise

Procédure

Important: Pour démarrer le moteur facilement et en toute sécurité chaque fois que vous utilisez la machine, installez le câble du lanceur dans le guide.

Maintenez la barre de commande de la lame contre la partie supérieure du guidon et tirez le câble à travers le guide sur le guidon (Figure 6).



g003251

Figure 6

1. Câble du lanceur
2. Guide du lanceur

3

Plein d'huile moteur

Aucune pièce requise

Procédure

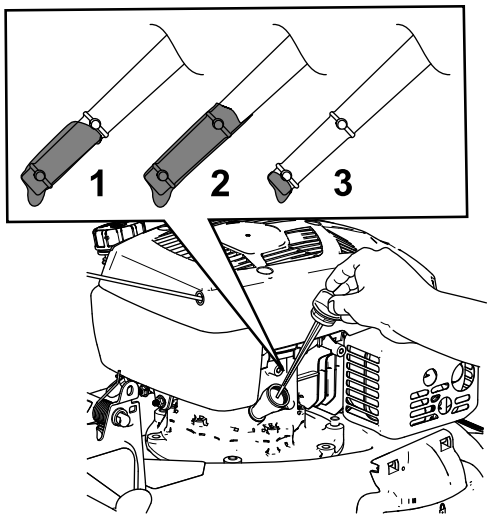
Important: Le moteur de cette machine est vide à la livraison. Avant de mettre le moteur en marche, faites le plein d'huile moteur.

Capacité d'huile moteur : 0,5 L (18 oz)

Viscosité de l'huile : huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30

Classe de service API : SJ ou supérieure

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Patientez 3 à 5 minutes que l'huile se stabilise.
3. Retirez la jauge (Figure 7) et versez de l'huile spécifiée dans le tube de remplissage pour remplir le carter jusqu'aux 3/4 de sa capacité.



g186624

Figure 7

1. Repère
2. Haute
3. Basse

4. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
5. Insérez la jauge au fond du tube de remplissage, mais **sans** la visser, puis ressortez-la.
6. Vérifiez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 7).
   - Si l'huile n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum
   - Si le niveau dépasse le repère maximum sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir Vidange de l'huile moteur (page 23).

     Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.
7. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

   Important: Contrôlez le niveau d'huile moteur avant chaque utilisation et faites l'appoint au besoin; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 10).

4

Charge de la batterie

Aucune pièce requise

Procédure

Modèle à démarreur électrique seulement

Voir Charge de la batterie (page 24).

5

Montage du bac à herbe

Aucune pièce requise

Procédure

1. Glissez le bac sur l'armature, comme montré à la Figure 8.

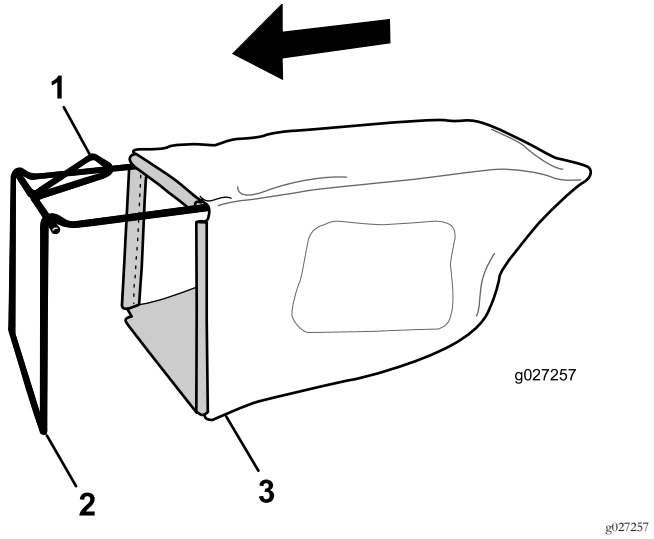


Figure 8

1. Poignée
2. Armature
3. Bac à herbe

Remarque: Ne passez pas le bac par dessus la poignée (Figure 8).

2. Accrochez la glissière inférieure du bac au bas de l'armature (Figure 9).

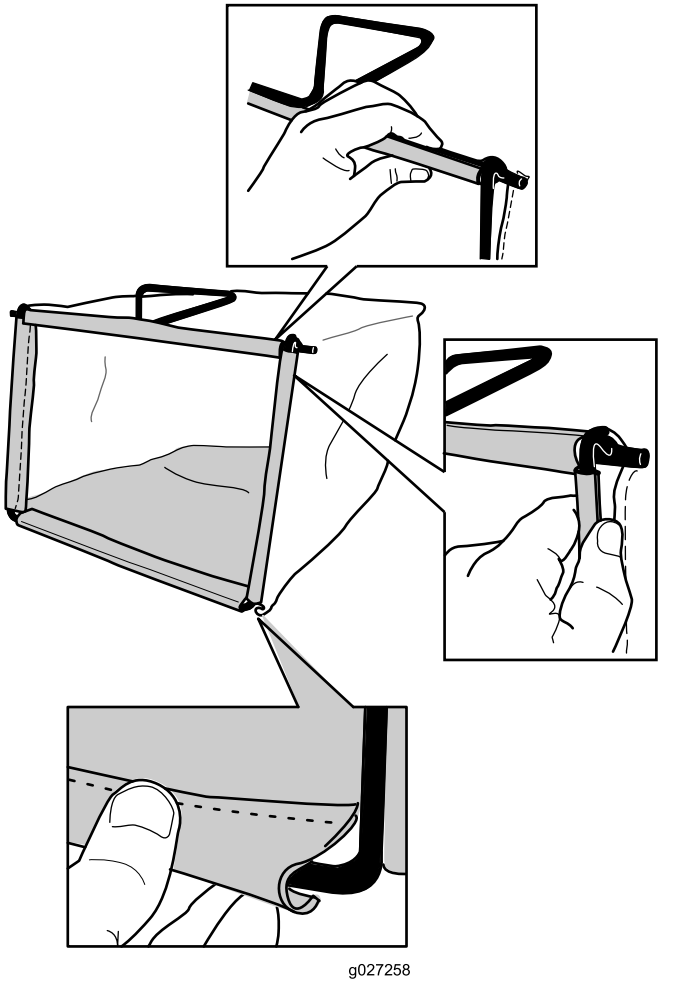


Figure 9

3. Accrochez la glissière supérieure et les glissières latérales du bac au sommet et sur les côtés de l'armature respectivement (Figure 9).

Vue d'ensemble du produit

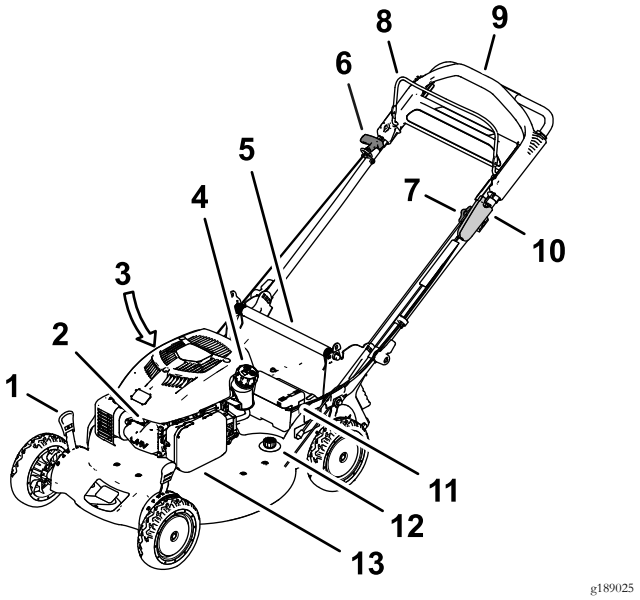


Figure 10

1. Levier de hauteur de coupe (4)
2. Bougie
3. Goulot de remplissage/jauge (non représenté)
4. Bouchon du réservoir de carburant
5. Volet arrière
6. Poignée du lanceur
7. Bouton de réglage de l'autopropulsion
8. Barre de commande de la lame
9. Partie supérieure du guidon
10. Bouton de démarrage électrique (modèle à démarreur électrique seulement)
11. Batterie (modèle à démarrage électrique uniquement)
12. Raccord de lavage
13. Filtre à air

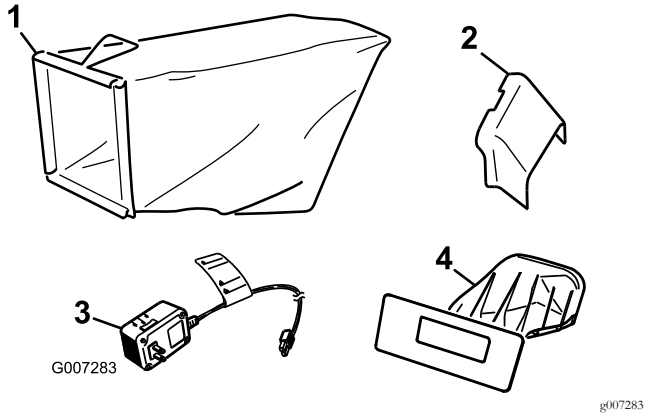


Figure 11

1. Bac à herbe
2. Goulotte d'éjection latérale
3. Chargeur de batterie (modèle à démarrage électrique uniquement)
4. Obturateur arrière (en place)

Utilisation

Avant l'utilisation

Sécurité avant l'utilisation

Sécurité générale

- Familiarisez-vous avec le maniement correct du matériel, les commandes et les symboles de sécurité.
- Vérifiez toujours que les capots et dispositifs de sécurité, comme les déflecteurs et/ou le bac à herbe, sont en place et fonctionnent correctement.
- Vérifiez toujours si les lames, les boulons de lame et l'ensemble de coupe ne sont pas usés ou endommagés.
- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.
  - Coupez le moteur, enlevez le bouton du démarreur électrique (modèle à démarreur électrique uniquement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
  - Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.

Sécurité relative au carburant

⚠ DANGER

Le carburant est extrêmement inflammable et hautement explosif. Un incendie ou une explosion causé(e) par du carburant peut vous brûler, ainsi que les personnes se tenant à proximité, et causer des dommages matériels.

- **Pour éviter que l'électricité statique n'enflamme le carburant, posez le récipient et/ou la machine directement sur le sol, pas dans un véhicule ou sur un support quelconque, avant de remplir le réservoir.**
- **Faites le plein du réservoir de carburant à l'extérieur, dans un endroit bien dégagé, lorsque le moteur est froid. Essuyez tout carburant répandu.**
- **Ne fumez pas lorsque vous manipulez du carburant et tenez-vous à l'écart des flammes nues ou sources d'étincelles.**
- **Conservez le carburant dans un récipient homologué et hors de la portée des enfants.**

⚠ ATTENTION

Le carburant est toxique, voire mortel en cas d'ingestion. L'exposition prolongée aux vapeurs de carburant peut causer des blessures et des maladies graves.

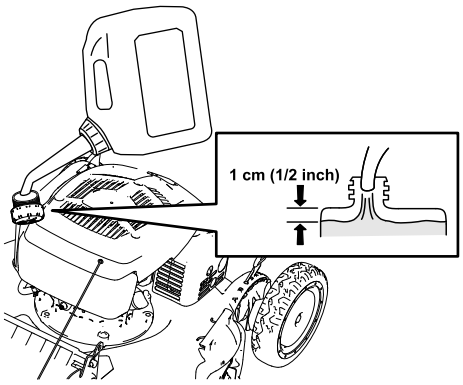
- **Évitez de respirer les vapeurs de carburant de façon prolongée.**
- **N'approchez pas le visage ou les mains du pistolet ni de l'ouverture du réservoir de carburant.**
- **N'approchez pas le carburant des yeux et de la peau.**

Remplissage du réservoir de carburant

- Pour assurer le fonctionnement optimal de la machine, utilisez uniquement de l'essence sans plomb propre et fraîche avec un indice d'octane de 87 ou plus (méthode de calcul [R+M]/2).
- L'utilisation de carburant oxygéné contenant jusqu'à 10 % d'éthanol ou 15 % de MTBE par volume est acceptable.
- N'utilisez **pas** de mélanges d'essence à l'éthanol (E15 ou E85 par exemple) avec plus de 10 % d'éthanol par volume. Cela peut entraîner des problèmes de performances et/ou des dommages au moteur qui peuvent ne pas être couverts par la garantie.
- N'utilisez **pas** d'essence contenant du méthanol.
- Ne stockez **pas** le carburant dans le réservoir ou dans des bidons de carburant pendant l'hiver à moins d'ajouter un stabilisateur au carburant.
- N'ajoutez **pas** d'huile à l'essence.

Faites le plein avec de l'essence sans plomb ordinaire fraîche d'une marque réputée (Figure 12).

Important: Pour réduire les problèmes de démarrage, ajoutez un stabilisateur à chaque plein et utilisez de l'essence stockée depuis moins d'un mois.



g186584

Figure 12

Contrôle du niveau d'huile moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Viscosité de l'huile : huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30

Classe de service API : SJ ou supérieure

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Retirez la jauge (Figure 13).

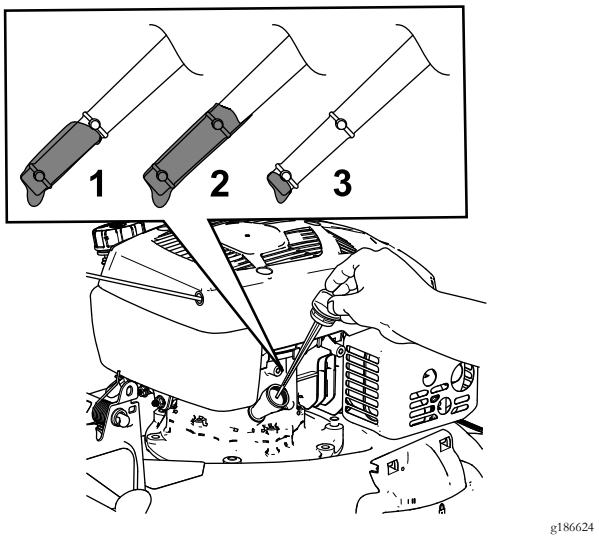


Figure 13

1. Repère
2. Haute
3. Basse

3. Essuyez l'extrémité de la jauge avec un chiffon propre.
4. Insérez la jauge au fond du tube de remplissage, mais **sans** la visser, puis ressortez-la.
5. Vérifiez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 13).
   - Si l'huile n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, patientez 3 minutes et répétez les opérations 3 à 5 jusqu'à ce que le niveau atteigne le repère maximum
   - Si le niveau dépasse le repère maximum sur la jauge, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à ce que le niveau soit redescendu au repère maximum. Pour vidanger l'excédent d'huile, voir Vidange de l'huile moteur (page 23).

     Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le carter est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.
6. Insérez et vissez solidement la jauge dans le tube de remplissage.

Réglage de la hauteur du guidon

Vous pouvez élever ou abaisser le guidon à la position qui vous convient le mieux.

Tournez le verrou du guidon, réglez le guidon à l'une de trois positions, puis verrouillez-le à cette position (Figure 14).

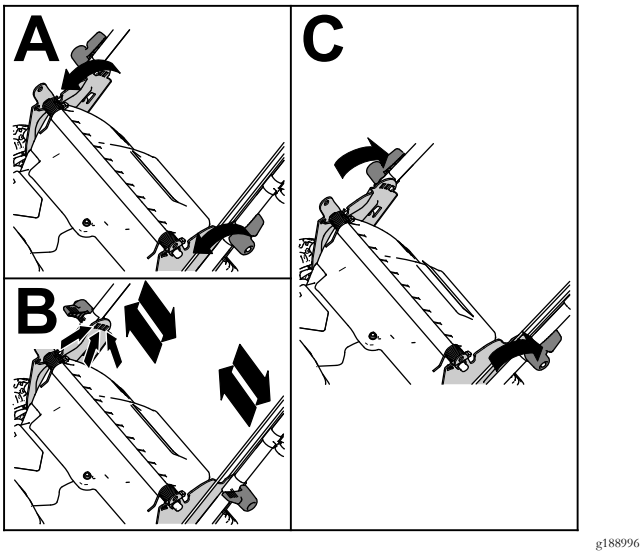


Figure 14

Réglage de la hauteur de coupe

⚠ ATTENTION

Pendant le réglage de la hauteur de coupe, vous risquez de toucher la lame en mouvement et de vous blesser gravement.

- **Coupez le moteur et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.**
- **Ne mettez pas les doigts sous le carter du tablier de coupe quand vous réglez la hauteur de coupe.**

⚠ PRUDENCE

Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.

Choisissez la hauteur de coupe voulue. Réglez tous les leviers de hauteur de coupe à la même hauteur. Pour élever ou abaisser la machine, voirFigure 15).

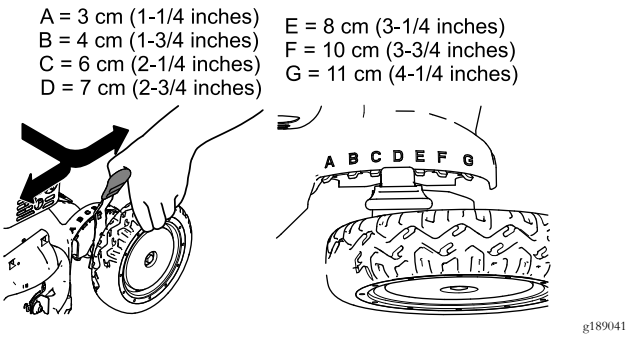


Figure 15

Pendant l'utilisation

Sécurité pendant l'utilisation

Sécurité générale

- Portez des vêtements appropriés, y compris une protection oculaire, des chaussures solides à semelle antidérapante et des protecteurs d'oreilles. Attachez les cheveux longs et les vêtements amples, et ne portez pas de bijoux.
- N'utilisez pas la machine si vous êtes malade ou fatigué, ni sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Avant de quitter la position d'utilisation, retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarreur électrique uniquement), et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
- Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et contactez un dépositaire-réparateur agréé.
- N'utilisez la machine que si la visibilité est suffisante et dans de bonnes conditions météorologiques. N'utilisez pas la machine si la foudre menace.
- En travaillant sur l'herbe ou les feuilles humides, vous risquez de glisser et de vous blesser gravement si vous touchez la lame en tombant. Ne tondez que si l'herbe est sèche.
- Soyez particulièrement prudent à l'approche de tournants sans visibilité, de buissons, d'arbres ou d'autres objets susceptibles de masquer la vue.
- Méfiez-vous des trous, ornières, bosses, rochers ou autres obstacles cachés. Les irrégularités de terrain peuvent vous faire déraper et provoquer votre chute.
- Arrêtez la machine et vérifiez l'état des lames si vous heurtez un obstacle ou si la machine vibre de manière inhabituelle. Effectuez toutes les réparations nécessaires avant de réutiliser la machine.
- Avant de quitter la position d'utilisation, coupez le moteur, retirez le bouton du démarreur électrique (modèle à démarreur électrique uniquement) et attendez l'arrêt de toutes les pièces mobiles.
- Si le moteur vient de tourner, le silencieux est très chaud et peut vous brûler gravement. Ne vous approchez pas du silencieux encore chaud.
- Vérifiez fréquemment l'état des composants du bac à herbe et du déflecteur d'éjection, et remplacez les pièces qui en ont besoin par des pièces recommandées par le constructeur.
- Utilisez uniquement les accessoires et équipements agréés par The Toro® Company.

Consignes de sécurité pour l'utilisation sur des pentes

- Travaillez transversalement à la pente, jamais vers le haut ou vers le bas. Soyez extrêmement prudent lorsque vous changez de direction sur un terrain en pente.
- Ne tondez pas de pentes trop raides. Vous pourriez glisser et vous blesser en tombant.
- Tondez toujours avec prudence à proximité de dénivellations, fossés ou berges.

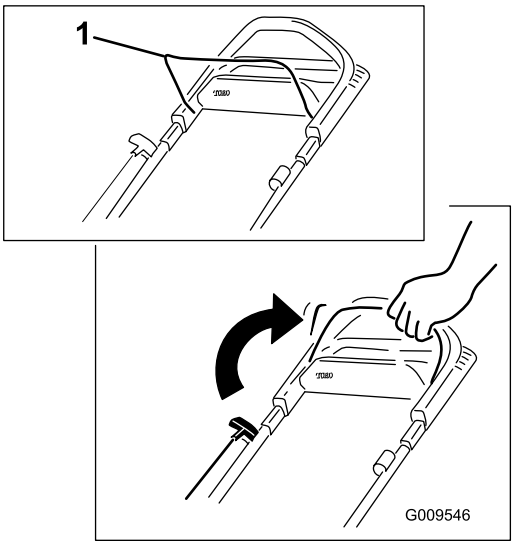
Démarrage du moteur

Vous pouvez mettre le moteur en marche avec le bouton de démarrage électrique ou le lanceur.

Démarrage du moteur à l'aide du bouton de démarrage électrique

Modèle à démarreur électrique seulement

1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 16).



g009546

Figure 16

1. Barre de commande de la lame

2. Appuyez sur le bouton de démarrage électrique jusqu'à ce que le moteur démarre (Figure 17).

   Remarque: Si vous avez retiré le bouton de démarrage électrique, insérez-le dans le démarreur électrique; voir Figure 17.

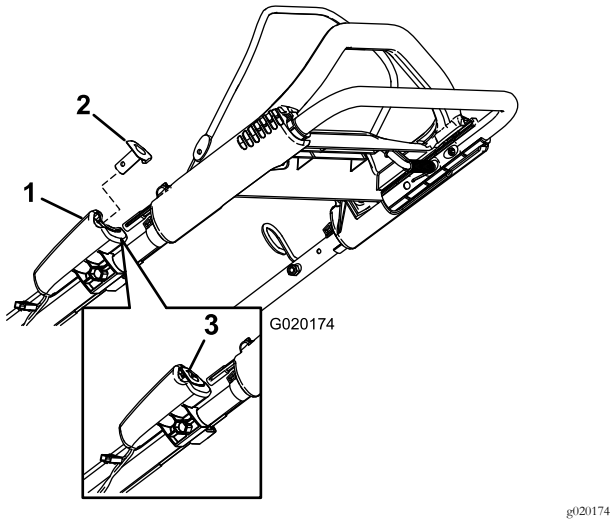


Figure 17

1. Démarreur électrique
2. Bouton de démarrage électrique
3. Bouton de démarrage électrique (en place)

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Démarrage du moteur à l'aide de la poignée du lanceur

1. Maintenez la barre de commande de la lame contre le guidon (Figure 18).

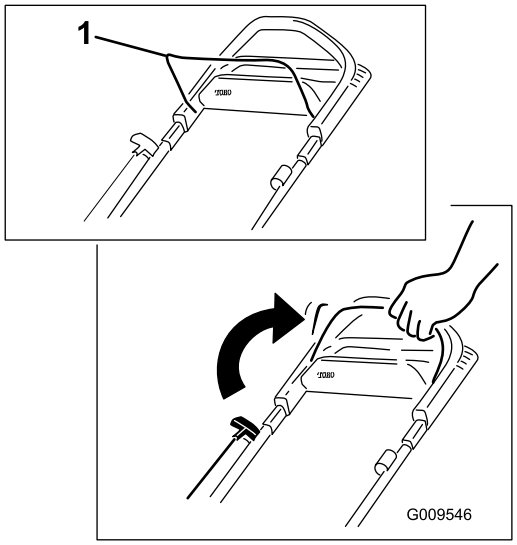


Figure 18

1. Barre de commande de la lame

2. Tirez sur la poignée du lanceur (Figure 19).

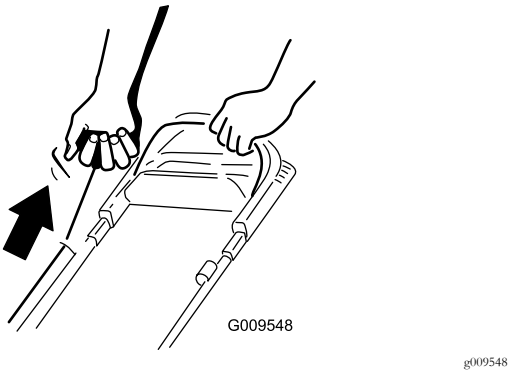


Figure 19

Remarque: Tirez la poignée du lanceur lentement jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, puis tirez vigoureusement (Figure 19). Laissez le lanceur se rétracter lentement jusqu'à la poignée.

Remarque: Si le moteur ne démarre pas après plusieurs tentatives, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Utilisation de l'autopropulsion

Pour actionner l'autopropulsion, il vous suffit d'avancer, les mains posées sur la poignée supérieure et les coudes serrés; la machine avance automatiquement à votre rythme (Figure 20).

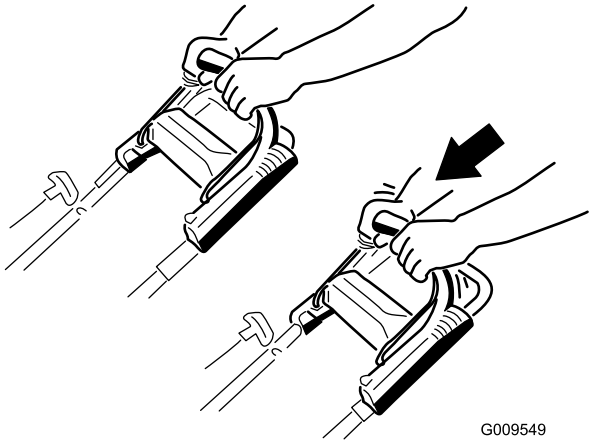


Figure 20

Remarque: Si vous avez des difficultés à faire reculer la machine après avoir utilisé l'autopropulsion, immobilisez-vous, laissez vos mains en place et laissez la machine avancer de quelques centimètres (pouces) pour désengager la transmission aux roues. Vous pouvez aussi essayer de passer juste sous la poignée supérieure pour atteindre la poignée en métal et pousser la machine en avant de quelques centimètres (pouces). Si la machine a toujours des difficultés à reculer, contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Arrêt du moteur

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

Pour arrêter le moteur, relâchez la barre de commande de la lame.

Remarque: Retirez le bouton de démarrage électrique chaque fois que vous laissez la machine (modèle à démarrage électrique uniquement).

Important: Lorsque vous relâchez la barre de commande de la lame, le moteur et la lame doivent s'arrêter en moins de 3 secondes. Si ce n'est pas le cas, cessez immédiatement d'utiliser la machine et contactez un dépositaire-réparateur agréé.

Recyclage de l'herbe coupée

À la livraison, votre machine est prête à recycler l'herbe et les feuilles coupées pour nourrir votre pelouse.

Si la goulotte latérale est montée sur la machine, déposez-la et verrouillez le volet latéral; voir Retrait de la goulotte latérale (page 18) avant de recycler l'herbe coupée.

Important: Vérifiez que l'obturateur arrière est verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur : relevez le volet arrière (Figure 21), appuyez fermement sur l'obturateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, et tournez le levier situé sur l'obturateur vers la gauche (Figure 22).

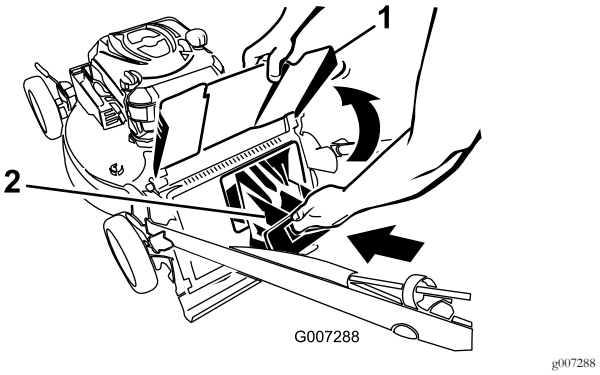


Figure 21

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

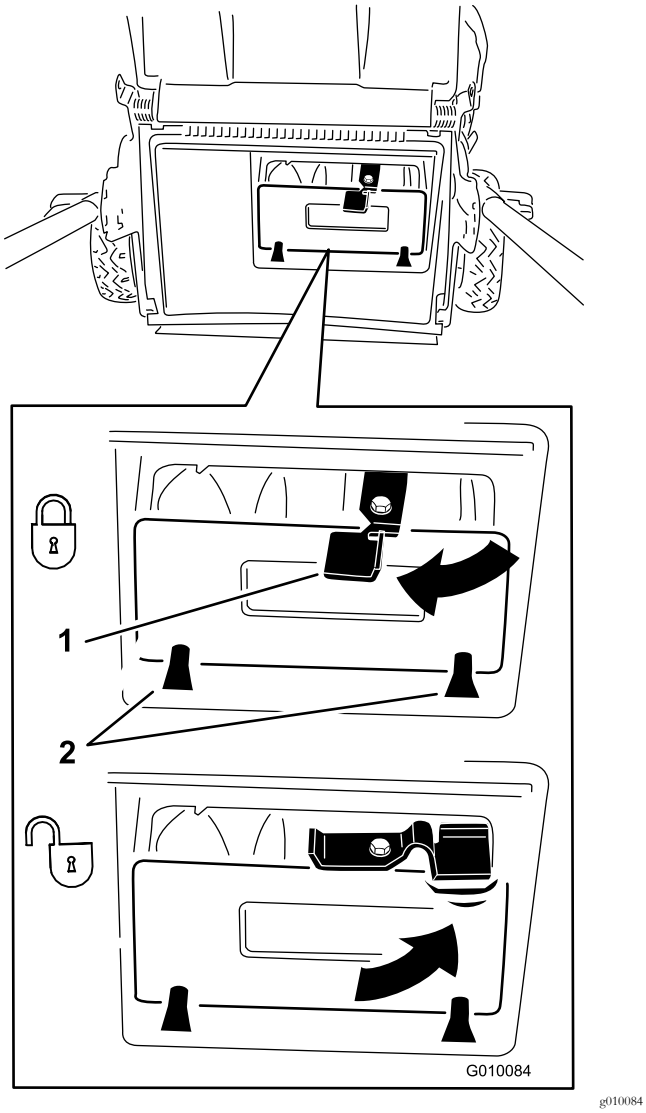


Figure 22

1. Levier
2. Pattes

Remarque: Pour déverrouiller l'obturateur arrière, tournez le levier vers la droite (Figure 22).

Ramassage de l'herbe coupée

Utilisez le bac à herbe pour recueillir l'herbe et les feuilles coupées à la surface de la pelouse.

Si la goulotte latérale est installée, déposez-la et verrouillez le volet d'éjection latérale; voir Retrait de la goulotte latérale (page 18).

Montage du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 23).

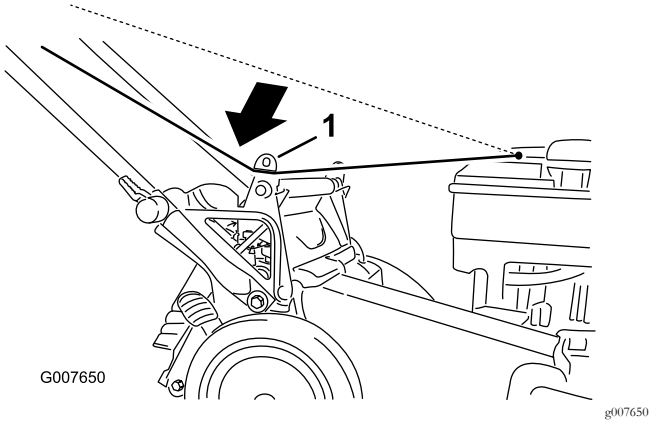


Figure 23

1. Guide de câble inférieur

Remarque: Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

2. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position (Figure 24).

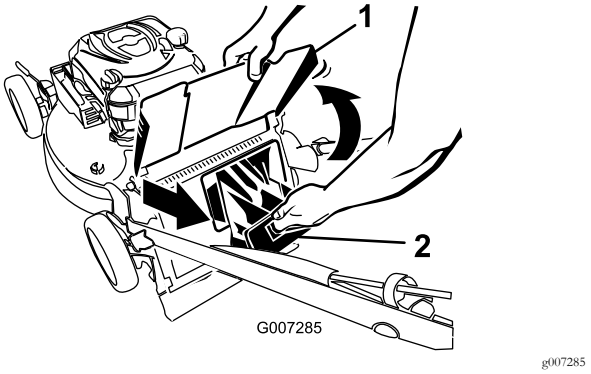


Figure 24

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

3. Retirez l'obturateur arrière (Figure 24).
4. Accrochez le bord supérieur avant du bac aux ergots sur les crans des supports de poignée (Figure 25).

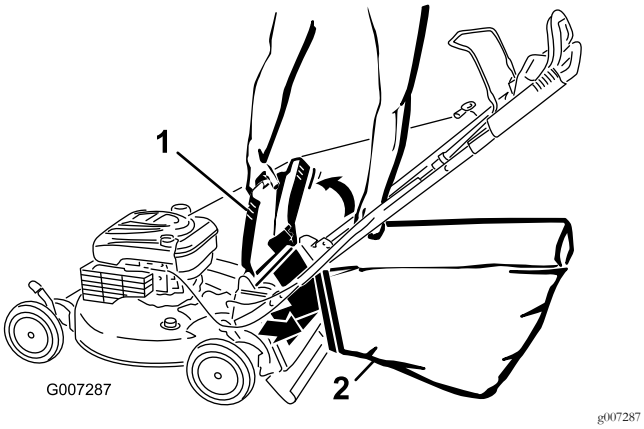


Figure 25

1. Volet arrière
2. Crans – supports de poignée (2)
3. Ergot de bac à herbe (2)

5. Abaissez le volet arrière.

Retrait du bac à herbe

1. Faites passer le câble du lanceur autour du guide inférieur (Figure 26).

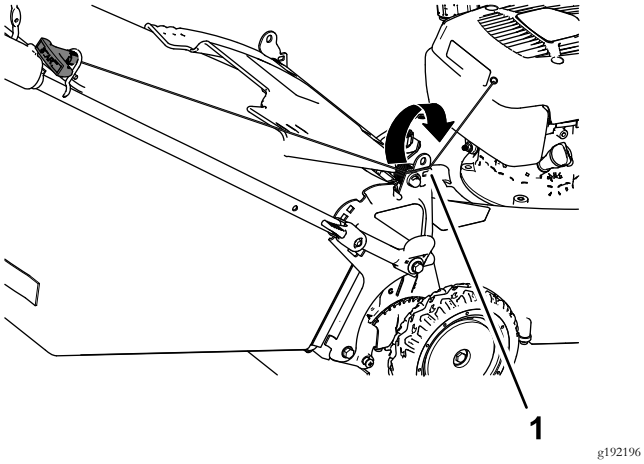


Figure 26

1. Guide de câble inférieur

Remarque: Le guide inférieur libère le câble du lanceur quand vous tirez sur la poignée.

2. Soulevez le volet arrière et gardez-le dans cette position.
3. Décrochez le bac à herbe des crans des supports de poignée en le soulevant par la poignée.
4. Installez l'obturateur arrière (Figure 23).

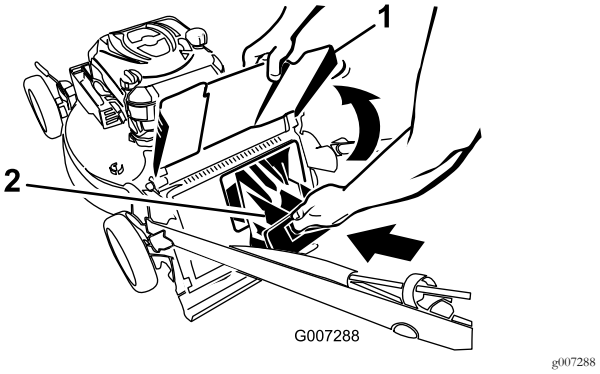
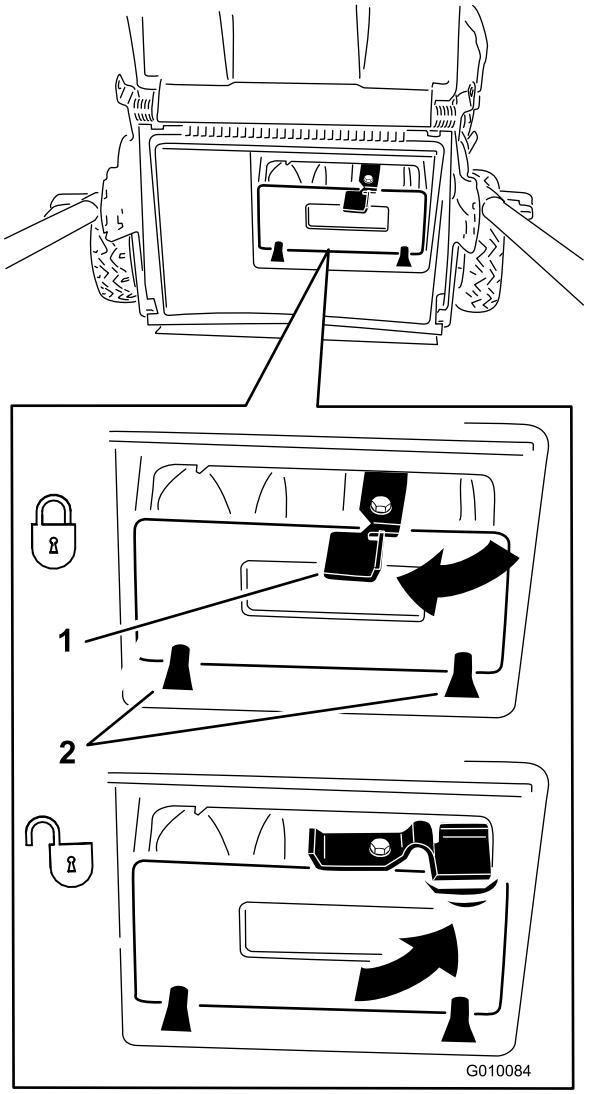


Figure 27

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

Important: **Vérifiez que l'obturateur arrière est verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, appuyez fermement dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, et tournez le levier situé sur l'obturateur vers la gauche (Figure 28).**



g010084

Figure 28

1. Levier
2. Pattes

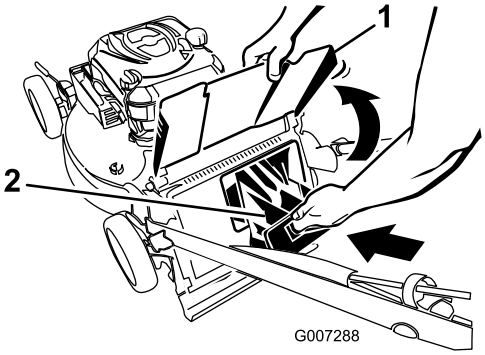
Remarque: Pour déverrouiller l'obturateur, tournez son levier vers la droite (Figure 28).

5. Abaissez le volet arrière.

Éjection latérale de l'herbe coupée

Si le bac à herbe est monté sur la machine, retirez-le et insérez l'obturateur arrière; voir Retrait du bac à herbe (page 16).

Important: Vérifiez que l'obturateur arrière est verrouillé en place. Pour verrouiller l'obturateur, relevez le volet arrière (Figure 29), appuyez fermement sur l'obturateur jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position derrière les pattes, et tournez le levier situé sur l'obturateur vers la gauche (Figure 28).



g007288

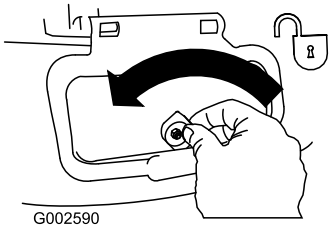
Figure 29

1. Volet arrière
2. Obturateur arrière

Remarque: Pour déverrouiller l'obturateur, tournez son levier vers la droite (Figure 28).

Montage de la goulotte d'éjection latérale

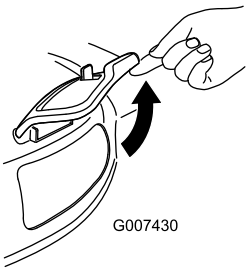
1. Déverrouillez le volet d'éjection latérale (Figure 30).



g002590

Figure 30

2. Soulevez et ouvrez le volet d'éjection latérale (Figure 31).



g007430

Figure 31

3. Montez l'éjecteur latéral et rabattez le volet sur l'éjecteur (Figure 32).

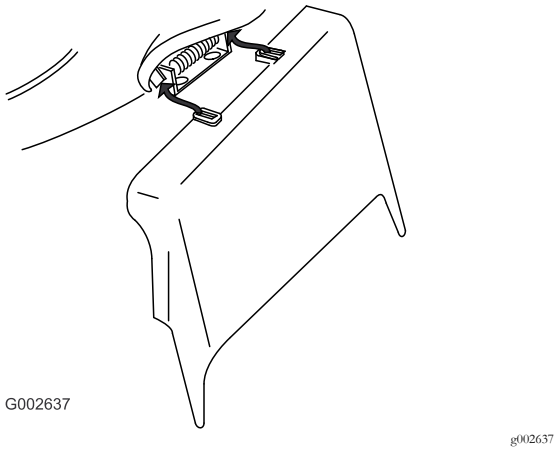


Figure 32

Retrait de la goulotte latérale

Pour retirer la goulotte latérale, inversez la procédure de montage décrite plus haut.

Important: Verrouillez le volet d'éjection latérale après l'avoir fermé (Figure 33).

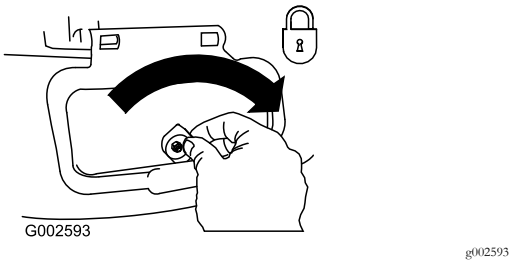


Figure 33

Conseils d'utilisation

Conseils de tonte généraux

- Inspectez la zone de travail et enlevez tout objet pouvant être projeté par la machine.
- Évitez de heurter des obstacles avec la lame. Ne passez jamais intentionnellement sur un objet quel qu'il soit.
- Si la machine a heurté un obstacle ou commence à vibrer, coupez immédiatement le moteur, débranchez le fil de la bougie, retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarreur électrique uniquement) et vérifiez si la machine n'est pas endommagée.
- Pour obtenir des résultats optimaux, remplacez la lame au début de la saison de tonte.
- Remplacez la lame dès que nécessaire par une lame Toro.

La tonte

- Ne tondez l'herbe que sur un tiers de sa hauteur à chaque fois. N'utilisez pas une hauteur de coupe inférieure à 51 mm (2 po), sauf si l'herbe est clairsemée ou à la fin de l'automne quand la pousse commence à ralentir.
- Si l'herbe fait plus de 15 cm (6 po), effectuez d'abord un premier passage à vitesse réduite à la hauteur de coupe la plus haute. Effectuez ensuite un deuxième passage à une hauteur de coupe inférieure pour obtenir une coupe plus esthétique. L'herbe trop haute risque d'obstruer la machine et de faire caler le moteur.
- L'herbe et les feuilles humides ont tendance à s'agglomérer sur la pelouse et peuvent obstruer la machine et faire caler le moteur. Évitez de tondre quand l'herbe est humide.
- Soyez conscient des risques d'incendie par temps très sec, respectez tous les avertissements locaux relatifs aux incendies, et ne laissez pas l'herbe et les feuilles sèches s'accumuler sur la machine.
- Alternez la direction de la tonte. Cela permet de disperser les déchets plus uniformément et d'obtenir une fertilisation plus homogène.
- Si l'aspect de la pelouse tondue n'est pas satisfaisant, essayez une ou plusieurs des solutions suivantes :
  - Remplacez la lame ou faites-la aiguiser.
  - Tondez en avançant plus lentement.
  - Augmentez la hauteur de coupe.
  - Tondez plus souvent.
  - Empiétez sur les passages précédents pour tondre une largeur de bande réduite.

Hachage de feuilles

- Après la tonte, 50 % de la pelouse doit être visible sous la couche de feuilles hachées. À cet effet, vous devrez peut-être repasser plusieurs fois sur les feuilles.
- Si la couche de feuilles sur la pelouse fait plus de 13 cm (5 po) d'épaisseur, utilisez une hauteur de coupe plus élevée, puis faites un second passage à la hauteur de coupe désirée.
- Ralentissez la vitesse de déplacement si les feuilles ne sont pas hachées assez menues.

Après l'utilisation

Sécurité après l'utilisation

Sécurité générale

- Pour éviter les risques d'incendie, enlevez les brins d'herbe et autres débris qui sont agglomérés sur la machine. Nettoyez les coulées éventuelles d'huile ou de carburant.
- Laissez refroidir le moteur avant de ranger la machine dans un local fermé.
- Ne jamais remisez pas la machine ni les bidons de carburant à proximité d'une flamme nue, d'une source d'étincelles ou d'une veilleuse, telle celle d'un chauffe-eau ou d'autres appareils.

Sécurité relative au transport

- Retirez le bouton du démarreur électrique avant de charger la machine pour le transport (modèle à démarreur électrique uniquement).
- Procédez avec prudence pour charger ou décharger la machine.
- Empêchez la machine de rouler.

Nettoyage du dessous de la machine

Périodicité des entretiens: À chaque utilisation ou une fois par jour

⚠ ATTENTION

Des débris peuvent être délogés et éjectés de sous la machine.

- **Portez une protection oculaire.**
- **Restez à la position d'utilisation (derrière le guidon) quand le moteur est en marche.**
- **Ne laissez personne pénétrer dans la zone de travail.**

Pour obtenir des résultats optimaux, nettoyez rapidement la machine après la tonte.

1. Abaissez la machine à la hauteur de coupe la plus basse. Voir Réglage de la hauteur de coupe (page 11).
2. Placez la machine sur une surface plane et revêtue.
3. Lavez le dessous du volet arrière au point où l'herbe coupée passe de la face inférieure de la machine au bac de ramassage.
4. Branchez un tuyau d'arrosage, relié à une arrivée d'eau, au raccord de lavage de la machine (Figure 34).

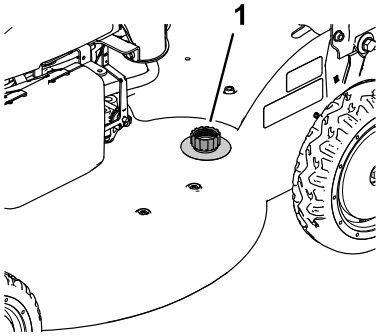


Figure 34

1. Raccord de lavage

5. Ouvrez l'arrivée d'eau.
6. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner jusqu'à ce qu'il ne reste plus d'herbe sous la machine.
7. Coupez le moteur.
8. Coupez l'eau et débranchez le tuyau d'arrosage de la machine.
9. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner quelques minutes pour sécher la dessous de la machine et l'empêcher de rouiller.
10. Coupez le moteur et laissez-le refroidir avant de remiser la machine dans un local fermé.

Pliage du guidon

⚠ ATTENTION

Vous risquez d'endommager les câbles et de rendre l'utilisation de la machine dangereuse si vous ne pliez ou ne dépliez pas le guidon correctement.

- **Veillez à ne pas endommager les câbles en pliant ou dépliant le guidon.**
- **Si un câble est endommagé, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.**

1. Retirez le bouton de démarrage électrique, comme illustré à la Figure 35 (modèle à démarreur électrique uniquement).

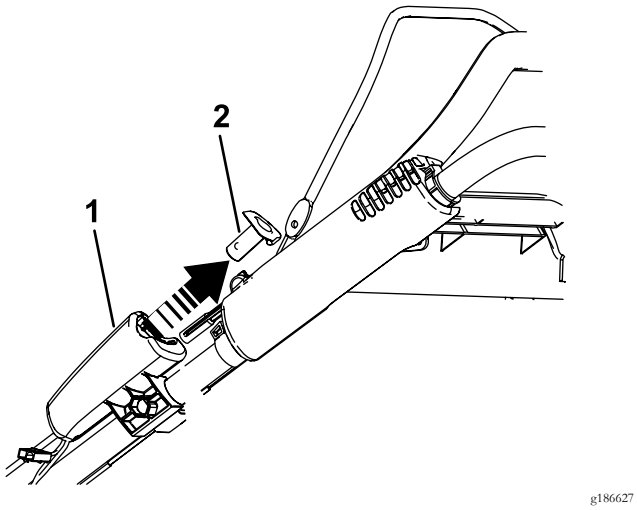


Figure 35

1. Démarreur électrique
2. Bouton de démarrage électrique

2. Pliez la partie supérieure du guidon en avant (Figure 36).

   Important: Repoussez les câbles à l'extérieur des boutons pendant que vous pliez la moitié supérieure du guidon.

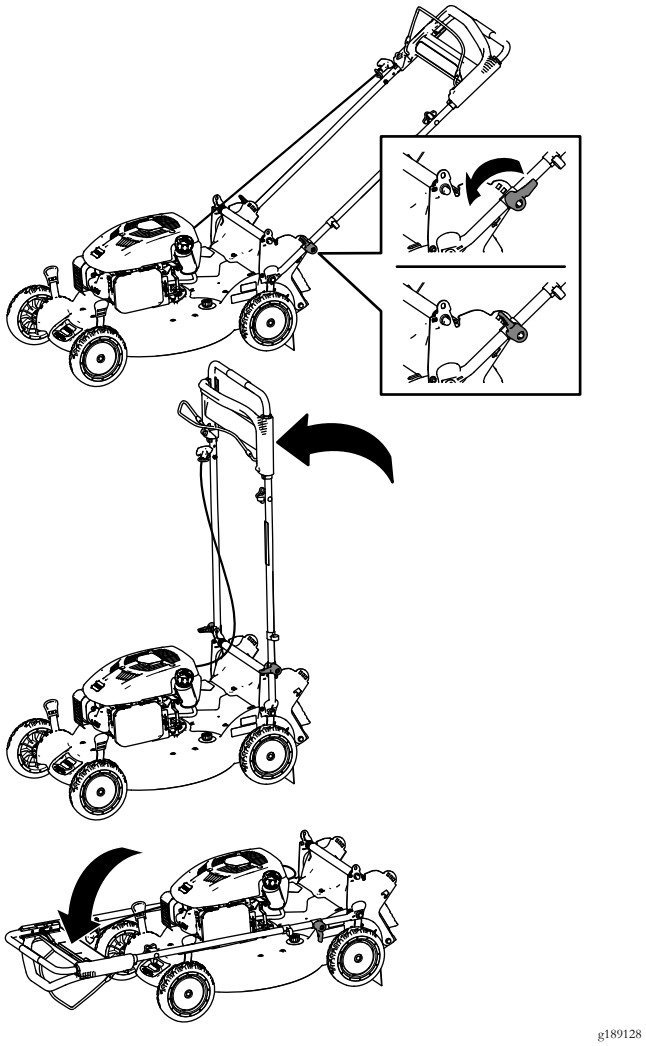


Figure 36

3. Pour déplier le guidon; voir 1 Assemblage et dépliage du guidon (page 6).

Entretien

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Programme d'entretien recommandé

Périodicité d'entretien	Procédure d'entretien
Après les 5 premières heures de fonctionnement	• Vidangez l'huile moteur.
À chaque utilisation ou une fois par jour	• Contrôlez le niveau d'huile moteur. • Vérifiez que le moteur s'arrête dans les 3 secondes suivant le relâchement de la barre de commande de la lame. • Enlevez l'herbe coupée et autres débris accumulés sous la machine.
Toutes les 25 heures	• Chargez la batterie pendant 24 heures (modèle à démarrage électrique uniquement). • Lubrifiez les engrenages des roues arrière.
Une fois par an	• Remplacez le filtre à air; remplacez-le plus fréquemment si l'atmosphère est très poussiéreuse. • Vidangez l'huile moteur. • Remplacez la lame ou faites-la aiguiser (plus souvent si elle s'émousse rapidement). • Nettoyez le système de refroidissement; nettoyez-le plus souvent si vous travaillez dans une atmosphère poussiéreuse. Reportez-vous au manuel du moteur. • Reportez-vous au manuel du propriétaire du moteur pour toutes procédures d'entretien annuelles supplémentaires.
Une fois par an ou avant le remisage	• Vidangez le réservoir de carburant avant le remisage annuel et avant les réparations qui le nécessitent.

Consignes de sécurité pendant l'entretien

- Débranchez le fil de la bougie et retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarreur électrique uniquement) avant d'entreprendre tout entretien.
- Portez des gants et une protection oculaire pour faire l'entretien de la machine.
- La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact. Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.
- N'enlevez et ne modifiez jamais les dispositifs de sécurité. Vérifiez régulièrement qu'ils fonctionnent correctement.
- Du carburant peut s'échapper lorsque la machine est basculée sur le côté. Le carburant est inflammable et explosif, et peut causer des blessures. Laissez tourner le moteur jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant ou vidangez le reste de carburant avec une pompe manuelle; ne siphonnez jamais le carburant.

Préparation à l'entretien

1. Coupez le moteur, enlevez le bouton du démarreur électrique (modèle à démarreur électrique uniquement) et attendez l'arrêt complet de toutes les pièces mobiles.
2. Débranchez le fil de la bougie (Figure 37).

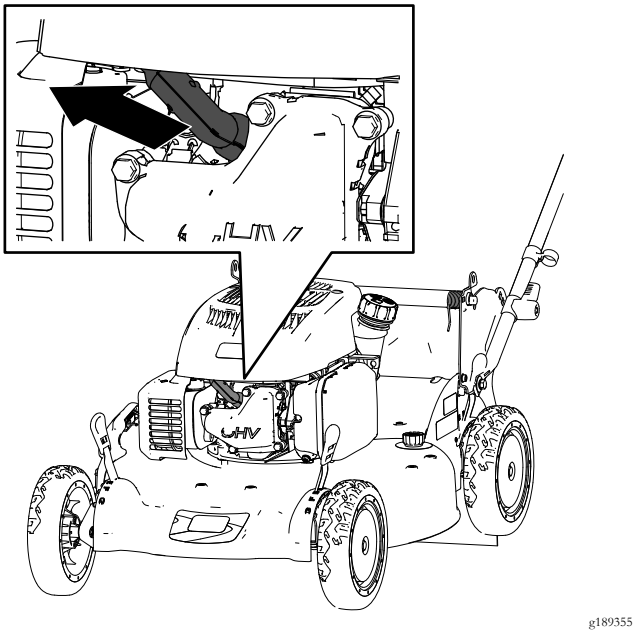


Figure 37

3. Rebranchez le fil sur la bougie une fois l'entretien terminé.

Important: Avant de basculer la machine pour vidanger l'huile ou remplacer la lame, laissez le moteur en marche jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant. Si vous ne pouvez pas attendre que le moteur s'arrête par manque de carburant,

utilisez une pompe manuelle pour vider le reste de carburant. Basculez toujours la machine sur le côté, avec la jauge en bas.

Remplacement du filtre à air

Périodicité des entretiens: Une fois par an

1. Appuyez sur les languettes de verrouillage en haut du couvercle du filtre à air (Figure 38).

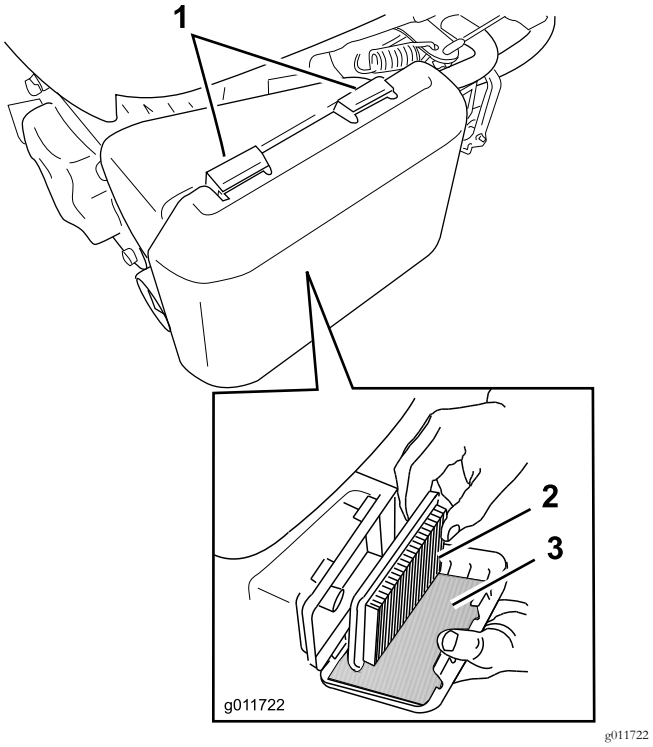


Figure 38

1. Languettes de verrouillage
2. Élément en papier du filtre à air
3. Préfiltre en mousse

2. Ouvrez le couvercle.
3. Retirez l'élément en papier et le préfiltre en mousse (Figure 38).
4. Vérifier l'état du préfiltre en mousse et remplacez-le s'il est endommagé ou excessivement encrassé.
5. Examinez l'élément en papier.
   A. Remplacez l'élément en papier s'il est endommagé ou humidifié par de l'huile ou de l'essence.
   B. Si l'élément en papier est encrassé, tapotez-le à plusieurs reprises sur une surface dure ou soufflez de l'air comprimé à moins de 2,07 kPa (30 psi) par le côté du filtre qui est face au moteur.

   Remarque: Ne brossez pas le filtre pour le débarrasser des impuretés, car cela aura pour effet d'incruster les impuretés dans les fibres.
6. Pour nettoyer le corps et le couvercle du filtre à air, utilisez un chiffon humide (pour retenir les saletés et empêcher qu'elles ne tombent dans le moteur). **Ne faites pas pénétrer de poussière dans le conduit d'air.**

7. Insérez le préfiltre en mousse et l'élément en papier dans le filtre à air.
8. Reposez le couvercle.

Vidange de l'huile moteur

Périodicité des entretiens: Après les 5 premières heures de fonctionnement

Une fois par an

Capacité d'huile moteur : 0,5 L (19 oz)

Viscosité de l'huile : huile détergente SAE 30 ou SAE 10W-30

Classe de service API : SJ ou supérieure

Remarque: Faites tourner le moteur pendant quelques minutes avant la vidange pour réchauffer l'huile. L'huile chaude s'écoule plus facilement et entraîne plus d'impuretés.

1. Amenez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Voir Préparation à l'entretien (page 21).
3. Tournez le bouchon dans le sens antihoraire et sortez la jauge (Figure 39).

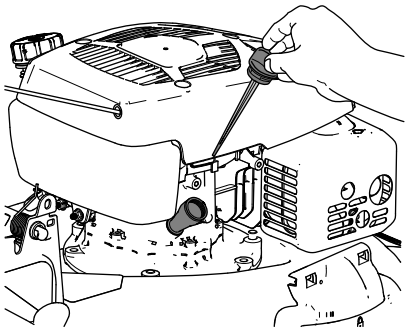


Figure 39

1. Jauge de niveau

4. Inclinez la machine sur le côté (filtre à air en haut) pour vidanger l'huile usagée par le tube de remplissage (Figure 40).

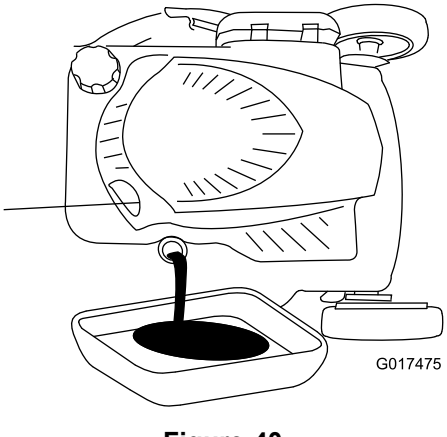


Figure 40

5. Redressez la machine après avoir vidangé l'huile usagée.
6. Versez lentement environ 3/4 de la capacité d'huile moteur dans le tube de remplissage d'huile.

7. Attendez environ 3 minutes que l'huile se stabilise dans le moteur.
8. Essuyez la jauge sur un chiffon propre.
9. Insérez la jauge au fond du goulot de remplissage, puis ressortez-la.
10. Vérifiez le niveau d'huile indiqué par la jauge (Figure 40).

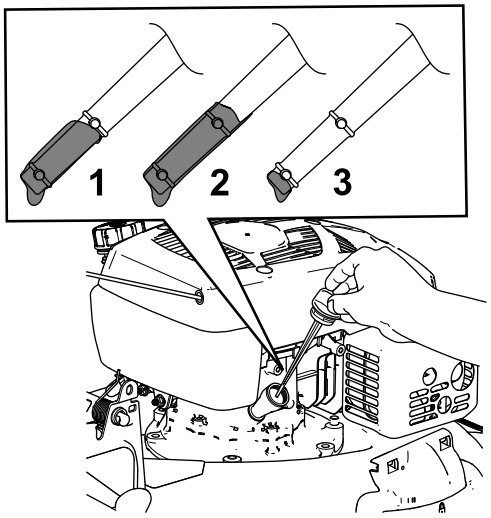


Figure 41

1. Repère
2. Haute
3. Basse

- Si le niveau n'atteint pas le repère minimum sur la jauge, versez lentement une petite quantité d'huile dans le tube de remplissage, attendez 3 minutes puis répétez les opérations 8 à 10 jusqu'à atteindre un niveau d'huile correct.
- Si le niveau d'huile est trop élevé, vidangez l'excédent d'huile jusqu'à obtention du niveau d'huile correct sur la jauge.

Important: Si vous faites tourner le moteur alors que le niveau d'huile dans le moteur est trop bas ou trop élevé, vous risquez d'endommager le moteur.

11. Revissez la jauge fermement en place.
12. Recyclez l'huile usagée correctement.

Charge de la batterie

Modèle à démarreur électrique seulement

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

Chargez la batterie pendant 24 heures la première fois, puis tous les mois (tous les 25 démarrages) ou selon les besoins. Utilisez toujours le chargeur dans un lieu à l'abri et chargez la batterie à la température ambiante (22 ºC ou 70 ºF) dans la mesure du possible.

1. Branchez le chargeur au faisceau de câblage de la situé sous le bouton de démarrage électrique (Figure 42).

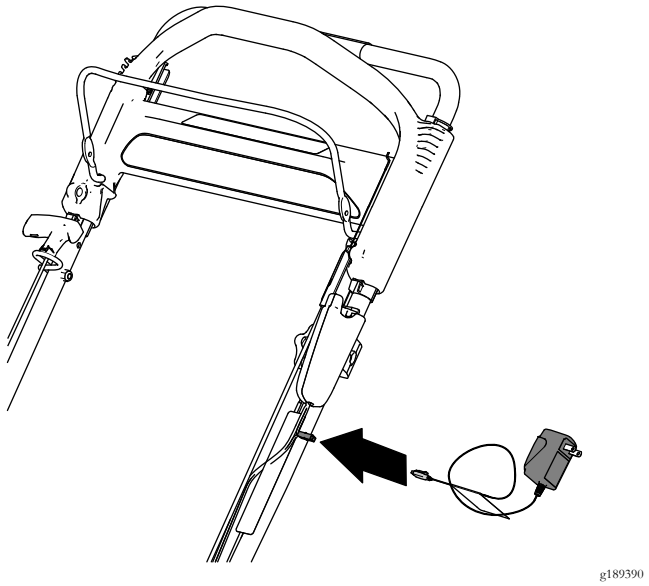


Figure 42

2. Branchez le chargeur à une prise murale.

   Remarque: Lorsque la batterie ne peut plus être rechargée, recyclez-la ou mettez-la au rebut conformément à la réglementation locale en matière d'environnement.

Remarque: Le chargeur de batterie peut est doté d'une diode bicolore qui indique les états de charge suivants :

- Si la diode est rouge, cela signifie que le chargeur est en train de charger la batterie.
- Si la diode est verte, cela signifie que la batterie est chargée au maximum ou que le chargeur est débranché de la batterie.
- Si la diode clignote alternativement en rouge et en vert, cela indique que la batterie approche de la charge maximale. Cet état ne dure que quelques minutes jusqu'à ce que la batterie soit complètement chargée.

Remplacement du fusible

Modèle à démarreur électrique seulement

Si la batterie ne se charge pas ou si le moteur ne tourne pas avec le démarreur électrique, le fusible a probablement grillé. Remplacez-le par un fusible enfichable de 40 A.

1. Enlevez le couvercle du logement de la batterie (Figure 43).
2. Retirez la batterie et repérez le fusible (Figure 43).
3. Remplacez le fusible dans le porte-fusible (Figure 43).

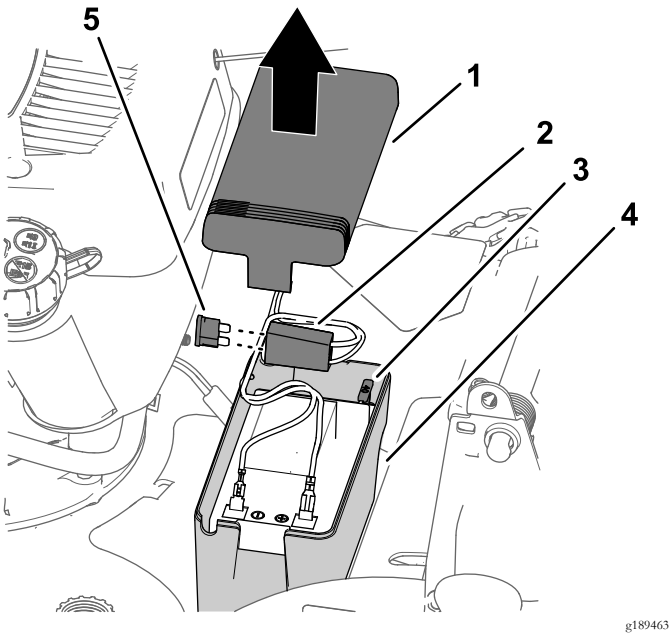


Figure 43

1. Couvercle
2. Porte-fusible
3. Fusible de rechange
4. Logement de la batterie
5. Fusible

Remarque: La machine est livrée avec un fusible de rechange situé dans le logement de la batterie.

4. Replacez le couvercle sur le logement de la batterie (Figure 43).

Lubrification des engrenages des roues

Périodicité des entretiens: Toutes les 25 heures

1. Essuyez les graisseurs situés juste à l'intérieur des roues arrière avec un chiffon propre (Figure 44).

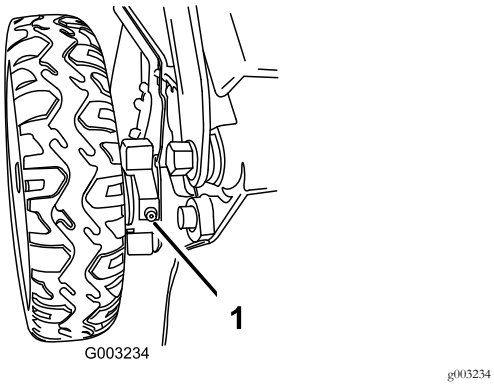


Figure 44

1. Graisseur

2. Raccordez une pompe à graisse à chaque graisseur et injectez deux ou trois jets de graisse universelle au lithium nº 2.

Remplacement de la lame

Périodicité des entretiens: Une fois par an

Important: ***Vous aurez besoin d'une clé dynamométrique pour monter la lame correctement.*** **Si vous n'en possédez pas ou si vous ne vous sentez pas capable d'effectuer cette procédure, adressez-vous à un dépositaire-réparateur agréé.**

Examinez l'état de la lame chaque fois que le réservoir de carburant est vide. Si la lame est endommagée ou fêlée, remplacez-la immédiatement. Si la lame est émoussée ou ébréchée, faites-la aiguiser et équilibrer ou remplacez-la.

⚠ ATTENTION

La lame est tranchante et vous pouvez vous blesser gravement à son contact.

Portez des gants pour effectuer l'entretien de la lame.

1. Voir Préparation à l'entretien (page 21).
2. Basculez la machine sur le côté (filtre à air en haut).
3. Immobilisez la lame avec un morceau de bois (Figure 45).

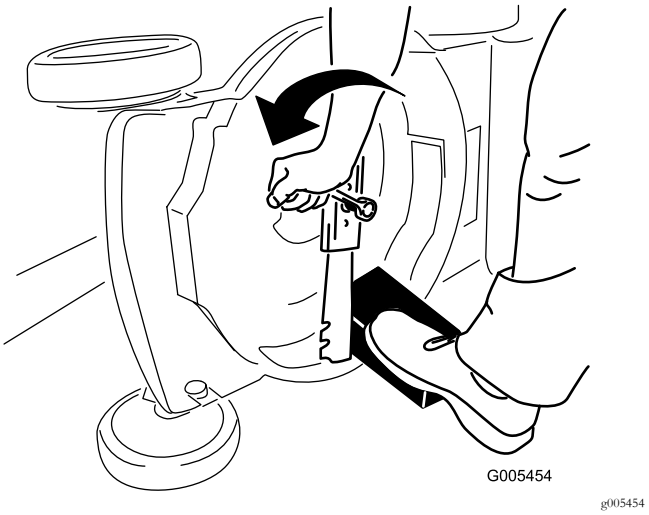


Figure 45

4. Déposez la lame mais ne jetez pas les fixations (Figure 45).
5. Montez la nouvelle lame et toutes les fixations (Figure 46).

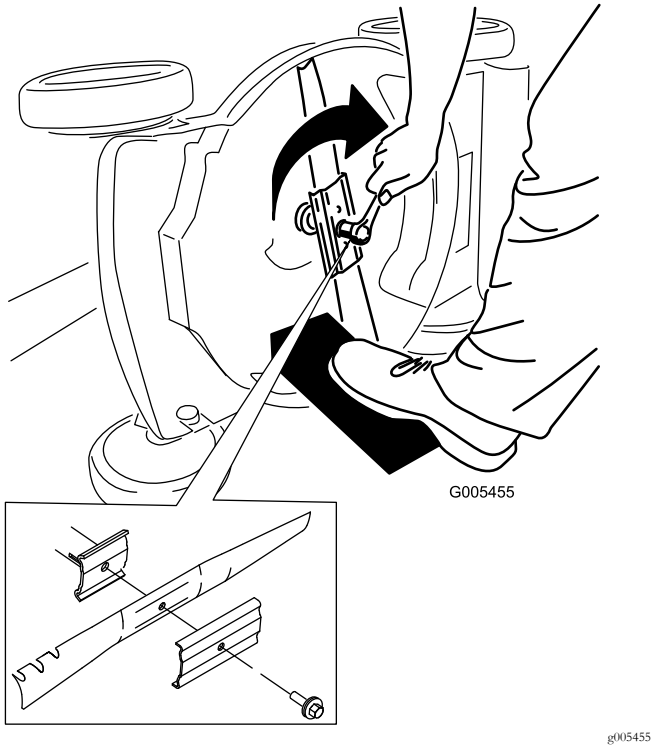


Figure 46

Important: Les extrémités relevées de la lame doivent être dirigées vers la machine.

6. **À l'aide d'une clé dynamométrique, serrez le boulon de la lame à 82 N ·m (60 pi-lb).**

Important: Un boulon vissé à 82 N ·m (60 pi-lb) est très serré. Bloquez la lame avec une cale en bois, appuyez de tout votre poids sur le rochet ou la clé, et serrez le boulon solidement. Il est pratiquement impossible de trop serrer ce boulon.

Réglage de l'autopropulsion

Lorsque vous remplacez un câble de commande d'autopropulsion ou que l'autopropulsion est déréglée, vous devez régler l'autopropulsion.

1. Tournez le bouton de réglage dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage du câble (Figure 47).

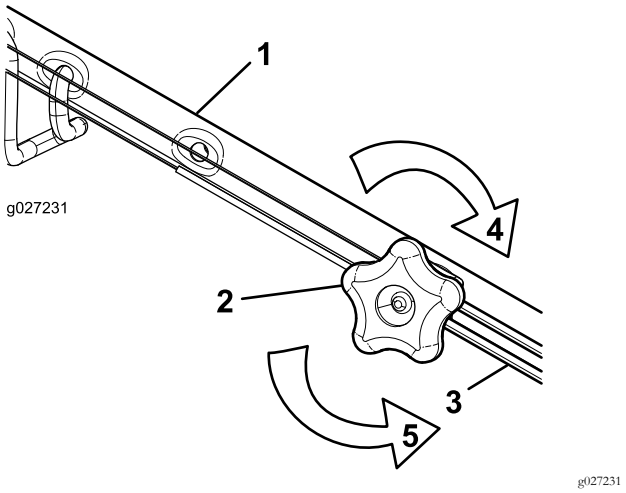


Figure 47

1. Guidon (côté gauche)
2. Bouton de réglage
3. Câble d'autopropulsion
4. Tournez le bouton dans le sens horaire pour serrer le réglage.
5. Tournez le bouton dans le sens antihoraire pour desserrer le réglage.

2. Ajustez la tension du câble (Figure 47) en le tirant en arrière ou en le poussant en avant puis en le maintenant à cette position.

   Remarque: Poussez le câble vers le moteur pour accroître la traction et éloignez-le du moteur pour réduire la traction.

3. Tournez le bouton de réglage dans le sens horaire pour serrer le réglage.

   Remarque: Serrez fermement le bouton à la main.

Remisage

Remisez la machine dans un local frais, propre et sec.

Préparation de la machine au remisage

1. Lors du dernier plein de la saison, ajoutez un stabilisateur au carburant (tel l'additif de traitement de carburant haute qualité Toro).
2. Débarrassez-vous correctement du carburant inutilisé. Recyclez-le conformément à la réglementation locale ou utilisez-le dans une voiture.

   Remarque: La présence de carburant trop vieux dans le réservoir est la principale cause des problèmes de démarrage. Ne conservez pas le carburant non traité plus de 30 jours et le carburant traité plus de 90 jours.
3. Laissez tourner le moteur de la machine jusqu'à ce qu'il s'arrête faute de carburant.
4. Remettez le moteur en marche.
5. Laissez le moteur tourner jusqu'à ce qu'il s'arrête de nouveau. Le moteur est suffisamment sec lorsqu'il n'y a plus moyen de le faire démarrer.
6. Débranchez le fil de la bougie et retirez le bouton de démarrage électrique (modèle à démarreur électrique uniquement).
7. Retirez la bougie et versez 30 ml (1 oz) d'huile dans l'ouverture laissée par la bougie. Tirez ensuite la poignée du lanceur lentement à plusieurs reprises pour bien répartir l'huile à l'intérieur du cylindre et empêcher celui-ci de rouiller pendant le remisage de la machine.
8. Remettez la bougie en place sans la serrer.
9. Serrez tous les écrous, boulons et vis.
10. **Modèle à démarreur électrique uniquement:** Chargez la batterie pendant 24 heures, puis débranchez le chargeur et remisez la machine dans un local non chauffé. Si vous ne disposez que d'un local chauffé, rechargez la batterie tous les 90 jours. Voir Charge de la batterie (page 24).

Remise en service de la machine après remisage

1. Chargez la batterie pendant 24 heures; voir Charge de la batterie (page 24).
2. Contrôlez et resserrez toutes les fixations.
3. Retirez la bougie et faites tourner le moteur rapidement en tirant la poignée du lanceur pour éliminer l'excédent d'huile dans le cylindre.
4. Reposez et serrez la bougie à 20 N·m (15 pi-lb) à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Effectuez les entretiens requis; voir Entretien (page 21).
6. Contrôlez le niveau d'huile moteur; voir Contrôle du niveau d'huile moteur (page 10).
7. Remplissez le réservoir de carburant d'essence neuve; voir Remplissage du réservoir de carburant (page 10).
8. Branchez le fil de la bougie.

La garantie Toro

Une garantie intégrale de 5 ans (garantie limitée de 45 jours pour usage commercial)

La garantie de démarrage GTS Toro

Une garantie intégrale de 5 ans (ne s'applique pas à l'usage commercial)

Tondeuses autotractées
Super Recycler®

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale Toro Warranty Company, en vertu d'un accord mutuel, s'engagent conjointement à réparer les produits Toro ci-dessous s'il est employé pour un usage résidentiel*, s'il présente un défaut de matériaux ou de fabrication ou s'il cesse de fonctionner par suite de la défaillance d'un composant; ou si le moteur Toro GTS (Guaranteed to Start - Démarrage garanti) ne démarre pas à la première ou à la deuxième tentative au lanceur, à condition que l'entretien courant requis dans le *Manuel de l'utilisateur* ait été effectué.

Cette garantie couvre le coût des pièces et de la main-d'œuvre, mais le transport est à votre charge.

Durées de la garantie à partir de la date d'achat d'origine :

Produits	Période de garantie
Tondeuses Super Recycler®	Garantie intégrale de 5 ans
GTS (Guaranteed to Start - démarrage garanti)	Garantie intégrale de 5 ans
Batterie	Garantie intégrale de 1 an

Garantie limitée pour usage commercial

Les produits Toro à moteur à essence utilisés à des fins commerciales, par des institutions ou donnés en location sont couverts contre tout défaut de fabrication ou de matériau pendant une période de 45 jours. Les défaillances de composants dues à une usure normale ne sont pas couvertes par cette garantie.

La garantie de démarrage Toro GTS ne s'applique pas si le produit est utilisé à des fins commerciales.*

Comment faire intervenir la garantie

Si vous pensez que votre produit Toro présente un vice de matériau ou de fabrication, procédez comme suit :

1. Demandez à un dépositaire-réparateur Toro agréé de prendre en charge votre produit. Pour trouver le dépositaire le plus proche, consultez notre site web à www.Toro.com. Vous pouvez aussi appeler les numéros indiqués au point 3 pour consulter notre système permanent de localisation des dépositaires Toro.
2. Lorsque vous vous rendez chez le dépositaire-réparateur, apportez le produit et une preuve d'achat (reçu). Le dépositaire-réparateur diagnostiquera le problème et déterminera s'il est couvert par la garantie.
3. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait du diagnostic de votre dépositaire-réparateur ou des conseils prodigués, n'hésitez pas à nous contacter à l'adresse suivante :

   Toro Warranty Company
   Customer Care Department, RLC Division
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
   Numéro vert : 888-865-5688 (aux États-Unis)
   Numéro vert : 888-865-5705 (au Canada)

Responsabilités du propriétaire

L'entretien de votre produit Toro doit être conforme aux procédures décrites dans le *Manuel de l'utilisateur*. Cet entretien courant est à vos frais, qu'il soit effectué par vous-même ou par un dépositaire-réparateur.

Ce que la garantie ne couvre pas

Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution et du moteur pour certains produits. Cette garantie expresse ne couvre pas :

- Les frais normaux d'entretien et de remplacement de pièces, telles que les filtres, le carburant, les lubrifiants, les vidanges d'huile, les bougies, les filtres à air, l'affûtage des lames, les lames usées, le réglage des câbles/de la tringlerie ou le réglage des freins et de l'embrayage.
- Les défaillances de composants dues à une usure normale
- Les produits ou pièces ayant fait l'objet de modifications, d'un usage abusif ou de négligence, ou nécessitant un remplacement ou une réparation en raison d'un accident ou d'un défaut d'entretien.
- Les frais de prise à domicile et de livraison.
- Les réparations ou tentatives de réparation par quiconque autre qu'un dépositaire-réparateur Toro agréé.
- Les réparations requises en raison du non respect de la procédure recommandée relative au carburant (consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour plus de détails).
  - La décontamination du système d'alimentation n'est pas couverte.
  - L'utilisation de carburant trop ancien (vieux de plus d'un mois) ou de carburant contenant plus de 10 % d'éthanol ou plus de 15 % de MTBE
  - L'omission de la vidange du système d'alimentation avant toute période de non utilisation de plus d'un mois.
- Les réparations ou réglages nécessaires pour corriger les problèmes de démarrage causés par :
  - Le non respect des procédures d'entretien correctes ou de la procédure recommandée relative au carburant.
  - Les dommages subis par la lame de la tondeuse qui heurte un obstacle.
- Certaines conditions de démarrage exigent un ou plusieurs essais, notamment :
  - Le premier démarrage après une période de non utilisation de plus de trois mois ou après le remisage saisonnier
  - Les démarrages par temps froid, par exemple au début du printemps et à la fin de l'automne.
  - Des méthodes de démarrage incorrectes – si vous avez des difficultés à démarrer le moteur, vérifiez dans le *Manuel de l'utilisateur* que vous suivez bien les procédures de démarrage correctes. Vous éviterez peut-être ainsi une visite inutile chez un dépositaire-réparateur Toro agréé.

Conditions générales

Toutes les réparations couvertes par les présentes garanties doivent être effectuées par un dépositaire-réparateur Toro agréé, à l'aide de pièces de rechange agréées par Toro. La réparation par un dépositaire-réparateur Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par ces garanties, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (dépositaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements concernant la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, adressez-vous à Toro Warranty Company.

Droit australien de la consommation : Les clients australiens trouveront des renseignements concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur du carton ou auprès de leur dépositaire Toro local.

*L'usage résidentiel normal désigne l'utilisation du produit sur le terrain où se trouve votre domicile. L'utilisation dans plusieurs lieux ou par des institutions ou la location est considérée comme un usage commercial, couvert par la garantie commerciale.